



Una multitud quemó la Embajada de Estados Unidos en Kabul. Alertan a Europa sobre la posibilidad de una guerra químico-bacteriológica

## Del fuego a la guerra química

Página/6

Mucha expectativa y pobres resultados

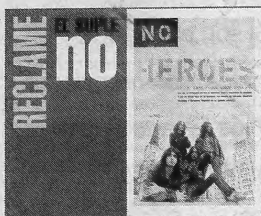
# EE.UU. consiguió la cumbre de Peres y Arafat

Páginas/6/7

Página/12 en una de las escuelas donde se forman los talibanes

## "Bin Laden no tiene el poder de declarar la Guerra Santa"

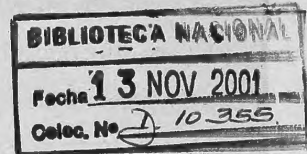
Páginas/12/13



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 27 de setiembre de 2001 - Año 15 - Nº 4615  
 Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23  
 Opcional Revista con CD Víctor Jara: \$6 - Opcional Estuche de Legados: \$3



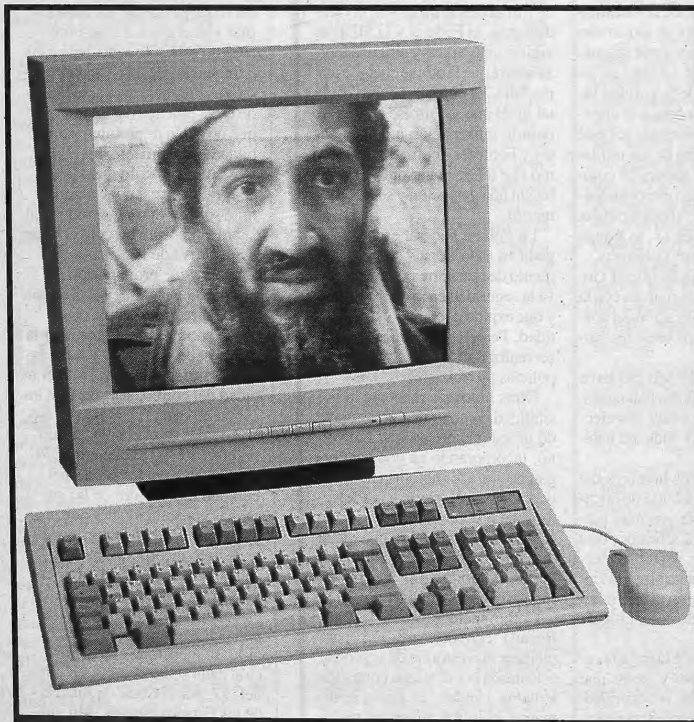
## EXCLUSIVO

A pedido del FBI, la policía argentina espía sin permiso de las autoridades paraguayas todos los emails que parten o llegan de Ciudad del Este, en la Triple Frontera. A los que tienen las palabras claves y están en árabe o inglés se los envía directamente a Estados Unidos

Páginas/2 a 5

# ESPIONAJE.COM

- ◆ Identificaron los restos de una argentina desaparecida en el atentado.
- ◆ El Banco Central ordenó bloquear las cuentas reclamadas por Estados Unidos.



## MESES

"Yo no me imagino candidata, yo no me imagino candidata. Sólo dije que voy a ser presidente cuando la gente me preguntaba desesperada si me iba a hacer cargo. Tantas cosas van a pasar en el mundo y en este país hasta el 2003 que yo creo que lo mejor es seguir el día a día y hablar dentro de tres meses y me van a dar la razón."  
 (De Elisa Carrió a Radio Continental.)

La crisis con Brasil no encuentra fondo

## La UIA ahora propone suspender el Mercosur

Páginas/16/17

## 40

Leyes, por Antonio Dal Masetto

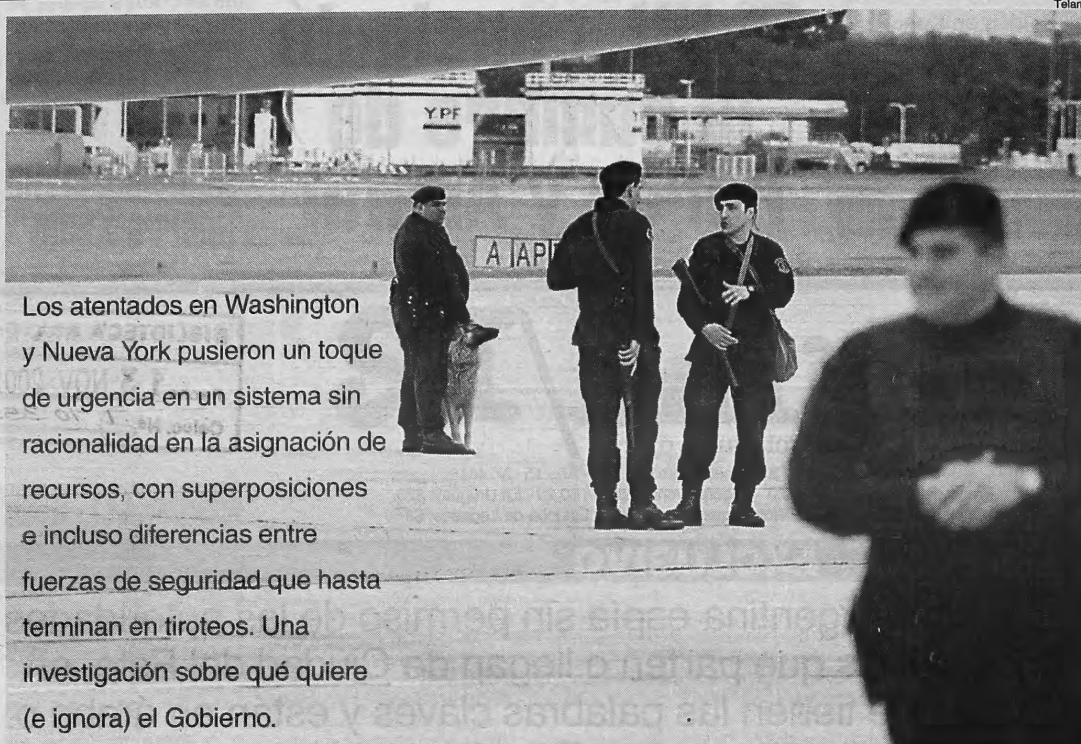
## PSICOLOGIA A propósito de los atentados

Escriben Enrique Pichon-Rivière, Sergio Rodríguez y Diego Moreira

Páginas/36/37

# Mails y

Si son en castellano, los textos de los e-mails quedan aquí. Si son en árabe o inglés, son reenviados a los Estados Unidos para que los analice el FBI. La Policía Federal está interceptando el servidor paraguayo de la Triple Frontera para buscar mensajes que puedan contener palabras relacionadas con acciones terroristas o con el tráfico de explosivos.



Los atentados en Washington y Nueva York pusieron un toque de urgencia en un sistema sin racionalidad en la asignación de recursos, con superposiciones e incluso diferencias entre fuerzas de seguridad que hasta terminan en tiroteos. Una investigación sobre qué quiere (e ignora) el Gobierno.

## El Gobierno discute la seguridad sin dinero y bajo presión militar

Por Raúl Kolmann

Todavía con dudas, el presidente Fernando de la Rúa ordenó constituir un equipo de asesores que diseñe un nuevo esquema de Seguridad y Defensa. En total, se gastan unos 8300 millones de dólares por año entre las tareas de seguridad —policías, Gendarmería, Prefectura, Policía Aeronáutica— y las de defensa, que están a cargo de las Fuerzas Armadas. La Casa Rosada considera que casi no existe hipótesis de un conflicto armado con otro país, por lo que serían excesivos los 3500 millones de pesos de gasto militar.

Claro está —argumentan los funcionarios a cargo del tema— que existen las hipótesis de conflicto del terrorismo y la de narcotráfico, por lo cual razonan que o bien el Estado utiliza a las Fuerzas Armadas o bien baja ese presupuesto, aumentando en ese caso los gastos en lo que el Gobierno considera más urgente: la seguridad. El plan oficial debería incluir, según el Gobierno, una reforma efectiva en la increíble superposición que hoy existe. En una determinada ciudad, por ejemplo Paso de los Libres, hay policías federales, gendarmes, prefectos, policías aeronáuticos, policías de la provincia, hombres de la SIDE y militares. Y, por lo general, unos ni siquiera tienen los teléfonos de los otros.

Algunos de los especialistas convocados para proponer alternativas sostienen que el nuevo esquema no puede partir de un debate sobre los presupuestos. Pero en los tiempos que corren el tema de los fondos será indudablemente una de las claves, o al menos unos y otros utilizarán el presupuesto como excusa para cada posición.

El problema no son únicamente los 8200 millones que se gastan,

sino también que casi todo se va en sueldos menos que bajos. El dinero condiciona totalmente la calidad de la gente que se recluta: de escaso nivel educativo y con limitadas capacidades. Este cuadro se hace dramático en las policías y las demás fuerzas de seguridad. Los efectivos de Esquina ganan 400 pesos. Muchos viven en villas de emergencia y los índices de corrupción son altísimos.

Fuerzas Armadas insumen unos 3500 millones de pesos, y con ellas el problema también es doble: los sueldos son bajos y, además, el aparato militar todavía tiene una estructura pensada por la dictadura militar con hipótesis de conflicto armado interno y con otro país. "Es un elefante al que le tiran galletitas", graficó uno de los asesores convocados.

En la alternativa de incorporar a los militares en la lucha contra el terrorismo y el narcotráfico o bajar el presupuesto de las Fuerzas Armadas, el Gobierno ya ha dado muestras de que se inclina —ilegalmente— por la primera vía.

Tal como adelantó **Página/12** en su edición de ayer, el lobby militar está presionando al Gobierno. La moción se suma a las sugerencias llegadas desde Washington, donde hace años que se elaboran sugerencias para incorporar a las Fuerzas Armadas a la lucha contra lo que algunos expertos del Pentágono llamaban, antes del ataque del 11 de septiembre, "narcoterrorismo".

En los tiempos previos a la agresión contra las Torres Gemelas y el Pentágono, la obsesión norteamericana era Colombia. La mayor presión estaba puesta en que la Argentina hiciera gestos concretos para participar del combate contra "los narco-guerrilleros" de ese país. El argumento era que las organizaciones de izquierda, supuestamente mezcladas con el tráfico de drogas, vienen bajando hacia el sur: desde Colombia pasaron a Perú y Bolivia; ya hay —siempre según Washington— síntomas de pre-

sencia en Paraguay y Brasil, por lo cual en esa lógica la Argentina no debería mirar para otro lado sino enroscarse, aunque sea dando apoyo logístico, instrucción y comunicaciones, en la batalla colombiana.

En los últimos días, De la Rúa amagó con un argumento: el terrorismo es un enemigo exterior y por lo tanto no se necesita ningún cambio en las leyes de Defensa y de Seguridad Interior. A partir de esa óptica se intensificaría la política, revelada por este diario, de intervención de los militares en inteligencia y supuestos combates contra narcoguerrilleros en Salta y otras provincias. Ahora también, después del ataque del 11, se agrega la excusa del terrorismo islámico.

La otra gran vertiente que el Gobierno quiere poner en marcha con la reforma es la racionalización del aparato de seguridad. Los asesores parten de un dato:

- ◆ En la Argentina hay seis efectivos de seguridad por cada mil habitantes.
- ◆ En Estados Unidos hay tres efectivos de seguridad por cada mil habitantes.

Esto habla —para los hombres del Gobierno— de un problema de eficacia. Sin embargo, esta visión es parcial. Esconde bajo la alfombra otro hecho incontestable: se suman efectivos de seguridad por la inmensa tensión social que existe en el país debido a la miseria y las altísimas tasas de desocupación.

También estará sobre la mesa la superposición de fuerzas y tareas que existe en el campo de la seguridad. No es un tema con respuestas sencillas. Plantea debates profundos.

El ejemplo de Paso de los Libres se multiplica en casi todo el país. Allí, para empeorar las cosas, la descoordinación es total. Más aún: en las últimas semanas hubo tiroteos de la Gendarmería con la Policía Federal y con policías provinciales. A veces es por cuestiones de confabulación. Otras, porque compiten en las rutas nacionales. No faltan los que tejieron acuer-

dos con los piratas del asfalto.

Es un secreto a voces que en la Triple Frontera, la zona emblemática para plantear la lucha contra el terrorismo, las fuerzas de seguridad se chocan y hasta compiten de forma descarnada. Allí la Gendarmería, la Federal y la SIDE se vigilan unas a otras y ninguna fuerza quiere que la otra se cuegue una medalla. El enfrentamiento es de tal nivel que incluso se acusan de pasarle información a delincuentes y hombres del fundamentalismo con tal de evitar que los otros hagan una detención y se lleven el mérito.

La Policía Federal está desplegada en todo el país con el argumento de que corre por cuenta suya la seguridad en los ferrocarriles y que expide documentos de identidad. Pero ambas tareas podrían ser realizadas, por ejemplo, por las policías provinciales.

Otras hipótesis manejan la posibilidad de crear una gran fuerza de investigación, un FBI argentino, incorporando en una sola organización a los hombres de la Federal, la Gendarmería y la Prefectura que se ocupan de ese tema. Sin embargo, no faltan los que dicen que un FBI argentino tendría un poder extraordinario y sería un monstruo ingobernable.

Como suele suceder, la Casa Rosada convoca asesores para plantear una reforma de urgencia, acicateada por el ataque contra los Estados Unidos, el presupuesto magro, el lobby militar, el reclamo de los vecinos por mayor seguridad, las peleas de las distintas fuerzas para tener más poder y un gobierno nacional más que debilitado. En ese marco, lo más probable es que no haya ninguna reorganización pensada y evaluada democráticamente, sino —a menos que haya un rechazo de peso— cambios de hecho a favor de las posturas más reaccionarias.

### Un blanco vulnerable

La lectura de e-mail y de información privada que circula en las redes es uno de los blancos más vulnerables. La desprotección no está sólo vinculada a las deficiencias de los sistemas operativos, también está al alcance de estas prácticas de monitoreo que no están ni prohibidas ni habilitadas legalmente. En el país, existe un sólo fallo dictado en abril del '99 que pone algún límite sólo de tipo jurisprudencial sobre tema. El fallo corresponde a la Sala VI de la Cámara del Crimen y fue pronunciado en una causa penal iniciada por uno de los directivos del ex diario *Perfil* contra Jorge Lanata por la difusión de un e-mail. En ese fallo, la Cámara equiparó la privacidad del correo electrónico a las cartas privadas.

Además de este fallo, en septiembre del '97 el decreto 1279 declaró el servicio de Internet comprendido dentro de las garantías constitucionales que ampara la libertad de expresión. Este decreto incorpora entre los fundamentos una clave que serviría como guía para entender el espionaje como, al menos, una práctica ilegítima. Para presentarlo, se menciona una definición dada sobre el tema, en junio del '97, por la Corte de Justicia de los Estados Unidos. Allí indican que "la red de Internet puede ser vista como una conversación mundial sin barreras. Es por ello que el gobierno no puede a través de ningún medio interrumpir esa conversación como es la forma más participativa de discursos en masa que se haya desarrollado, la red se merece la mayor protección ante cualquier intromisión gubernamental".



FEDERAL PINCHA MENSAJES Y SE LOS DA AL FBI

# documentos, por favor

Por Alejandra Dandan

Un grupo de expertos en informática de la Policía Federal está espionando a pedido del FBI los correos electrónicos de una de las zonas más calientes de la Triple Frontera. Con equipos y software aportados por las fuerzas de seguridad norteamericanas, la División de Seguridad Informática de la Federal ha comenzado a rastrear la información enviada a través de un servidor localizado en Ciudad del Este en busca de supuestas células terroristas vinculadas a los grupos extremistas libaneses.

Amparados por el vacío legal sobre el tránsito de correspondencia en Internet, los espías no pidieron para el sondeo autorización judicial y el gobierno paraguayo ni siquiera está al tanto de las ciberinvestigaciones que tienen lugar en su territorio. En una semana se han capturado e-mails en árabe, inglés y español. Sólo los escritos en español quedan para ser analizados en el país. El resto es enviado directamente a Estados Unidos.

El acopio de la información en una de las oficinas del Departamento Central de Policía comenzó pocos días después del atentado terrorista a las Torres Gemelas. Según fuentes de la cúpula de la Federal, el FBI le pidió al cuerpo de cooperación para la búsqueda de datos que circularan por Internet en la Triple Frontera que une a la argentina Puerto Iguazú, la brasileña Foz do Iguaçu y la paraguaya Ciudad del Este. El pedido tuvo una explicación práctica: los poderosos aparatos norteamericanos son incapaces de capturar en forma satelital las comunicaciones que circulan ahí a través de circuitos terrestres. Para hacerlo, necesitaban un aliado cercano.

No recurrieron, sin embargo, a las fuerzas de seguridad paraguayas. De acuerdo a un funcionario cercano a la investigación, el FBI no tiene allí una estructura aliada capaz de garantizar la confidencialidad del proceso de monitoreo.

En este marco, la Policía Federal se sumó como virtual socio de los agentes norteamericanos para llevar adelante una parte de las pesquisas.

Aquí recibe solamente el material seleccionado como sospechoso por el sniffer, un aparato colocado en las redes de Ciudad del Este, capaz de monitorear y copiar todo el flujo de información. "Así como un aparato le permite a la SIDE escuchar las conversaciones de la gente, el sniffer permite 'escuchar' las conversaciones del ordenador", indicó a *Página/12* el doctor Hugo Scolnik, experto en criptografía de la UBA.

Esta tecnología funciona igual que el sistema conocido en los Estados Unidos como "Carnívoro", que le permite al FBI capturar y hacer legibles miles de e-mails y diálogos electrónicos de cualquier idioma. El que fue instalado en Ciudad del Este cuenta con un filtro: una especie de diccionario cargado con palabras del vocabulario terrorista. De este modo, deja pasar los e-mails que no tienen ese contenido y copia sólo los que llevan escrito alguno de los términos sospechosos.

Los listados de palabras que atrapan la atención del sniffer fueron aportados, al menos en parte, por los expertos en terrorismo de la Federal. Entre otros términos, por ejemplo, figura "C4", que es el nombre de un tipo de explosivo plástico fácil de trasladar en un celular. El aparato puede detectarlo así o con todas las combinaciones posibles: "C4", "4c" u otras. Pero esta es sólo una clave de la lista interminable que ha provocado incluso situaciones grotescas para los espías. La lista de correos capturados todavía no ha sido abundante. La semana pasada, el sistema encontró sólo diez mensajes "sospechosos" en español. Pero el problema fueron los resultados: cuando comenzó la revisión de las cartas enviadas por los supuestos terroristas lo único que aparecieron fueron comerciantes dedicados al contrabando. En particular, al contrabando de electrónica.

Entre las cartas "chupadas" aparecen algunas con la palabra "bomba", pero cuando comenzaron a leerlas, los expertos se encontraron con un listado de CDs plagados de la cantante conocida como La Bomba Tucumana. En el medio, hallaron también la palabra "bazooka". Cuando leyeron

el email notaron que se refería a unos parlantes para autos. En la estructura de la Federal no son muchos los traductores confiables para este tipo de megaoperativos. De hecho esa fue una de las causas por las que la fuerza delegó parte del trabajo pedido por el FBI. Aunque la policía incorporó en el último tiempo a dos hijos de chinos entre sus tropas, aún no tuvo la misma suerte con los árabes. Para los ciberespías, "no hay árabes confiables para entregarles este material secreto". Por eso decidieron enviarlo a Estados Unidos.

En el país no hay leyes que regulen la intervención del correo electrónico. Scolnik habla de "la ley de la selva" cuando se refiere a un vacío "especialmente útil para fortalecer y encubrir el espionaje". Este marco será una dificultad para la policía si en el rastreo termina encontrando algo. El material recogido no tiene fuerza de prueba para la Justicia ni podría incluirse en los expedientes. De todos modos, para la Policía Federal, la causa lo justifica. Al menos así lo piensa uno de los hombres vinculados al caso. "Lo que no está prohibido -dijo- está permitido: esto no será ético pero es legal."



DECISION SOBRE TERRORISTAS O FUNCIONARIOS AFGANOS

## Si hay fondos, se congelan

El gobierno argentino se plegó ayer a la ofensiva financiera de los Estados Unidos contra el terrorismo internacional. A través de una resolución del Banco Central se dispuso congelar los fondos de presuntos terroristas o funcionarios afganos, la mayoría de alto nivel, y diversas entidades de esa nación. En la nómina figura Osama bin Laden y la organización que él preside: Al-Qaeda. La medida se tomó a pedido del propio gobierno estadounidense.

La decisión de Fernando de la Rúa fue expeditiva. En la reunión de gabinete de anteaer, Domingo Cavallo le transmitió que el gobierno estadounidense había pedido al Palacio de Hacienda el congelamiento de los fondos presuntamente ligados al terrorismo. Veinticuatro horas después fue emitida la comunicación del BC dando cuenta de aquella solicitud.

La disposición del Banco Central consta de dos artículos, a través de los cuales se dispone:

1. Ordenar a todas las entidades del sistema financiero argentino que se dé cumplimiento al Decreto 1035/01, congelando de inmediato todos los fondos y activos financieros que pudieran haber depositado las personas físicas y jurídicas y las asociaciones que figuran en el Anexo.

2. Ordenar a las entidades mencionadas en el punto precedente que den cumplimiento a la presente resolución e informen dentro de las 24 horas hábiles

siguientes la existencia de fondos y activos financieros depositados por las personas mencionadas en los Anexos 1 y 2.

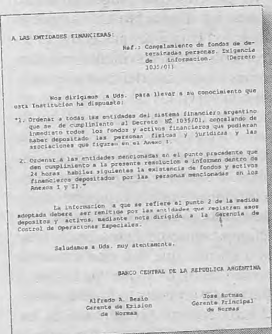
En realidad, y según comentaron fuentes del Gobierno a este diario, la resolución del Banco Central no hizo más que ponerse en línea con la disposición 1333 del 29 de diciembre del 2000 de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), que fue homologada por el Poder Ejecutivo a través del Decreto 1035 de agosto último. De esta manera, el Central puede identificar y congelar cuentas bancarias sin la orden judicial correspondiente.

La decisión de congelar las eventuales cuentas bancarias de Bin Laden en la Argentina se tomó apenas dos días más tarde que George W. Bush hiciera lo propio en su país. El lunes, además de Bin Laden, la Casa Blanca identificó a otras 26 personas y a la red Al-Qaeda. En aque-

lla oportunidad, Bush dijo que las organizaciones terroristas tienen más cuentas en bancos extranjeros que en los estadounidenses. "Si alguien hace negocios con los terroristas, si los apoya o patrocina, no podrá hacer negocios con los Estados Unidos", advirtió Bush.

El secretario del Tesoro, Paul O'Neill, había reclamado la ayuda de distintos gobiernos para bloquear las cuentas financieras de los presuntos terroristas. "Necesitamos toda la ayuda que podamos lograr para llevar a buen término el bloqueo de las fuentes de financiación de terroristas, empujando con Al-Qaeda, pero sin terminar ahí", dijo O'Neill ayer en Nueva York. "Estamos buscando la cooperación en esta guerra económica contra el terrorismo", añadió.

Al basarse en la resolución de la ONU, la Argentina va más allá de la medida tomada por los Estados Unidos. En total, se mencionan a 127 personas, la mayoría de ellas funcionarios de primer nivel del gobierno afgano. También figuran entidades, como la aerolínea de bandera afgana y el Banco de Afganistán. Y diversas organizaciones armadas. La primera escrita en la lista es la Al-Qaeda, a la que pertenece Bin Laden. Respecto del principal sospecho de los atentados, aparece su nombre completo: Usama Bin Muhammad Bin Awad Bin Ladin (alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim), nacido el 28 de julio del '57 en Arabia Saudita.



Facsímil del comunicado del Central.

ARGENTINA, BRASIL, PARAGUAY

## Cumbre en la frontera

Funcionarios de la Argentina, Paraguay y Brasil se reunirán hoy en Puerto Iguazú, para coordinar y reforzar las medidas de seguridad en el área de la Triple Frontera, donde el Gobierno envió "un comando de monte" de la Gendarmería para redoblar los controles de esa zona, considerada de alto riesgo. En ese encuentro las autoridades paraguayas tendrán oportunidad de preguntar a las argentinas sobre las pinchaduras sufridas en uno de los proveedores de Internet de Ciudad del Este.

Entre a las 9.30 y las 13.30 se realizará en el Hotel Cataratas de Iguazú una reunión regional del Consejo Seguridad, zona 1, encabezado por el ministro del Interior, Ramón Mestre. Participarán los gobernadores de las provincias del Chaco, Formosa, Santa Fe, Misiones, Entre Ríos y Corrientes. Por la tarde habrá una encuesta de inteligencia regional, con la asistencia de representantes de las mismas provincias y del Ministerio

del Interior.

Por la tarde se juntará el Comando Tripartito que desde 1996 integran las fuerzas policiales y de seguridad de Argentina, Brasil y Paraguay en la zona de la Triple Frontera. Allí, el delegado de la Policía Federal Argentina traspassará la coordinación y la jefatura del organismo a su par a Brasil y Paraguay podrá preguntar sobre las medidas tomadas por la policía federal argentina a pedido del FBI para espionar en los mensajes privados de los habitantes de Ciudad del Este.

Luego de los atentados a las Torres Gemelas en Nueva York y al Pentágono en Washington, el gobierno de Estados Unidos manifestó sus reparos por informes de inteligencia que reflejan la ineficacia de las fuerzas de seguridad en la zona de la Triple Frontera, donde hay una importante comunidad árabe. Después de los ataques, en Paraguay fueron detenidas 17 personas de ese origen en las fronteras con Brasil y Argentina (Ciudad del Este y Encarnación).

## OTRAS VOCES



◆ **Anibal Ibarra**, jefe de Gobierno porteño: "El concepto de seguridad pasa por sí la Argentina"

hace todo lo que tiene que hacer para garantizar la seguridad. De esta manera vamos a estar reduciendo las posibilidades de ser víctimas de algún atentado y no con otras discusiones".

◆ **Leopoldo Moreau**, senador radical: "No hay ánimo entre los legisladores para hacer una incorporación en la ley de inteligencia para que las Fuerzas Armadas recuperen tareas de seguridad interior. No es algo que se esté evaluando en este momento".

◆ **Dario Alessandro**, jefe del bloque de la Alianza: "Se está haciendo un debate falso e incorrecto. La Argentina tiene que garantizar la infraestructura necesaria en los pasos de frontera que están sin la informatización necesaria y la verificación de los equipajes, que no funciona en la mayoría de los aeropuertos del país. Tratar de poner a las Fuerzas Armadas en un lugar que no tienen que estar es desviar una discusión fundamental, porque hoy la Argentina debe tener recursos para que las fronteras estén bien custodiadas. Las actividades de inteligencia tienen que estar comandadas por los civiles, con una SIDE bajo la órbita del poder civil y no militar, obviamente ordenada y reestructurada".



◆ **Carlos Corach**, senador peronista, presidente de la Comisión de Seguridad: "La intención de los senadores es no modificar nada".

En cuanto a los proyectos para flexibilizar la frontera entre la tarea que desempeñan los militares y las fuerzas de seguridad, Corach dijo que "es un tema a coordinar, hay que verlo, pero no es una discusión hoy porque lo que se requiere es modificar las leyes de defensa y seguridad interior".

◆ **Ramón Torres Molina**, diputado y presidente del bloque del Frente para el Cambio: "Los órganos aptos para hacer trabajos de inteligencia son aquellos especializados con esa tarea, como podría ser la SIDE. Si bien es necesario reforzar el trabajo preventivo, esto no implica de ninguna manera que sean las Fuerzas Armadas las que deban hacer las tareas. Además, el Ejecutivo por sí mismo no puede modificar las funciones operativas de las Fuerzas Armadas. Cualquier cambio en ese sentido tiene que pasar con el Congreso".

## DUEÑO ALQUILA

**Cabrera y Anchorena**

Depto 2 ambientes  
c/patio cubierto  
Luminoso, pintado a nuevo

Tel.: 15-4178-2585

# "Ya he convocado a las Fuerzas Armadas para que se preparen"

El Gobierno parece cada vez más decidido a avalar la intención de los militares de replantear su rol en las tareas de inteligencia interna. "Como comandante de las Fuerzas Armadas las he convocado para que se preparen a prestar colaboración" en la lucha contra el terrorismo, aseguró ayer Fernando de la Rúa, que el día anterior había instruido al ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, para que asista al Congreso y evalúe si es necesario adecuar la legislación para que los militares ayuden a combatir el terrorismo. Entusiasmado, ayer Jaunarena sostuvo que el año que viene se concretará una "reestructuración" de las Fuerzas Armadas. Y agregó: "Vamos a avanzar en la reglamentación de la Ley de Defensa y luego veremos si hay algunos otros mecanismos legales que se puedan también estudiar".

La ofensiva militar por ampliar sus funciones comenzó tres días después de los atentados en los Estados Unidos. Con el argumento de que el terrorismo borra la frontera entre seguridad interior y exterior, los militares presionan, cada vez más abiertamente, para participar de lucha contra la nueva amenaza mundial.

Fiel a su estilo, De la Rúa optó por no definirse del todo, aunque cada día parece inclinarse un poco más a favor de la voluntad de las Fuerzas Armadas. El lunes dijo que los militares deberían ocuparse de combatir el terrorismo, aunque aseguró que esto no implicaría habilitarlos para realizar inteligencia interna. Al día siguiente, en la reunión de gabinete, dio instrucciones a Jaunarena para que se reúna con las comisiones de Defensa y Seguridad y comience a analizar si es necesario cambiar o no las leyes que -hasta ahora- prohíben expresamente a los militares participar en seguridad interior.

Ayer, el Presidente fue aún más explícito. "Estamos frente a ataques exteriores y como comandante de las Fuerzas Armadas he convocado para que se preparen a prestar colaboración", aseguró. Sin embargo, agregó, "no es seguridad interior sino exterior, considerando que el terrorismo es ataque exterior". De la Rúa formuló estas declaraciones antes de partir a Corrientes, donde se reunió con los jefes de la Policía Federal, Rubén Santos, de la Gendarmería, Hugo Miranda, y la Prefectura, Juan Beltritti.

Por su parte, Jaunarena sostuvo que el Gobierno va a avanzar en "la reglamentación de la Ley de Defensa" y que también podrían estudiarse otros mecanismos legales. También dijo que se reestructurarán las Fuerzas Armadas, aunque no aclaró cómo. El argumento es siempre el mismo: "Una amenaza como el terrorismo, que tiene vinculaciones internas y externas, debe ser respondida con servicios de inteligencia articulada. Las nuevas necesidades de estos tiempos que estamos viviendo requieren una acción integral", explicó. Cuando le preguntaron si esto implicaría que los militares recuperen sus antiguas funciones de inteligencia interna, Jaunarena se limitó a afirmar que "en este momento no se viabilizó" y que "de lo que se trata es de articular todo el sistema".

La decisión está reservada al Congreso, que en última instancia debe decidir si modifica o no las leyes. En principio, en las comisiones la opinión mayoritaria sería contraria a la

De la Rúa hizo el anuncio ayer. En la avanzada oficial para que los militares vuelvan a hacer inteligencia, Jaunarena dijo que reglamentará la Ley de Defensa y reestructurará las FF.AA.



De la Rúa y Jaunarena. El ministro de Defensa abrió un debate que estaba cerrado en la Argentina. Las Fuerzas Armadas hicieron inteligencia en el pasado. Ahora, el Gobierno les permite repetir la historia.

voluntad de Jaunarena: los representantes del ARI, Del Frapaso y la mayoría de los radicales se oponen, al igual que algunos sectores del PJ. El jefe de la Comisión de Defensa, el radical Fernando Montoya, sostuvo ante **Página/12** que el rol militar "es defender la integridad del territorio desde las fronteras del país hacia fuera y no hacia adentro" y que se opo-

ne a cambiar las leyes.

En el Senado el panorama es similar. "La intención de los senadores es no modificar nada", sostuvo Carlos Corach, presidente de la Comisión de Defensa del Senado. La presidenta de la comisión bicameral de Fiscalización de los Organos y Actividades de Seguridad Interior e Inteligencia, Beatriz Rajer, aclaró

que tampoco está a favor de incorporar al debate sobre el rol de militares y fuerzas de seguridad.

Más allá de las declaraciones, el Gobierno viene haciendo todo lo posible por demostrar que no se queda de brazos cruzados ante el nuevo escenario internacional, a tal punto de reabrir un debate que parecía definitivamente cerrado.

## OPINION

Por **Ciro Annicchiarico\***

## Duhalde y la seguridad

Duhalde habla otra vez de seguridad (**Página/12**, 26/9/01). "Hay que convocar a los militares, quienes deben garantizar la seguridad interna, modificar las leyes de Seguridad y de Defensa Nacional", aun a sabiendas, según insólitamente admite, de lo que hicieron en los años '60 y '70. Gendarmería Nacional no está en condiciones, dice, porque "está metida en temas internos".

Los vaivenes conceptuales de Duhalde son desconcertantes. Cercano al final de su gobernación propuso que Gendarmería se hiciera cargo de la seguridad provincial frente a la ineficiencia de su policía. En 1996 la Bonaerense era la mejor policía del mundo, y después, ante la dura realidad, en 1997 impulsó "una profunda reforma del sistema policial y procesal bonaerense", pero mantuvo al discutidísimo Alberto Piotti como secretario de Seguridad. En setiembre de ese año los golpes de la realidad "Bonaerense" lo llevaron a "una reforma a fondo de la estructura policial" y echó a su mejor jefe, Pedro Klodzyck. Puso a Vitelli y a Domingo Lugos como subjeje. Echó después a Piotti y quiso nombrar en ese cargo al comisario Marcelo Ferreyra, que parece era "el mejor". Pero no pudo siquiera designarlo porque trascendió que los "méritos" de Ferreyra habían sido como promotor de persecuciones ideológicas. Y a Lugos más tarde se le descubrió su afán por construirse un bunker en plena jefatura, con costosos decorados, baño en suite con jacuzzi, etc. En noviembre del mismo año Duhalde firmó, con quien era presidente de la Corte, Dr. Pisani, y el entonces subprocurador general Dr. Nolfi, un convenio creando una Comisión (Brown, Pettigiani, de Lazzari, Nolfi) para "coordinar acciones para afrontar las deficiencias investigativas que ofrecía la Bonaerense". Nadie supo jamás qué hizo esa Comisión.

Para diciembre se había olvidado de la Comisión y pidió apoyo para intervenir la Bonaerense y reformular toda la seguridad provincial. Dijo "es necesaria una verdadera política de Estado". La oposición le creyó y con su apoyo creó el Instituto de Política Criminal y Seguridad. En 1998 creó la Unidad Ejecutora de Reequipamiento de Seguridad, y dijo "es para transparentar y racionalizar la adquisición del equipamiento necesario". Pero siguió efectuando adquisiciones en forma directa. En julio se olvidó de la "política de Estado" cediendo ante otros intereses, poniendo en evidencia que su convicción al respecto era tan firme como otros eslóganes de sus discursos. Después propuso que "pensemos en la pena de muerte", incurriendo en una contradicción flagrante con el espíritu central de la reforma que él mismo había encabezado. Más tarde en vez de cumplir las leyes que él mismo impulsó de organización de una policía profesional y científicas, acordó con Menem en que tenían que venir a la provincia los gendarmes... ¡Que ahora dice que no están en condiciones, y se pone de acuerdo con Jaunarena en reclamar la vuelta de los militares! Duhalde, en verdad, ¿qué demonios es lo que usted propone?

Creo que una de las más importantes causas de la inseguridad que sufrimos los bonaerenses y los argentinos, derivada de la criminalidad interna y del terrorismo externo, son los gobiernos que tenemos, signados por la ineptitud y por el carácter errático y puramente especulativo de las decisiones que se toman, cuyo único objetivo no es lo que necesita la gente, sino perpetuarse en los cargos, de lo cual Duhalde es un ejemplo palmario.

\* **Abogado penalista. Ex miembro del Instituto de Política Criminal y Seguridad de la Provincia de Buenos Aires -1998- y de la intervención a la ex Policía Bonaerense.**



IDENTIFICARON LOS RESTOS DE UNA ARGENTINA DESAPARECIDA

# Cuando se terminan las esperanzas

Gabriela Waisman estaba haciendo un curso en las Torres Gemelas cuando se produjo el atentado. Su cuerpo fue identificado el martes. Hay otros tres argentinos que siguen desaparecidos.

Después de quince días, la dolorosa vigilia de la familia Waisman finalizó con la peor noticia: Gabriela, de 33 años, había pasado a integrar la lista de las víctimas fatales del atentado contra las Torres Gemelas de Manhattan. Su cadáver había sido identificado. Gabriela era una de las cuatro personas de nacionalidad argentina que desaparecieron tras el derrumbe de los dos edificios. "Su nombre apareció el martes en la lista que se exhibe en el Centro de Atención a los Familiares, donde todos los días hay un desfile incesante de gente en busca de novedades", dijo a *Página 12* el cónsul argentino en Nueva York, Juan Carlos Vignaud.

Gabriela Waisman es la primera víctima argentina identificada. Los otros tres están desaparecidos: el financiero Pedro Grehan, el paramédico Mario Santoro y Sergio Villanueva. El consulado también incluye a una mujer estadounidense, casada con un argentino, cuyo nombre se mantiene en reserva.

Gabriela era porteña, de Caballito, pero vivía en Nueva York desde los seis años: sus padres la habían llevado, junto a su hermana, en 1974. Se recibió de psicóloga en la St John's University, pero nunca ejerció. En cambio, hizo carrera en la empresa Sybase, una compañía de software donde había sido ascendida a gerente poco tiempo atrás.

No trabajaba en las Twin Towers: su oficina quedaba a nueve cuadras de allí. Pero la mañana del 11 de septiembre la encontró en el piso 106 de una de las torres, donde participaba de una *trade show* de su compañía.

A eso de las nueve menos cinco del martes llamó por teléfono a su

Twin Towers han montado centros de atención a familiares de los desaparecidos, el gobierno de Nueva York les brinda apoyo psicológico y la policía publica las listas de identificados. El lugar se convirtió en escenario de una angustiosa peregrinación que no cesa: la de los familiares que revisan las listas dos y hasta tres veces por día, en busca de un dato que ponga fin a la búsqueda.

Ese momento, para los Waisman, llegó el martes. El nombre de Gabriela apareció en la lista y la policía de Nueva York lo confirmó. Por respeto a las familias, pero también como

parte de esa autocensura compartida que domina todo el operativo de remoción de escombros, no hubo datos de las circunstancias en que fue hallado el cuerpo. Tampoco interesaba: solo se sabe que la identidad está confirmada por exámenes de ADN.

"Todas las personas que fueron a reclamar por un familiar desaparecido llevaron un elemento de donde obtener ADN —relató Vignaud a este diario—: un cepillo de dientes, una prenda íntima. Si no era posible, dejaban una muestra de sangre de los padres o los hijos de la persona buscada."



La foto de Gabriela que su familia hizo circular tras el ataque. La identificación de sus restos fue lograda con un examen de ADN.

CRONICA DE UNA VISITA A LAS RUINAS DEL WORLD TRADE CENTER

## Viaje a lo más oscuro de Nueva York

Por Henry Porter  
Desde Nueva York

En la calle 20, al norte del World Trade Center, uno se puede sentar a mesas ubicadas en la vereda, cenar en un restaurant y casi olvidarse de que a una milla más de 6000 cuerpos yacen entre los escombros, gente que, si no fuera por los ataques de dos semanas atrás, también podría estar comiendo en el restaurant al lado de uno. Pero algunos indicios hacen acordar abruptamente de lo que yace allí. El último viernes, a las diez y media de la noche, el viento empezó a soplar desde el sur y trajo el indescriptible olor de las ruinas a Greenwich Village y Chelsea. El viento es como un fuelle para los fuegos que todavía arden en el área de los atentados. El humo ascendía en columnas, iluminadas por los enormes arcos de luz que fueron llevados a la escena desde los estudios MTV el 11 de septiembre.

En su conjunto, los neoyorquinos prefieren ignorar el área de exclusión. El acceso está muy restringido y en realidad sólo existe un punto desde donde se pueden ver las ruinas sin conseguir un pase especial.

Aunque yo no tenía un pase, entré el domingo en la zona de exclusión con una amiga, Kim, que había estado trabajando en el área desde el primer día. Después, dos oficiales de policía, que habían perdido a amigos con la caída de las Torres, me condujeron en una visita guiada. Aquella mañana, el *New York Times* había publicado fotografías del tamaño de estampillas de 343 bomberos que perdieron sus vidas. Mis dos guías sabían que podía haber parientes, colegas y vecinos entre esas fotografías, pero no las habían mirado. Ninguno de ellos había leído un diario en los últimos 11 días.

Nos encontramos en la escuela secundaria de Stuyvesant, en Warren Street. Era el momento en que el turno matinal de trabajadores se reunía en el teatro de la escuela. El área del desastre está dividida en cuatro secciones, pero estos policías neoyorquinos del cuerpo de emergencias buscan donde les parece que deben hacerlo, siguiendo el olfato de sus perros y aun sus propios instin-

tos. Es un trabajo azaroso, y deprimente. Varios perros murieron por la inhalación del humo que proviene del incendio que quemó toneladas de plástico y cientos de miles de cables que todavía arden bajo el suelo. Todo el tiempo encuentran partes desprendidas de cuerpos humanos. Cada vez que una de éstas es removida de entre los escombros, un sacerdote celebra un oficio de difuntos, con la cabeza cubierta por un casco protector.

En toda la escuela hay carteles: "Masajes, Planta Baja"; "Plegarias y ayuda espiritual, 3º piso". Aparentemente, inclusive hay un equipo de quiroprácticos que trabajan en el edificio. La bandera norteamericana está en todas partes, y hay muchos carteles que piden que Estados Unidos resista firme, y muchas imágenes de Osama bin Laden, arrancadas del *New York Post*. El titular original del diario rezaba: "Buscado: Vivo o Muerto". Había sido reemplazado por otro que prefería: "Bien Muerto".

Dejamos atrás la escuela. Es una mañana brillante y cálida, como la del 11 de septiembre, y los hombres del nuevo turno ya están sudando bajo su pesado equipo. Kim encuentra a uno de los oficiales que iban a llevarnos al área, un oficial de policía vestido de civil, que dedica su vida a investigar la mafia. Su nombre es James, y luce como un playboy latino.

Otro de los hombres, Dale, señala dónde estaba él cuando colapsó la primera torre del World Trade Center. Tuvo suerte: 31 de sus colegas están muertos. Todo en las inmediaciones sigue cubierto por el cemento pulverizado. Parece ceniza volcánica. Dale hace gestos hacia el costado de la torre del American Express que resultó penetrado por un fragmento de la torre norte del World Trade Center. Doblamos en la esquina de Liberty Street, y por primera vez nos enfrentamos con las ruinas en todo su esplendor. Nada de lo que hemos visto en televisión nos prepara para la magnitud de la destrucción. Es un área enorme, que en su dimensión más larga alcanza 800 metros. Los restos de la torre sur todavía se elevan seis o siete pisos. Vemos hombres que eligen su camino entre la superficie de los escombros.

James frena la camioneta, y respite. El olor nos abruma. La mayoría de la gente lleva máscaras. A unos cincuenta metros están tratando de apagar con mangueras un fuego que viene desde las profundidades. Se huele a alquitrán, a metal y a plástico quemado. Vemos a la policía moviéndose sobre el montículo, haciendo gestos que buscan sobreponerse al ruido de grúas y excavadoras. Encontraron muchas cavidades vacías, pero ahora no hay absolutamente ninguna esperanza de sacar a nadie vivo.

El calor y el humo son insopportables. Pero están haciendo descubrimientos. Ese día encontraron unos dos metros del fuselaje de un jet y el cuerpo de un bombero fue recuperado más o menos intacto. El alcalde Rudy Giuliani estaba cerca y rezó con los trabajadores antes de que el cuerpo fuera llevado a la morgue.

Cruzamos del otro lado de las ruinas, a lo largo de una calle donde un joven que yo conozco había ido a la lavandería a buscar su ropa el 11 de septiembre. Escuchó al primer avión que se golpeaba contra el edificio y vio cómo del cielo llovían cuerpos. Cayeron en la calle, enfrente de él. Todos los edificios que sobreviven

están como marcados de viruela y veteados con polvo. Muchos ya han sido revestidos con redes que impiden que el material y el vidrio caigan sobre los trabajadores. Sobre uno de ellos fue colgado un gran signo: "Nunca olvidaremos".

Yo empiezo a mirar alrededor y veo los cables y los equipos y los hombres. Todo está increíblemente bien organizado. Ya han removido más de 100.000 toneladas de escombros y queda otro millón por remover. Parece que van a terminar con su tarea recién a principios del 2002. Nueva York, y por cierto Estados Unidos, están pendientes de lo que ocurre entre estas ruinas y se hacen todos los esfuerzos para mover la monstruosidad que una vez fue el World Trade Center. Lo que queda es considerado como una ofensa contra Nueva York.

Tenemos que partir. Dale tiene que empezar su turno de doce horas entre los escombros; James tiene que resolver cosas en Stuyvesant. Salimos del área sin habla, y dejamos atrás a unos sacerdotes que se dirigen, ellos también, a cumplir un turno. El de ellos es un turno religioso en la morgue. Es domingo por la mañana y están llegando un poco tarde.

**Origen:** Gabriela era porteña, de Caballito, pero vivía en Nueva York desde los seis años: sus padres la habían llevado, junto a su hermana, en 1974.

hermana. "Estaba asustada, decía que había mucho humo y que le costaba respirar", contó Armando, su padre, a un semanario porteño. Gabriela no sabía que un avión se había incrustado en el edificio unos pisos más abajo: su familia, que lo vio por televisión, se lo contó por teléfono.

"Mi yerno le dijo que se fuera. Yo le dije que pusiera la cabeza abajo, en el piso, para respirar mejor —relató Armando—. Hubo otros llamados, fueron ocho o nueve. Nos contaba que habían puesto a los empleados en el hall, que todos tenían miedo. Mi yerno le volvió a decir que se escapara. En el último llamado, Gabriela decía que directamente ya no podía respirar. Lloraba. No la volvimos a escuchar."

Los Waisman recorrieron primero los hospitales, pero después concentraron sus expectativas en el Centro de Atención a Familiares, ubicado en Pier 94, cerca del río Hudson. En lo que hasta hace dos semanas era un centro de convenciones, las empresas que tenían oficinas en las

## TEST HIV - SIDA

Los alumnos de la UBA pueden realizarse el test de HIV en forma **ABSOLUTAMENTE CONFIDENCIAL** en la Dirección de Salud y Asistencia Social.

Solicitud de turnos: 4983-3839 / 3480  
lunes a viernes de 9 a 16 hs. [saludpsi@correo.uba.ar](mailto:saludpsi@correo.uba.ar)



UNIVERSIDAD  
DE BUENOS AIRES

180  
ANIVERSARIO  
universidad abierta  
cálida para todos

Tropas talibanas y de la opositora Alianza del Norte sostuvieron ayer fuertes combates en esa parte del país, en medio de signos de creciente autoconfianza del gobierno, que permitió la quema de lo que fue la sede de la embajada norteamericana en Kabul.



La Alianza del Norte defiende sus posiciones de montaña cerca de las alturas de Salang.

La milicia controla sólo un 10 por ciento del país, pero Estados Unidos le ha dado una nueva esperanza.

## "Bush quiere quemar nuestro país, así que le quemamos su embajada"

Por Luke Harding  
Desde Islamabad

Miles de jubilados manifestantes talibanes atacaron ayer la difunta embajada norteamericana en el centro de Kabul, incendiando varios automóviles y un edificio anexo antes de rasgar simbólicamente el gigante sello de Estados Unidos del complejo. En la mayor manifestación desde que Afganistán fuera amenazado de ataques hace dos semanas, la multitud lanzó piedras contra la entrada de la embajada antes de tirar abajo una pared. Mientras el humo salía de la Cancillería, las fuerzas de seguridad talibanes hicieron un semientido de dispersar a la multitud. Antes, los manifestantes, algunos armados con ametralladoras viejas, habían marchado por las calles de Kabul gritando cánticos antinorteamericanos, incluyendo "Larga vida a Osama" y "Abajo Estados Unidos". Los últimos diplomáticos norteamericanos salieron de la embajada en 1989. "Hicimos un buen trabajo", dijo Hafiz Ullah de 30 años, dueño de un negocio. Estados Unidos quiere quemar nuestro país, así que nosotros quemamos su embajada".

La ruidosa manifestación de ayer, que fue oficialmente aprobada, se produjo en medio de señales de creciente confianza entre los seguidores talibanes, mientras la esperada ofensiva norteamericana no se materializaba. Habiendo huido muchos afganos, gran parte de Kabul está desierta. Pero algunos negocios y oficinas están reabriéndose. "Somos la gente de Kabul. Estamos listos para la Jihad", gritaban los manifestantes, antes de quemar una bandera norteamericana y una gran efigie del presidente George W. Bush. En el norte de Afganistán, donde la lucha se encarnizó en los últimos días, los talibanes afirmaron haber recapturado un distrito clave en las escarpadas montañas de la provincia de Balkh. "La hemos recuperado", dijo Mullah Abdul Salam Zaef, el embajador talibán a Pakistán, refiriéndose a Zari, un área perdida a la oposición durante el fin de semana.

Mohammed Ashraf Nadeem, un vocero de la oposición, confirmó que ambos lados habían estado trabados en una dura lucha, usando artillería, lanzadores de cohetes, tanques y ametralladoras. Los talibanes movilizaron 3.000 tropas desde Kandahar, los cuarteles sureños de sus milicias, para defender sus territorios existentes, dijo. Antes, el jefe militar de la oposición, general Rashid Dostum, confirmó que los talibanes habían lanzado una contraofensiva, evitando que los combatientes opositores marcharan sobre Mazar-i-Sharif. La ciudad, la más grande en el norte de Afganistán, está a solo 40 millas de la frontera con Uzbekistán, donde las fuerzas de Estados Unidos están listas para actuar.

"La lucha es muy violenta", dijo el general Dostum. Los talibanes reunieron un gran número de tropas para detener nuestras victorias. Hasta ahora no ha tenido éxito. El ge-

**Violencia: "La lucha es muy violenta", dijo el general Dostum. Los talibanes reunieron un gran número de tropas para detenernos. Hasta ahora no lograron hacerlo".**

neral, de origen uzbeko, controló Mazar-i-Sharif hasta 1998, cuando los talibanes lo expulsaron. Si la oposición logra retomarla, los norteamericanos podrían usar el enorme aeropuerto de la ciudad, construido por los soviéticos, como base para una ofensiva. La Alianza del Norte lanzó una serie de ofensivas en las últimas dos semanas en un intento de aprovechar el aparente desorden talibán. Pero las fuerzas talibanas, que controlan el 95 por ciento de Afganistán, han ofrecido una feroz resistencia. Parece improbable que los ataques aéreos norteamericanos contra las posiciones talibanas sean suficientes para permitirle a la oposición atacar desde su angosta base en el valle de Panjshir y avance sobre Kabul, 50 millas al sur. Según la agencia islámica de prensa afgana, los combatientes talibanes también recapturaron Qa-

dis, un distrito en la remota provincia occidental de Badghis, después de cuatro horas de lucha violenta el martes. El distrito había caído brevemente a manos de tropas leales a Ismail Khan, el ex gobernador de Herat. Khan, que escapó de una cárcel talibana a comienzos del año pasado, entró nuevamente a Afganistán en junio. Ahora está tratando de retomar Herat, que los talibanes tomaron en 1995.

Pero en otras partes de Afganistán había crecientes señales que el dominio de los talibanes está debilitándose lentamente. Varios ex comandantes mujaidines, que previamente estaban del lado de los talibanes, ahora se dice que están al

borde de cambiar de lado. En Pakistán, la pequeña provincia del sudeste que limita con Pakistán, se dice que la población local está muy cerca de una revuelta abierta. Después de un largo intervalo, los locales en Pakistán parecen haber comenzado a celebrar casamientos y otros eventos al son de tambores nuevamente. También están escuchando música en cassettes y radios, una flagrante brecha de uno de los primeros edictos del talibán que prohibía todo canto no religioso. "La población se siente un poco más relajada", dijo una fuente. Atribuyó el cambio de ánimo a la perspectiva de un regreso del exilio del anciano rey de Afganistán, Zahir Shah.

MUSHARRAF EMPIEZA A ALEJARSE DE EE.UU.

## Con aliados como Pakistán...

Por Rory McCarthy  
Desde Islamabad

Anoche comenzaron a aparecer grietas en el apoyo de Pakistán a Estados Unidos, a medida que crecían las dudas sobre los planes norteamericanos para usar las fuerzas de la oposición de Afganistán para derrocar al régimen talibán. La preocupación clave de Islamabad radica en los planes de Washington para reemplazar a los talibanes con líderes extraídos de las minorías étnicas en la opositora Alianza del Norte. Pakistán ve a la alianza como un enemigo y un aliado de la India, su rival de larga data en el subcontinente. En cambio, Pakistán quiere moderados del régimen talibán, que provienen de la mayoritaria tribu Pashtun, para formar el núcleo de cualquier gobierno afgano, una proposición que Washington puede hallar inaceptable.

"Creo que Pakistán estaría muy molesto si el régimen talibán cae y luego el gobierno que llega al poder está dominado por la Alianza del Norte", dijo Talat Masood, un general retirado y amigo cercano del general Pervez Musharraf, el gobernante de facto de Pakistán. El martes, el can-

ciller pakistaní Abdul Sattar advirtió a los norteamericanos que "no trataran de imponer un gobierno" en Afganistán. Los analistas militares occidentales están convencidos de que la poderosa agencia de inteligencia militar de Pakistán ha provisto dinero y asesoría militar a los talibanes en los últimos siete años. Al mismo tiempo, la Alianza del Norte fue apoyada por India, Rusia e Irán. "Los paquistaníes han apoyado a líderes terribles en el pasado y no hay razón para que sea distinto ahora", dijo un diplomático occidental en Islamabad.

Islamabad está preocupada porque Washington no está buscando la aprobación de la ONU para una operación militar y tiene sólo un apoyo limitado del mundo musulmán, lo que incluye a Arabia Saudita. "Si quieren el apoyo del general Nusharraf y el apoyo de esta región, es importante conseguir el respaldo de la ONU", dijo el general Masood. Pero si es sólo Estados Unidos entonces se hace muy difícil".

Fuentes militares en Islamabad dicen que Pakistán acordó abrir su espacio aéreo a los aviones de combate de EE.UU., pero es mucho más renuente a permitir que sus tropas se estacionen allí. También existe preocupación de que las futuras operaciones

norteamericanas contra los grupos terroristas pueda tomar como blancos alas muchas organizaciones militantes en Pakistán que luchan contra el ejército indio en Kashmir. Uno de los grupos militantes más importantes, Markat ul-Mojahedin, fue puesto esta semana por Estados Unidos en la lista de los grupos terroristas.

Como retribución por el ofrecimiento de apoyo militar a cualquier ataque sobre los talibanes, el ministro de finanzas de Pakistán espera grandes recompensas económicas. Ahora hasta estas esperanzas son menores. El mayor incentivo fue que un gran préstamo del Fondo Monetario Internacional, que ha estado en espera durante varias semanas, sería aumentado y firmado rápidamente. Pero Anne Krueger, la primera vicedirectora gerenta del FMI, aparentemente desestimó aumentar la cantidad del préstamo. Dijo que la cifra sería considerablemente menor que los 2500 millones de dólares, una cifra que se manejó antes del ataque al World Trade Center.

Mientras tanto, por lo menos 15 personas resultaron heridas en Karachi ayer, cuando hombres armados abrieron fuego y tiraron una granada contra la única manifestación política antiterrorista hasta ahora.

EE.UU. LOGRO

# Mucha

Por Ferrán Sales \*  
Desde Jerusalén

Yasser Arafat y Shimon Peres se reunieron finalmente ayer en el aeropuerto internacional de Gaza. La cita, consumada bajo las presiones de la diplomacia de Estados Unidos y de la Unión Europea y tras cinco suspensiones, concluyó con un sobrio comunicado conjunto en el que de manera genérica ambas partes se comprometen esencialmente a reforzar el alto el fuego acordado hace una semana y reanudar la cooperación en materia de seguridad suspendida desde hace varios meses.

El encuentro entre Arafat y Peres, que duró cerca de dos horas y media, se desarrolló en medio de un clima tenso y difícil, mientras a pocos kilómetros del lugar de la cita se reanudaban los enfrentamientos entre soldados israelíes y manifestantes palestinos. Los incidentes causaron la muerte de un muchacho de 14 años y heridas en otros ocho vecinos del campo de refugiados de Rafah. Horas antes un comando de los palestinos radicalizados había intentado hacer saltar por los aires la posición militar cercana de Termit, tras colocar una carga de 100 kilos de dinamita en un túnel cavado en el subsuelo de la fortificación; sólo tres soldados resultaron heridos.

Las esperanzas de palestinos e israelíes, que eran las de concluir un minucioso acuerdo, con el que pretendían reactivar de manera inmediata el Plan Tenet y las recomendaciones de la Comisión Mitchell, quedaron reducidas a un documento vago en el que de forma imprecisa las dos partes se comprometen "a reanudar la cooperación total en materia de seguridad".



# EL ENCUENTRO PERES-ARAFAT, QUE FAVORECE A SU COALICION

## *expectativa y pocos resultados*

"Lo importante de la reunión es que ocurrió", era el consuelo de los diplomáticos extrarregionales ayer sobre la pobreza de resultados de la cumbre Yasser Arafat-Shimon Peres: mantener el cese del fuego y reanudar la cooperación en materia de seguridad.



Yasser Arafat y Shimon Peres, en un encuentro de pobres resultados. Quedaron en verse pronto, mientras la violencia seguía pese a un "cese del fuego" poco real.

y "realizar los esfuerzos máximos para mantener el alto el fuego". El comunicado asegura también que el gobierno israelí levantará el sitio de las ciudades palestinas y a replegar sus fuerzas, aunque sin señalar ningún plazo.

En el terreno de las concreciones, la cumbre ha servido para dejar la puerta abierta para que en una o dos semanas Arafat y Peres vuelvan a reunirse, para que mañana viernes se sienten en la mesa los equipos de seguridad bajo la supervisión de la CIA y para que se constituya una Comisión paritaria que tratara de hacer aplicar el programa de pacificación propuesto por George Tenet y la Comisión

Internacional Mitchell y supervise el alto el fuego.

En el marco de esta conversación los representantes israelíes entregaron ayer a sus homólogos palestinos una lista de 108 supuestos activistas radicalizados, pidiéndoles su detención. La solicitud fue acompañada de otro reclamo importante: el control y arresto de los dirigentes de las organizaciones fundamentalistas y el desarme de todas las milicias.

La despedida de esta reunión fue fría; sin conferencia de prensa, sin declaración conjunta, sin sonrisas y apretones de manos. El negociador palestino Saeb Erekat se limitó a leer en solitario el comunica-

do conjunto. Shimon Peres, por su cuenta, respondería algo más tarde, antes de volver a Israel, a las preguntas de algunos periodistas. En Washington, un portavoz del Departamento de Estado dijo que la reunión era un "importante paso adelante".

Lo más importante de esta reunión es que se haya celebrado. "La impresión es positiva" aseguraba por su parte Javier Sancho, portavoz del emisario de la Unión Europea para Medio Oriente, Miguel Angel Moratinos, quien ayer se encontraba en Gaza para conocer a través del propio Arafat el resultado de la cumbre. El diplomático recordaba el protagonismo de la

Unión Europea en esta reunión, ya que el jefe de la diplomacia europea Javier Solana, fue el promotor e ideólogo de este encuentro. La rentabilidad política de la reunión Arafat-Peres se la llevará sin embargo la Casa Blanca, que tras este encuentro podrá reclutar más fácilmente a los países árabes moderados para su Coalición contra el terrorismo. Y nadie le quedan dudas de que la presión de Estados Unidos, que entrega miles de millones de dólares de ayuda militar al Estado judío, fue el modificador clave.

\* De El País de Madrid, especial para Página/12.

### Claves

◆ El dilatado y por fin consumado encuentro —a fuerza de las presiones norteamericanas— entre el canciller israelí Shimon Peres y el líder palestino Yasser Arafat terminó sólo con promesas: volver a verse, mantener el compromiso del alto el fuego y retomar la cooperación en temas de seguridad. Sin embargo, ayer continuaban los incidentes en la franja de Gaza.

◆ El frente de guerra se arma lento pero seguro: 1000 tropas norteamericanas se apostaron en las ex repúblicas soviéticas de Uzbekistán y Tajikistán (ver pág. 8), en las fronteras con Afganistán.

◆ En esa misma zona, del lado norte de Afganistán, se registraron fuertes combates ayer entre las tropas talibanas y la opositora Alianza del Norte.

◆ Cientos de manifestantes talibanes incendiaron la embajada estadounidense en Afganistán.

◆ En la cumbre de ministros de la OTAN, el segundo de Donald Rumsfeld, el subsecretario de Defensa Paul Wolfowitz, le anunció a Europa que debe prepararse para la posibilidad de una guerra química-bacteriológica (ver pág. 8).

 **BankBoston**

Plazo Fijo Boston.

La mejor tasa en pesos:  
15 % a 30 días.

La oportunidad es suya.

#### Boston Inversiones.

La tranquilidad que busca.  
La rentabilidad que necesita.

Boston Inversiones le ofrece una opción ideal para complementar sus inversiones en dólares. Diversificar en pesos a una excelente tasa: 15% a 30 días. Además, puede renovar automáticamente su Plazo Fijo en forma telefónica. Acérquese a nuestras sucursales. Nuestros expertos en inversiones lo asesorarán para que usted elija la mejor opción. Plazo Fijo Boston. La mejor tasa, con el mayor respaldo.

Para mayor información, llámenos de lunes a viernes de 8 a 20 al **0810-444-8888**, o al **(011) 4820-3344**. [www.bankboston.com.ar](http://www.bankboston.com.ar)

La tasa de interés arriba consignada corresponde a la TNA para el plazo 30 días (TEA 16,08%), vigente a la fecha de publicación. Sujeto al régimen de garantía de los depósitos Ley 24.485, Decreto 540/95 y Com. "A" 2337 y modif. del BCRA.

Por Ian Black  
Desde Bruselas

# Hay peligro de guerra química y bacteriológica, y no es chiste

La OTAN debe estar alerta al peligro de que terroristas desplieguen armas mortales bacteriológicas o químicas provistas por los Estados "parias" que los apoyan. Esto advirtió ayer Estados Unidos, por intermedio de Paul Wolfowitz, el subsecretario de Defensa, a sus socios de la Alianza Atlántica reunidos ayer en Bruselas.

Paul Wolfowitz, el mayor halcón de la política exterior norteamericana, advirtió a sus colegas de la OTAN sobre las "alarmantes coincidencias entre los Estados que albergan terroristas internacionales y los... Estados que tienen programas activos y en crecimiento de armas de destrucción masiva". En la reunión de Bruselas de los ministros de la Alianza Atlántica, Wolfowitz procuró alinear a los aliados firmemente detrás de Estados Unidos, mientras su país arma su estrategia para combatir el terrorismo.

Al abrir la reunión, que duró un día, con un minuto de silencio en memoria de las víctimas norteamericanas, Lord Robertson, el secretario general de la OTAN, anunció que otros 18 aliados habían garantizado "una solidaridad sin quiebres" con Estados Unidos. Sin embargo, todavía no hubo ningún pedido formal de Estados Unidos reclamando ninguna acción.

El 12 de septiembre, el día después de los atentados, la OTAN invocó por primera vez en la historia la garantía de la era de la Guerra Fría de que un ataque contra un aliado era un ataque contra todos. Pero después de las conversaciones de ayer empieza a ser cada vez más claro que la Alianza como tal jugará un rol muy pequeño o ninguno, por lo menos en lo que toca a una acción militar convencional.

Subrayando el rol de Gran Bretaña, el jefe del staff de Defensa, el almirante sir Michael Boyce, mantuvo conversaciones con el ministro de Defensa Geoff Hoon y con Wolfowitz, quien también se reunió bilateralmente con sus colegas franceses y turcos. Wolfowitz no proveyó ninguna prueba concluyente de que los ataques contra Nueva York y Washington fueran la obra de la red al-Qaida de Osama bin Laden. Pero insistió en que no tenía dudas sobre la identidad de los culpables. "La esencia de esta organización es esconderse", dijo. "Vamos a encontrar cada serpiente que podamos entre los pantanos, pero la estrategia es secar el pantano", aclaró.

Parece claro que poca información se hará pública. Y esto es un problema potencial, especialmente cuando resulta claro que es importante mantener el apoyo de la opinión pública para un esfuerzo sin precedentes. Un esfuerzo que podría implicar, además, limitar las libertades civiles.

"Afganistán es un ejemplo muy útil de lo que tenemos que hacer", dijo Hoon. "Porque es un país que, por un largo período, albergó terroristas y colaboró dándoles lu-

El subsecretario de Defensa norteamericano, Paul Wolfowitz, advirtió en la reunión plenaria de la OTAN en Bruselas que los Estados que albergan terroristas fabrican armas químicas y biológicas. EE.UU. no formuló ningún pedido de acción militar a sus socios de la Alianza Atlántica.

gares donde esconderse y otras ventajas y ayudas. El mensaje que estamos enviando a Afganistán debería ser escuchado en otros países que albergan terroristas. Se ha señalado que hay algunos lazos entre los países que dan alojamiento a terroristas y a aquellos que permiten el desarrollo de programas de armas de destrucción masiva." Hoon pidió a todos los aliados que abran sus cielos para Estados Unidos. Los holandeses pidieron que se organice una unidad anti-terrorista en el seno de la OTAN.

En una sesión independiente, los ministros de Defensa de la Alianza se reunieron con el ministro de Defensa ruso, Sergei Ivanov. "No excluyo la posibilidad de acciones conjuntas, como el último medio, el último recurso, que sea usado en la lucha contra este peligro", dijo Ivanov citado por la agencia Itar-Tass. Rusia, por otra parte, pidió a más de una decena de países que firmen una convención de 1997 contra las armas químicas o enfrenten una condena como "sospechosos que abren el camino al terrorismo". El cuerpo a cargo de implementar el acuerdo de control de armas químicas necesitaba poder adoptar una "acción" contra los países que no firmen, según pidió en Holanda un asesor cercano del presidente Putin.

## COMO OPERAN LAS FUERZAS DELTA Cuerpo de asesinos de elite

Delta Force es siempre un misterio. Oficialmente, ni siquiera existe. "Son asesinos perfectamente preparados", según Daniel Goure, ex funcionario del Departamento de Defensa y analista militar. Sólo se sabe que la unidad fue creada en 1977, después de acciones terroristas como la de los Juegos Olímpicos de Munich de 1972; que tiene menos de 2000 miembros, y que realiza parte de sus entrenamientos en la base de Fort Bragg, en Carolina del Norte. La élite de las unidades de eli-



Paul Wolfowitz, con la mano en la nariz, en la reunión de ministros de Defensa de la OTAN. A su derecha, el ministro de Defensa italiano, Antonio Martino, al lado de George Robertson.

LAS TROPAS AEROTRANSPORTADAS TOMAN POSICION

## El ejército que cayó del cielo

Por Richard Norton-Taylor  
Desde Londres

Más de 1000 tropas norteamericanas aerotransportadas habrían tomado posiciones ayer en Uzbekistán y Tajikistán, en preparativos para una operación terrestre contra las bases de Osama bin Laden y las fuerzas talibanas en el vecino Afganistán. Una fuerza de 1500 soldados habría arribado a las dos ex repúblicas soviéticas, y 8000 marines también estarían en proceso de ser emplazados en la región desde bases en el océano Índico y en el Mediterráneo. Los informes, que no han sido confirmados, aparecieron mientras el líder talibán, el mullah Mohammad Omar, ignoraba la evidencia de una concentración militar de fuerzas en marcha y lanzaba una declaración desafiante: "Hay menos posibilidades de un ataque norteamericano -dijo-. Norteamérica no tiene razón, justificación o evidencia... Por lo tanto, los (afganos) que han sido desplazados tienen instrucciones de volver a su lugar original de residencia".

Ampliamente se asume que tropas aerotransportadas pueden ser lanzadas dentro de Afganistán para capturar y retener bases aéreas clave después de ataques misilísticos. También son blancos las bases que han sido usadas por Bin Laden. Ayer, el alcance de las bases de Bin Laden y de la red de apoyo de Al-Qaida en Afganistán salió a la luz en un cable de Reuters en lo que se dice que es un memorándum ruso enviado al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. El memo dice que Bin Laden tiene al menos 55 bases en el país y que sus reclutas incluyen árabes, pakistaníes, chechenos y filipinos. Además de sus propios partidarios, unos 3500 fundamentalistas pakistaníes están en el país, así como militares y diplomáticos pakistaníes que trabajan como asesores de los

formación "sobre bases y campos de entrenamiento de terroristas internacionales en Afganistán" y de asesores extranjeros a los talibanes. Enumeró 31 pakistaníes, de generales a diplomáticos, que afirmó que estaban trabajando como asesores en Afganistán.

El memorándum decía que el foco de las fuerzas de Bin Laden está en los ex cuarteles generales de la séptima división del ejército afgano, en Rishkor, donde 7000 combatientes, incluyendo a 150 árabes y a un regimiento completo del ejército pakistaní, tienen su base. Un campamento cercano tiene instructores de Libia, Túnez y Egipto. Más al sur, en Charasyab, en una ex base de los combatientes afganos contra la ocupación soviética, las tropas incluían a 50 filipinos y a 40 uigures de la región de Sinkiang, en China -una región predominantemente musulmana-. El memorándum informaba que al menos 2560 chechenos estaban sirviendo a la red de Bin Laden, o entrenándose con ella. También se dice que checos y búlgaros integraban una base en la provincia de Logar, al sur de Kabul.

Kandahar, la ciudad del sur que es el centro espiritual de los talibanes, es mencionada seis veces en el informe, pero sin ninguna instalación militar importante. Alrededor de Jalalabad, las unidades estaban basadas en dos grandes granjas estatales, construidas por los soviéticos, y en ex puestos del ejército cercanos a la frontera pakistaní. El memo agregaba que seis pakistaníes tenían cargos de alto rango en las milicias talibanas. Decía que un avión paquistaní de reconocimiento Awacs, del tipo originariamente provisto en los 80 por Estados Unidos para monitorear la actividad aérea durante la guerra entre Afganistán y la Unión Soviética, estaba ahora en Mazar-i-Sharif, en el norte, para vigilar Uzbekistán y Turkmenistán.

**Misiles: Tropas aerotransportadas pueden ser lanzadas en Afganistán para capturar y retener bases aéreas clave después de ataques misilísticos.**

talibanes, según el informe. El memorándum, fechado el 9 de marzo de 2001, dijo que la mayor parte de las facilidades de Bin Laden está en torno de las principales ciudades: la capital Kabul, Kandahar, Jalalabad y Mazar-i-Sherif. La mayor parte de ellas son antiguas bases del ejército afgano, o ex grandes granjas, o se encuentran en cuevas en las montañas. Unos 150 hombres están basados en Bagh-i-Bala, el restaurante en la cúspide de una colina que en una época era el más elegante de Kabul.

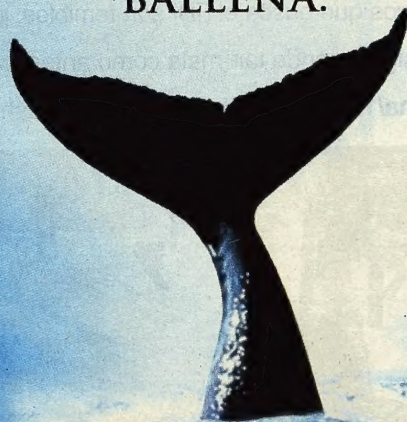
Una nota de portada proveniente de la delegación de Moscú a la ONU dijo que el memo había sido la respuesta a un pedido de 1999 por el Consejo de Seguridad solicitando in-

### DUEÑO ALQUILA

**Billinghurst y Soler**  
8º piso a la calle  
Dpto. de 2 ambientes  
c/cochera  
Totalmente equipado  
Amplio balcón terraza  
Tel.: 15-4178-2585



BALLENA.



VA LLENO.



**NUESTRO VUELO INAUGURAL A PUERTO MADRYN VA LLENO DE CONVICCIÓN Y DE TRABAJO.**

*En el Día Internacional del Turismo, nace ARG, Línea Privada Argentina y lo hace con una ruta nueva. Buenos Aires - Puerto Madryn es el comienzo. Estamos trabajando intensamente para brindarte un mejor servicio. Con la convicción propia de quien tiene clara la meta y los recursos para alcanzarla. Muy pronto te daremos otras buenas noticias. Queremos tenerte a bordo desde el primer día. Informes y reservas: (011) 4114-5272.*



LÍNEA PRIVADA  
**ARGENTINA**



COMO ES VOLAR EN EE.UU. DESPUES DE LOS ATENTADOS DEL 11

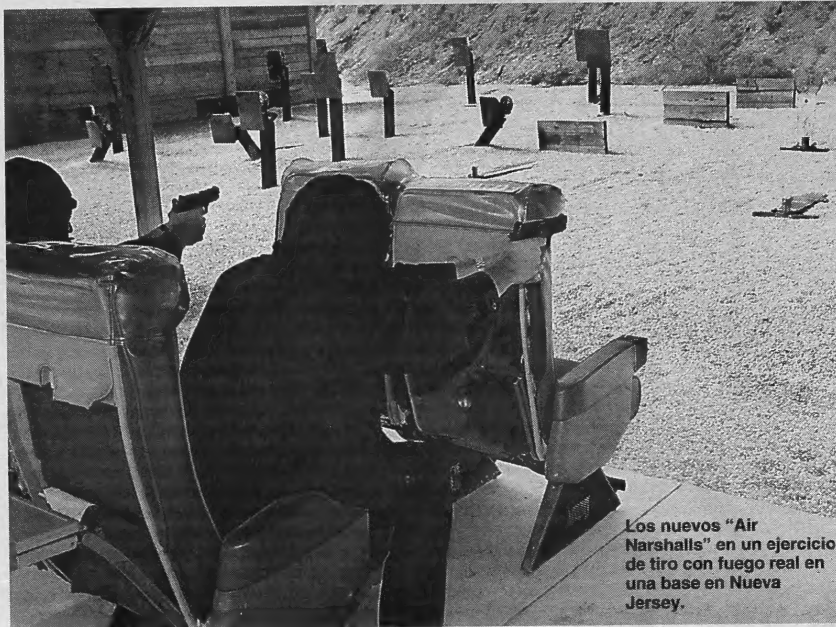
# En los aeropuertos, seguro sigue preso

**Página/12**  
**en EE.UU.**

**Por Gabriel A. Uriarte**  
Desde Washington

El debate acerca de si Estados Unidos se transformó en una sociedad de vigilancia total cobra un aspecto fantasmal, o de pantomima, cuando se realiza el viaje desde el aeropuerto La Guardia de Nueva York al Dulles International en Washington D.C. Este vuelo deja la duda acerca de exactamente qué se está debatiendo, a qué se refería el secretario de Transporte Norman Mineta cuando decía que "los norteamericanos tendrán que habituarse a mayores limitaciones sobre su libertad de movimiento", o cuáles eran los planes que la coalición de derechos civiles norteamericana, la ACLU, advertía que el FBI puso en marcha para convertirse en el gran panóptico de Estados Unidos. Claro, esos planes todavía no se aprobaron, pero sorprende comprobar que, entretanto, todo sigue más o menos igual. Por ejemplo, hay más "personal de seguridad" que lo que se veía antes del 11 de septiembre, pero son de la misma categoría de empleados que, según se reveló tras el atentado, cobran menos que en McDonald's. En un par de controles internacionales hay un agente del servicio de aduanas, pero eso es todo: no hay ni soldados, ni policías estatales, ni agentes con siglas del FBI vigilando y castigando a los pasajeros del shuttle Nueva York-Washington. En

Los poderes represivos que busca el FBI son terribles, pero la seguridad en los aeropuertos sigue siendo tan mala como antes, como comprobó un enviado de **Página/12** en un vuelo Nueva York-Washington.



Los nuevos "Air Marshalls" en un ejercicio de tiro con fuego real en una base en Nueva Jersey.

verdad, no hay mucho que vigilar o castigar. La cantidad de pasajeros disminuyó drásticamente tras el atentado, por lo que los aviones vuelan prácticamente vacíos.

El personal de los aeropuertos puede temer a Osama bin Laden, pero es obvio que le temen mucho

más a la posibilidad de despidos por redundancia o recortes. Hasta ayer más de 134.000 asalariados de las compañías de aviones y aeropuertos habían perdido su empleo, la mayoría sin indemnización, y esta masacre isabelina pesaba mucho más sobre los sobrevivientes que la posibilidad de que Osama bin Laden apareciera para registrar sus valijas. "Está todo muy mal... Ya despidieron a mucha gente y no sé cuándo me va a tocar a mí", contó deprimido un guardia en Nueva York. Los planes que maneja el gobierno de George W. Bush prevén la federalización de los aeropuertos, con la creación de una policía aeronáutica especializada o su traspaso a las Fuerzas Armadas. En cualquier caso, quienes trabajan hoy en los aeropuertos están bajo sentencia suspendida.

Pero no tienen descanso. Al contrario, se les ordenó trabajar más horas para aumentar la cantidad de guardias visiblemente de servicio

**Barrera: Los medios para detectar armas siguen siendo los viejos detectores de metales, y éstos son la primera y última barrera antes de entrar al avión.**

y crear así una impresión de mayor seguridad. También se implementaron una serie de reformas apresuradas que incrementan exponencialmente el trabajo que deben realizar. Todas las valijas en el espigón de toda una línea aérea, por ejemplo, deben ser revisadas por rayos X en un sólo cuarto central armado con paneles, obligando a los guardias a hacer constantes viajes de ida y vuelta cargados con valijas. "Se me están cayendo los brazos, estuve todo el día así", cuenta un reciente inmigrante de la República Dominicana. Registradas las valijas, hay que atravesar el puesto de control para las

personas, pero aquí las cosas tampoco son muy distintas a como eran antes. Ahora hay que vaciar completamente los bolsillos, y artículos tales como cortauñas o sacacorchos serán confiscados. Pero los medios para comprobar la presencia de armas siguen siendo los detectores de metales tradicionales, y éstos constituyen la primera y última barrera antes de entrar al avión.

Una vez dentro, uno se emancipó del Gran Hermano norteamericano. Puede que alguno de los pasajeros sea uno de los muy pocos policías que viajan de incógnito (los "Air Marshalls"), pero si había alguno en el vuelo de ayer a Washington, éste adoptó disfraces tan ingeniosos como el de una anciana con el pelo teñido o un hombre más bien bajo de cincuenta años intentando sin éxito operar el teléfono del avión. Sea quien haya sido, habría representado un 10 por ciento del total de pasajeros, por lo que no tenía demasiado que vigilar. En común con sus colegas en tierra, el personal de a bordo no temía tanto un nuevo atentado como el despidido. No había miradas suspicaces, ni tensión en las voces, ni señales en código a través del avión. "Oí que están despidiendo gente sin indemnización por una cláusula de emergencia", explicó una de las azafatas: "Yo trabajé aquí por 20 años, y no sé qué haría si me echan a la calle sin nada".

Quizá el cambio más interesante que se puede notar, como indicador de la transformación que Osama bin Laden surtió sobre la sociedad norteamericana, es que ahora ya no desea a los pasajeros "un buen día" luego de aterrizar, sino "un día seguro". Estos buenos deseos sólo podían ser eso, buenos deseos. Hay poco que los respalde visiblemente. Al llegar a destino, sólo se ven los mismos guardias *part-time*, asesores aquí y allá por un agente de aduana. No hay puestos de control militar, ni barreras de cemento, ni retenes en las carreteras, ni siquiera unidades de perros K-9. Lo único que se ha interpuesto entre los dos lugares donde ocurrieron los peores ataques del 11 de septiembre es un sólo retén de agentes mal pagos, cansados y desmoralizados. En total, penetrar la capital del imperio y el centro de la nueva guerra total contra el terrorismo insu-me menos de una hora.

**LAS/12**

Año Formidabilis, una española  
La italiana, Janina Chelid  
Servicio Jagger, más blanco que Jagger

VIDA COTIDIANA EN ESTADOS UNIDOS DESPUES DE LOS ATENTADOS



*Mañana con el diario*

**Tapa:** la vida cotidiana en Nueva York después del atentado. **Política:** escribe Alicia Castro sobre la paz. **Teatro:** Graciela Casabé, el motor del III Festival. **Especiales:** las tres extranjeras de De la Guardia. **Moda:** las nuevas cartinas pop. **Libros:** Hard, de una ex actriz porno. **Sociedad:** 120 chicos recuperando una plaza. **Personajes:** Carolina Herrera, toda la vida. **ArqueTípos:** la impecable.

**Página/12**  
Historia de cada día que cuenta con fotos

UNA POPULARIDAD QUE CRECIÓ CON LA CATASTROFE

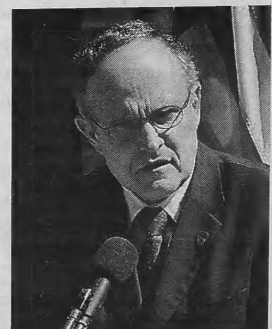
## Rudy Giuliani va por la re-re

**Por Michael Ellison,**  
Desde Nueva York

Rudy Giuliani dio ayer por la noche la señal más clara de que hará todo lo que pueda para cambiar la ley y así presentarse nuevamente a las elecciones por la alcaldía de Nueva York. El Sr. Giuliani dijo que "estoy abierto a la idea aunque no sé todavía cuál es el camino o el modo correcto de llevarla a cabo". La ley electoral restringe a dos períodos las posibilidades para ocupar el puesto de alcalde. Giuliani cumplirá el segundo al finalizar este año, pero su

manejo de la crisis en el World Trade Center persuadió a muchos de la idea de que continúe en sus funciones.

Los primeros cómputos de las elecciones primarias mostraron lo esperado: Mark Green, va a disputarse la postulación demócrata en una segunda vuelta con Fernando Ferrer, que quiere ser el primer hispano en ocupar el cargo; mientras que el multimillonario Michael Bloomberg pasó a ser la esperanza de los republicanos para las elecciones del 6 de noviembre. Un sondeo mostró que el Sr. Giuliani, un republicano, podría derrotar a cualquiera de los candidatos.



Rudy se pregunta cómo seguir.





Página/12 presenta una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del maestro...

# OSVALDO

*qué falta que me hacés*

# PUGLIESE

con el primer cd un estuche de regalo  
compra opcional \$6  
este domingo con el diario



LA MARIPOSA  
LA CASITA DE MIS VIEJOS  
*Canta: Jorge Maciel*  
UN TROPEZÓN *Canta: Alfredo Belussi*  
EL ENCOPAO *Canta: Abel Córdoba*  
BANDONEÓN ARRABALERO  
PREGONERA  
*Cantan: J. Maciel - A. Belussi*  
EL ENTRERRIANO  
QUÉ FALTA QUE ME HACÉS  
*Canta: Jorge Maciel*  
BIEN DE ABAJO *Canta: Abel Córdoba*  
DIDI  
EL VINO TRISTE *Canta: Alfredo Belussi*  
DON AGUSTÍN BARDI  
ABRAZO FRATERNAL  
*Cantan: A. Córdoba - J. Maciel*  
TACONEANDO



EL AMANECEER  
RECUERDO *Canta: Jorge Maciel*  
EL PESCANTE *Canta: Alfredo Belussi*  
POR QUE LA QUISE TANTO  
*Canta: Jorge Maciel*  
LA PAYANCA  
YO SOY DEL TREINTA  
*Canta: Abel Córdoba*  
NOBLEZA DE ARRABAL  
WHISKY *Canta: Abel Córdoba*  
CAMINITO *Canta: Jorge Maciel*  
LA BIANDUNGA  
LA VILLEGAR *Canta: Jorge Maciel*  
EL RELÁMPAGO  
MILONGA DEL SOLDADO  
*Cantan: J. Maciel - A. Belussi*  
CHARAMUSCA



INSPIRACIÓN  
EL ADIÓS *Canta: Jorge Maciel*  
DESENCUENTRO *Canta: Alfredo Belussi*  
CANCIÓN DE RANGO  
*Canta: Abel Córdoba*  
EL MARNE  
LLEVAME CARRETERO  
*Canta: Jorge Maciel*  
ZORRO GRIS  
HASTA EL ÚLTIMO TREN  
*Canta: Abel Córdoba*  
CORRIENTES BAJO CERO  
*Canta: Alfredo Belussi*  
EL MOTIVO  
NAVIDAD *Canta: Jorge Maciel*  
CANARO EN PARÍS  
IMAGEN CAMPERA  
*Cantan: A. Córdoba - J. Maciel*  
GENTE DE TEATRO



ADIÓS NONINO  
JAMÁS LO VAS A SABER  
*Canta: Jorge Maciel*  
SE TIRAN CONMIGO  
*Canta: Abel Córdoba*  
QUÉ SOLO ESTOY *Canta: Jorge Maciel*  
VERANO PORTEÑO  
CANDOMBE BLANCO  
*Cantan: J. Maciel - A. Belussi*  
A EVARISTO CARRIEGO  
ASÍ ERA ELLA... MUCHACHOS...  
*Canta: Jorge Maciel*  
EL NEGRO CAMBAMBA  
*Canta: Abel Córdoba*  
BANDO  
DECIME DIOS DÓNDE ESTÁS  
*Canta: Jorge Maciel*  
BALADA PARA UN LOCO  
BRONCA *Canta: Alfredo Belussi*  
A LOS ARTISTAS PLÁSTICOS

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



Por E. F.

**"El destino lo esperaba a usted"**

En el Islam chiíta, que predomina en Irán, la autoridad religiosa más alta es el imán. En el Islam sunnita de Pakistán, el grado más elevado es el de molana. La palabra quiere decir "nuestro amo". El molana Ashvaf es un hombre de poder, un sabio de la elite religiosa. Se niega a conceder una entrevista. Hay que explicarle los argumentos de Occidente. Hablarle de "la guerra de civilizaciones", los atentados, el terrorismo, Afganistán, la "cruzada" de Bush y la guerra que parece inminente. Al final accede.

—La hospitalidad islámica es irrenunciable —dice con una sonrisa forzada.

Para entrar a su oficina hay que sentarse en el piso, sin zapatos. Sus asistentes traen dos botellas de Seven-Up y el molana Ashvaf pregunta: —¿Qué curiosidad lo trajo hasta acá?

De lejos se oye el eco de la plegaria de los niños. El sabe las preguntas de antemano. Sabe que en Occidente se afirma que las escuelas coránicas, las madrassahs, son fábricas de adoctrinamiento del terrorismo islámico, una suerte de centro de lavado de cerebro que deja la cabeza llena con la palabra del profeta y la facultad de razonar inactiva. Dice que *no* con la cabeza y explica la función de las madrassahs: formar a los niños desde los cinco años para que luego transmitan la ley islámica y enseñen a otros a leer el Corán. La inmensa mayoría es de origen pobre. Las escuelas los toman a su cargo hasta el término de la formación. Sin las madrassahs no tendrían qué co-

mer. Todo es pulcro, medido, espiritual. Las miradas son desconfiadas y curiosas.

Al final de la entrevista el molana Ashvaf abre los brazos y dice: "El destino lo estaba esperando a usted en este lugar. El profeta nos indicó que hoy habría un almuerzo para alguien que no conociamos. Ahora sé que es usted".

El molana tiene un reloj imitación de oro y come con las manos con una rapidez y una pulcritud desconcertantes: arroz, cordero, pollo, pepinos, cebollas y tomate. Está rodeado por cuatro asistentes que cuidan que nada falte. Sonríe y reitera la invitación a visitar cada rincón de la escuela para ver si hay terroristas o armas escondidas. Desde luego que no hay armas. En las madrassahs solo se utilizan las palabras del profeta hasta que queden grabadas en cada poro de la piel.

ALMORZANDO

**En el****Página/12  
en Pakistán****Por Eduardo Febbro**  
Desde Rawalpindi

Nadie hubiese adivinado que al fondo de una galería abarrotada de comercios de telas la estrecha escalera que sube al primer piso desemboca en una de las escuelas coránicas más importantes de Pakistán, la Madrassah Ta' Alim Ul ran. Durante siete horas por día, divididos en tres turnos, más de 700 alumnos aprenden a leer el Corán, la palabra del profeta y la ley islámica.

La escalera se abre hacia un amplio patio gris claro bajo cuyas arcadas laterales hay decenas de niños sentados en el piso, dispuestos en hilera frente a una larga mesa de madera. Todos tienen un libro abierto entre las manos y hacen un movimiento de adelante hacia atrás mientras recitan el texto del Corán como si fuese una plegaria. De tanto en tanto se llevan el libro a la cara y lo frota contra los ojos. Un canto constante y seco se eleva del piso y llena todo el espacio de las arcadas. "En Occidente no hay nadie sepa la Biblia de memoria. Acá hay centenas de personas que pueden recitar el Corán de una punta a la otra", dice con orgullo el adjunto del rector.

Al patio central de la escuela sólo se puede acceder acompañado y sin zapatos. Las fotos están prohibidas y hay que hablar en voz baja. El director de la escuela coránica Ta' Alim Ul ran es el molana Ashvaf. Un hombre alto, de barba tupida, anteojos finos y mirada cortante.

—¿Cómo juzga usted la actitud de los norteamericanos hacia el mundo musulmán?

—Estamos contra toda forma de terrorismo, sea en Pakistán o en los Estados Unidos. Somos musulmanes y el Islam dice que no hay que tolerar el terrorismo, incluso en Afganistán.

—Pero existe una auténtica amenaza de un ataque militar norteamericano contra Afganistán para destruir las bases de Bin Laden y la posibilidad de que se

**Estudio: "En Occidente no hay nadie que sepa la Biblia de memoria. Acá hay centenas de personas que pueden recitar el Corán de una punta a la otra".**

derroque al régimen talibán.

—Osama bin Laden es un musulmán y los talibanes le dieron abrigo porque era un musulmán. Todavía no hay ninguna prueba de que sea él quien está detrás de los atentados. Los Estados Unidos no la suministraron. Por ejemplo, en el World Trade Center había cuatro mil israelíes que trabajaban allá, pero el día del atentado los cuatro mil israelíes estaban ausentes. Yo creo que detrás de todo esto hay algo escondido. Me pregunto si Estados Unidos está investigando este aspecto o no.

—Usted parece decir que Israel

**Cuidamos el dinero  
de los argentinos...****... desde antes que nos  
llamáramos Argentina.**

La confianza no es algo que se gana de un día para otro. Lleva tiempo. Tenemos casi 180 años de vida y usted sabe bien lo que eso significa para un banco. Porque somos el primer banco que se fundó en nuestro país, porque sabemos que nuestra trayectoria es la mejor garantía para su tranquilidad. El Banco Provincia es el banco más sólido y confiable de la Argentina, desde 1822 está siempre ahí, con sus puertas abiertas.

**Banco Provincia**

El Banco de la Provincia de Buenos Aires

**El primer Banco Argentino**

www.bapro.com.ar

0-810-22 BAPRO (22776)



EN UNA ESCUELA CORANICA

# Corazón del Islam

**Página/12** visitó una escuela paquistaní donde se enseña el Corán según la visión islamista que nutre a los talibanes. El director deslizó sospechas sobre un supuesto papel israelí en el atentado de las Torres Gemelas, condenó el terrorismo y defendió la fusión entre la religión y el Estado.

**está implicado en ese atentado.**

—Yo leí estas informaciones en la prensa como todo el mundo. Lo único que espero es una investigación seria por parte de Estados Unidos. Tienen que responder a esta pregunta: ¿por qué esos cuatro mil israelíes estaban ausentes ese día? Tengo mis sospechas.

—¿Cuál es su respuesta a lo que se dice en Occidente cuando se afirma que las escuelas coránicas como éstas son centros para formar terroristas?

—Conozco centenas de escuelas coránicas como ésta en todo el país y nunca encontré a ningún alumno que se haya convertido en terrorista. Usted podrá visitar las escuelas que quiera y no encontrará terroristas en esas escuelas. Los estudiantes aprenden el Corán y traba-

jan en las mezquitas. Ese argumento es una falsa propaganda contra las escuelas coránicas. Yo le permito que visite la escuela, que hable con los alumnos y que mire todo lo que quiera. No encontrará nada que se parezca al entrenamiento militar. Le puedo asegurar que el Islam es la religión de la paz. Nosotros no podemos matar ni siquiera una hormiga si no hay una razón. No existe ninguna escuela coránica donde se capacite militarmente a los alumnos. Es una propaganda falsa, una mentira. Son los terroristas que atacaron a Estados Unidos quienes crearon la mala fama de las escuelas coránicas. Visite mi escuela y vea. Ver es creer. Ver es hacerse la verdadera imagen de las cosas.

**—Sin embargo hay dirigentes talibanes afganos que fueron formados en las escuelas coránicas de Pakistán.**

—Es cierto que muchos talibanes y varios jefes estudiaron en las escuelas coránicas de Pakistán. Pero le puedo asegurar que ninguno de ellos fue formado en el campo militar, sólo en el campo coránico.

**—¿Qué le inspira la filosofía del régimen talibán?**

—Los talibanes impusieron las leyes islámicas en su país. Nosotros también quisiéramos que esas leyes fueran impuestas en Pakistán. El Islam ofrece mucha protección a los hombres, a las mujeres, a todo el mundo. Si las leyes coránicas se impusieran acá pensamos que entonces todo el mundo tendría su libertad. Las mujeres tendrían un campo de trabajo y los hombres el suyo. Quisiéramos que el Islam se imponga en Afganistán y en Pakistán.

**—Usted habla de libertad y también de imponer. Ambos términos son contradictorios.**

—Creemos que el gobierno no es sincero cuando decide la aplicación de las leyes islámicas en el país. Si hiciésemos un consejo de religio-

**Modelo: "Los talibanes impusieron las leyes islámicas en su país. Nosotros también quisiéramos que esas leyes fueran impuestas en Pakistán".**

so, de sabios islámicos, y organizaríamos un referéndum para preguntarle a la gente qué sistema quiere, practicaríamos una manera democrática de saber lo que el pueblo desea.

**—¿Cómo interpreta y qué valor le da usted a los llamados a la guerra santa lanzados por Osama bin Laden?**

—No es Osama bin Laden quien puede decidir declarar o no la guerra santa. Para nosotros es un hombre común y no un sabio religioso. No tiene el poder de declarar la guerra santa. Esa tarea le incumbe a un comité de sabios religiosos. Sólo el



**Los religiosos piden un consejo de sabios islámicos para cambiar las instituciones.**

*"Si organizáramos un referéndum en Pakistán, sabríamos qué sistema quiere la gente."*

comité puede reflexionar sobre las condiciones de la guerra santa.

**—Si los Estados Unidos atacan Afganistán, ¿usted haría un llamado a la guerra santa?**

—No creo que los Estados Unidos vayan a atacar Afganistán. Actualmente hay negociaciones en curso. Pienso que esas negociaciones se van a prolongar y entonces no habrá guerra. Pero en caso de que haya guerra reflexionaremos para ver si hay que responder o no. Por el momento no decimos nada.

**—¿Por qué piensa que no habrá ataque?**

—Las primeras declaraciones del gobierno norteamericano estaban totalmente en contra del régimen afgano. Ahora hay un cambio, ya no se habla de guerra e incluso el ministro de Defensa norteamericano dijo que se trataría de evitar la guerra. Estoy convencido de que no habrá guerra.

**—¿Y Bin Laden?**

—Los Estados Unidos no deben detenerlo sin pruebas. Eso está contra la libertad humana. Si existen pruebas y lo arrestan no nos oponemos en nada. Pero si no hay pruebas hay que buscar a los responsables.

**—¿Qué efecto le produjo cuando Bush definió las represalias contra los terroristas como una cruzada?**

—Pienso que debe tratarse de un error. Tal vez un error de los me-

dios de comunicación.

**—Algunos analistas evocan como telón de fondo de todo este conflicto una suerte de guerra religiosa. Están también los que aseguran que los Estados Unidos quieren atenuar la influencia del Islam.**

—No creo que los norteamericanos estén contra el Islam. En los Estados Unidos hay muchos musul-

manes y el gobierno les dio un espacio de libertad y muchas facilidades. No pienso que haya un ataque contra el Islam.

**—¿Usted le da crédito al argumento según el cual estamos en una guerra de civilizaciones entre musulmanes y cristianos?**

—No creo. Todos los días le rezo a Alá para que no haya guerra entre musulmanes y cristianos.

## MESA - DEBATE ORGANIZACIONES SOCIALES Y CONSTRUCCION DE PODER EN ARGENTINA

**Victor de Gennaro** - Sec. Gral. CTA  
**Alfredo Bravo** - Dip. Nacional  
**Nora Cortiñas** - Madres de Plaza de Mayo LF  
**Benigno Lopez** - Dirigente Campesino /Formosa  
**Mabel Gabarra** - Espacio de Org.Soc. Amuyen

**VIERNES 28 DE SETIEMBRE / 12.00 HS.**  
**CARLOS CALVO 3121 CAPITAL FEDERAL**

organiza **AmuyeN**

Espacio de Organizaciones Sociales  
**ACCIÓN EDUCATIVA - CANOA - INDESOL MUJER - CENERP - INCUPO  
FEC - IDEP - CENTRO NUEVA TIERRA  
CON EL APOYO DE CCFD /COMITE CATOLICO FRANCÉS DE LUCHA CONTRA  
EL HAMBRE Y PARA EL DESARROLLO Y UNION EUROPEA**

## Pagos record de Lloyd's

El mercado británico de seguros, Lloyd's, estimó en 1900 millones de dólares el monto que sus miembros deberán pagar tras los atentados en EE.UU., la suma más elevada de su historia. Esa cifra es superior al anterior record de 1200 millones pagados para cubrir los daños ocasionados por el huracán Hugo en 1989. La institución, que hace diez años conoció su mayor crisis de sus 300 años de historia, aseguró, sin embargo, poder hacer frente a estos pagos. Un monto tan grande "tendrá un impacto en Lloyd's", pero su solidez "le permitirá asumir las pérdidas", indicó su presidente, Saxon Riley. Para justificar esa confianza, se refirió al "tamaño de nuestros activos (27.000 millones de dólares) y a la capacidad de resistencia de los programas de reaseguros", agregó.



Los operadores tratan de mirar el futuro de la economía americana y se juegan a una baja de la tasa. El riesgo país de Argentina trepó a 1640 puntos, mientras que las acciones subieron 0,3 por ciento.

## DIFICULTADES

# Antes

El Fondo Monetario Internacional describió como "muy difícil" la situación económica de Argentina y admitió que repercutirá negativamente sobre toda la región. "El FMI, pese a reconocer el riesgo en la situación, ha optado por apoyar este plan y estamos esperando a ver qué pasará", señaló en referencia al Plan de Déficit Cero el economista jefe del organismo, Kenneth Rogoff, que recientemente reemplazará a Michael Mussa. Según las estimaciones del organismo, el Producto Interno Bruto descenderá este año 1,4 por ciento y crecerá el año próximo un 2,6 por ciento. Tanto esta perspectiva como la proyectada para el mundo en general fue realizada previa a los atentados sobre Estados Unidos del 11 de setiembre, que según señaló Rogoff complicarán la economía mundial y podrían dejar las proyecciones informadas ayer como "muy optimistas".

Al referirse a América latina, la entidad multilateral sostuvo que la crisis argentina y la brusca desaceleración en Estados Unidos provocaron que el crecimiento económico esperado de la región se ubique este año en torno al 1,7 por ciento. El FMI hizo para esta región la revisión a la baja más brusca de todo su informe, ya que cree que crecerá dos puntos menos que el 3,7 por ciento que pronosticó hace cinco meses, y muy por debajo del 4,2 por ciento registrado en 2000. Según esta institución, existen también "riesgos colaterales" para el futuro de América latina derivados de las consecuencias que tuvieron los ataques en Estados Unidos. No obstante, en su informe, la institución multilateral asegura que la recuperación del crecimiento latinoamericano se producirá en 2002, en el que estima que se producirá un aumento del PIB del 3,6 por ciento (ocho décimas menos de lo pronosticado en abril).

La economía de Estados Unidos, según estas mismas proyecciones, crecerá sólo un 1,3 por ciento este año, con una caída de 2,8 puntos porcentuales en relación con el año 2000. Los ataques terroristas del pasado 11 de setiembre probablemente retrasarán la recuperación, pero Estados Unidos debería volver a crecer a un ritmo del 2,2 por ciento para el año 2002, indicó el FMI en su informe semestral de perspectivas económicas globales. El informe señala que la economía estadounidense podría verse afectada adicionalmente por el debilitamiento del crecimiento en Europa y la recaída de Japón, que habría ingresado en su cuarta recesión en los últimos 10 años.

El FMI admitió, con todo, que sus previsiones de crecimiento podrían ya ser demasiado optimistas, tras los atentados del 11 de setiembre en Estados Unidos. Su flamante economista jefe, Kenneth Rogoff, sufrió un duro tropezón en la conferencia de prensa que ofreció en Washington, al anunciar que la posibilidad de una recesión en Estados Unidos podía considerarse ya "un hecho", para poco minutos después volver y pedirle a los periodistas que no tomaran en cuenta ese comentario.

Rogoff, que asumió su cargo a comienzos del verano (boreal), admitió ayer que el crecimiento mundial en 2002 sería "sin duda inferior" al 3,5 por ciento proyectado en el informe, y que las cifras de crecimen-

# En su lucha contra la recesión, EE.UU. ya piensa en volver a bajar la tasa

En la city ya descuentan que Alan Greenspan volverá a bajar la tasa de interés, el martes que viene, para tratar de amortiguar la tendencia recesiva en la economía de Estados Unidos. La mayoría de los brokers llegó a esta conclusión luego de ver que, en el mercado, la estimación futura de la tasa cotizaba a la baja. Exactamente en medio punto porcentual. De ser así, la tasa de corto plazo descendería al 2,50 por ciento anual, un nivel desconocido para los últimos 39 años. Sin embargo, algunos expertos, como José Siaba Serrate, apuestan a que la baja sería de un cuarto de punto. "El riesgo de ser más ofensivo es quedar como Japón, que ya no puede utilizar la merma de la tasa como herramienta antirrecesiva porque ya la bajaron todo lo que pudieron y no lograron sacar a la economía del pozo", explicó el economista a *Página/12*. El consenso entre los financistas es que la tasa de corto quedará en el 2 por ciento hacia fin de año.

Precisamente, el objetivo del Tío Alan al flexibilizar la política monetaria es evitar que la economía caiga en recesión. Aunque, a esta altura, lo más probable es que esté buscando que la contracción sea lo más suave y corta posible. De todos modos, esta no es la única alternativa que puso en práctica Greenspan: ya anunció que dotará de toda la liquidez necesaria a los bancos. Desde la Casa Blanca, George Bush ya prometió contribuir con 55 mil millones de dólares, de los cuales 15 mil millones irán como salvataje para el sector aeronáutico comercial.

Por ahora, las políticas activas del dúo Greenspan-Bush no pudieron evitar una fuerte corrección en Wall Street, que se cree se seguirá profundizando y salpicará a los mercados emergentes. "La incertidumbre de los inversores es muy grande. Se desconoce la magnitud de la respuesta armada de los Estados Unidos y hay mucho miedo a eventuales represalias de los terroristas", describió a este diario Siaba Serrate.

En tanto, para tranquilidad de Fernando de la Rúa, la Argentina dejó el centro de la escena financiera internacional. Después del acuerdo con el FMI y el atentado en Nueva York y en el Pentágono, la lupa de los fi-

Los principales financistas de Wall Street coinciden con que la Fed disminuirá entre un cuarto y medio punto adicional la tasa.

nancistas está puesta sobre la evolución de la economía estadounidense tras aquel episodio. Además, entre los inversores en mercados emergentes la atención se movió hacia Brasil, que repentinamente pasó de ser la niña mimada al nuevo Frankenstein de la región. En este marco, ayer las acciones argentinas lograron esquivar la mala onda internacional: subieron 0,3 por ciento en promedio, contrastando con las caídas en Wall Street, del 1,1 por ciento en el índice Dow Jones y del 2,5 por ciento en el Nasdaq. La bolsa de San Pablo perdió el 2,2. No obstante, el riesgo país escaló 38 puntos, hasta los 1640, por la importante caída en los bonos.

Pero más allá de lo que suceda en el mercado más importante del mundo, en la city porteña también siguen de cerca los acontecimientos en Brasil. Al mediodía, los mercados brasileños se agitaron cuando John Chambers, el ejecutivo encargado de las calificaciones soberanas de la calificadora Standard & Poors's, dejó entrever la posibilidad de una degra-

dación de la nota de Brasil dada la continua desvalorización del real. El oscuro panorama se completó no bien el Fondo Monetario informó que la economía del país vecino crecerá este año apenas un 2,2 por ciento, menos de la mitad de lo logrado en el 2000. Frente a este panorama, los principales bancos de inversión estadounidenses, como Merrill Lynch, recomendaron a sus clientes desprenderse de bonos brasileños y comprar

los mexicanos. A pesar de las malas noticias, el real cerró en 2,732 unidades por dólar, apenas un centavo y medio peor que anteayer.

Las turbulencias en Estados Unidos y Brasil provocaron una caída del 2 por ciento en los principales títulos de deuda argentinos, como el Brady FRB y el Global 2008. Esta desvalorización provocó el salto del riesgo país, indicador que no logra descender de la barrera de los 1600 puntos. Ensombreciendo el horizonte, en Wall Street y en los bancos del microcentro porteño circuló un rumor que tensó a los financistas. La versión daba cuenta de que Domingo Cavallo dejaría su cargo no bien se cuenten los votos del domingo 14.

## El Banco Central sube encajes

Ante la lenta recomposición de los depósitos, el Banco Central dispuso elevar, del 15,0 al 18,5 por ciento, el dinero que los bancos deben inmovilizar por las colocaciones en las cajas de ahorro y cuentas corrientes. Pero a la vez, suprimió el castigo a las entidades financieras que otorgaban a sus clientes una tasa mayor a la de referencia en las colocaciones en cajas de ahorro. El objetivo de esta última medida es que retornen al sistema los fondos que están colocados en las cajas de seguridad. Según calculan en el Central, el resultado entre ambas medidas será una contracción de liquidez en el sistema de entre 200 y 300 millones. Por otra parte, el directorio del BC anunciará hoy una flexibilización de las previsiones de capital que deben asumir los bancos por sus deudores.

LA OPEP POSTERGO SU REUNION POR DIVERGENCIAS

## El crudo en un pozo, petroleros bullen

En tanto en los mercados internacionales continuó la caída en picada del precio del crudo, los 11 miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) decidieron postergar por 24 horas la reunión ordinaria del consejo de ministros, que tenía previsto reunirse ayer en Viena. El barril del crudo Brent con entrega a noviembre se desplomó ayer casi un 7 por ciento y llegó a costar apenas 20,30 dólares, después de haber alcanzado casi a 31 dólares inmediatamente después de los atentados del 11 de setiembre. Por su parte, el precio de la denominada cesta OPEP se ubicó ayer, por primera vez desde agosto de 1999, por debajo de los 20 dólares.

El valor del petróleo se alejó así de la banda de fluctuación de entre 22 y 28 dólares establecida por la organización como límite para intervenir en los mercados. El mecanismo interno de precios de la OPEP estipula que si el precio se encuentra durante 10 días consecutivos por debajo de los 22 dólares, el cartel cortará automáticamente la producción en 500.000 barriles diarios.

Aunque inmediatamente después de los atentados del 1º de setiembre el producto aumentó por temor a problemas de abastecimiento a una guerra en el Cercano Oriente, en los días posteriores primó el temor a una recesión mundial y, consecuentemente, a una baja en la demanda. En cambio, el ministro del Petróleo de Irak, Amer Rashid, atribuyó a Ara-

bia Saudita la responsabilidad de haber provocado una caída dramática del precio del crudo. "Lamentamos que Arabia Saudita haya adoptado una actitud tan servil y humillante al inclinarse ante la presión de Estados Unidos", dijo Rashid al denunciar que, en un intento de afectar la reunión ministerial de la OPEP, el ministro de Petróleo saudí, Ali Naimi, "anunció sin justificación que su país está dispuesto a aumentar la producción en tres millones de barriles de crudo diarios. Veinte minutos después, el precio del petróleo en el mercado mundial cayó 3,50 dólares el barril".

El secretario general de la OPEP, el venezolano Ali Rodríguez, informó que hoy, jueves, se realizará la reunión del consejo suspendida ayer.



EN EL HORIZONTE DE LA ECONOMIA MUNDIAL, SEGUN EL FMI

# del atentado, mal; ahora peor

El organismo avizora un panorama "muy difícil" para Argentina y afirma que apoyó el déficit cero "pese a reconocer el riesgo". Previsiones de brusca desaceleración en Estados Unidos. El economista jefe del FMI dijo lo que no debía decir: la recesión en EE.UU. "es un hecho".

frente a un dilema: revisar las cifras sin conocer realmente la amplitud de las consecuencias o mantenerlas, con el riesgo de que cambien muy rápidamente. Aunque eligió la segunda opción, el Fondo tomó sus precauciones en la redacción del informe. "Claramente, los acontecimientos recientes tendrán un impacto sobre la actividad a corto plazo y van a añadir riesgos ya significativos de caída de la actividad en Estados Unidos y en el exterior", indica. Pero al ser interrogado por los periodistas sobre los riesgos de recesión en Estados Unidos, Kenneth Rogoff dijo demasiado y terminó desmintiéndose a sí mismo.

El sucesor de Mussa descartó por completo, sin embargo, la posibilidad de una recesión mundial este año, aun con los efectos negativos de los atentados. "Incluso con los acontecimientos del 11 de setiembre, es virtualmente imposible este año registrar un crecimiento negativo", declaró. Paradójicamente, es gracias a los buenos resultados de Rusia (crecimiento previsto de 4 por ciento este año y el próximo), de China (7,5 en 2001, 7 en 2002) y de la India (4,5 este año y 5,7 en 2002), que las previsiones de crecimiento para la economía mundial se mantienen: tres economías que no son, precisamente, los mejores ejemplos de las políticas promovidas por el FMI.

to para 2001 en Estados Unidos "habrían sido sin duda más bajas si se hubiera tomado en cuenta los atentados, pero decidimos no presentar una conclusión apresurada". El corto período entre los atentados en Nueva York y Washington y la publicación del informe, puso al FMI



Jorge Larrosa

Horst Köhler, director gerente del Fondo Monetario Internacional.

El FMI difundió sus proyecciones sin corrección por los atentados.

## Recesión mundial

El proceso de recuperación de la economía estadounidense que se había iniciado antes de los atentados del 11 de septiembre se prolongará ahora "por un trimestre, más o menos", declaró ayer en Nueva York el secretario del Tesoro de Estados Unidos, Paul O'Neill. De todos modos, el funcionario subrayó que sólo en "algunas semanas más" se podrá medir el impacto de los atentados en la economía. Insistió en el hecho de que será necesario reflexionar bien antes de lanzar medidas de apoyo a la economía "para no tener que lamentarlo dentro de un año". O'Neill habló brevemente con la prensa antes de sostener una reunión con dirigentes de las grandes compañías de Estados Unidos o que operan en ese país, para explicarles su punto de vista sobre la situación de la economía. En la reunión estaban presentes, entre otros, Sandy Weill, presidente del mayor grupo bancario mundial, Citigroup; Ken Chenault, presidente de American Express, y Phil Purcell, presidente del banco de inversión Morgan Stanley. Pese a ese relativo optimismo de O'Neill, Standard & Poor's sostuvo que el ataque arrastrará a Estados Unidos a una recesión en el segundo semestre de este año y paralizarán prácticamente el crecimiento económico mundial. La debilitada demanda global "profundizará particularmente la recesión de Japón", indicó un informe de S&P.

En Septiembre  
renace la esperanza,  
la confianza y el consumo ...

**14 Millones**  
de potenciales consumidores

**INFOTRANS**

Comience junto a nosotros una nueva etapa.  
Optimize su inversión publicitaria en un medio de alto impacto.  
**14 millones** de potenciales consumidores lo verán.  
Info Trans, la red de noticias del autotransporte público

Av Juan de Garay 2864 (C1256AAX) Buenos Aires Tel/Fax: (5411) 4308-2333  
info@info-trans.com.ar / www.info-trans.com.ar

Rafael Yohai



Los dos Fernandos, De la Rúa y Henrique Cardoso, un matrimonio comercial en apuros.  
Los especialistas dudan de la conveniencia para Argentina de la suspensión del Mercosur.

## Ganadores y perdedores del bloque en el freezer

Por Claudio Scaletta

La Unión Industrial Argentina se sumó con decisión a las crecientes fricciones comerciales que enfrentan a Brasil con la Argentina y llamó a una suspensión temporal del Mercosur. En concreto, demandó la eliminación del arancel externo común y la introducción de barreras arancelarias con Brasil. Si bien el motivo de las controversias intra Mercosur es bien conocido —la persistente devaluación del real que vuelve ilusoria la competencia internacional vía mejoras en la productividad—, la nueva actitud pública de los industriales argentinos es reveladora también de otras disputas.

Desde su creación el Mercosur tuvo, en términos generales, efectos benéficos para los países miembros. Existen datos que avalan el crecimiento del comercio y de la Inversión Extranjera Directa, así como su imposición mundial como "marca" regional de un mercado ampliado.

Los datos de comercio exterior elaborados por el Indec muestran que desde los inicios de la Unión Aduanera hasta 1998, Brasil y Argentina experimentaron un aumento constante de sus flujos comerciales. Las exportaciones e importaciones alcanzaron su máximo en 1998 cuando sumaron 15 mil millones de dólares. En tanto, el superávit de balanza comercial, siempre favorable a la Argentina, registró una sensible reducción desde los más de 1300 millones alcanzados en 1995 hasta los magros 93 registrados en 1999, precisamente el año en que Brasil dejó flotar su moneda iniciando la devaluación. Aunque 2000 marcó una recuperación hasta los 485 millones, se trata de un saldo por debajo del 50 por ciento de la media de la década. En los primeros 7 meses de 2001, a pesar de la persistencia del proceso devaluatorio brasileño, los datos mostraron un saldo comercial favorable en 417 millones de dólares, 80 millones más que los registrados en igual

período de 2000. Sin embargo, esto no se debió a una mejora en la dinámica exportadora local —el nivel de ventas permaneció constante: 3904 millones en 2001 frente a 3903 en 2000—, sino a la caída de las importaciones argentinas por la fuerte recesión local, la que no pudo ser compensada siquiera por el abaratamiento de precios de los productos brasileños.

Así, los números indican que el fuerte desajuste entre los tipos de cambio de ambos países no significó, al menos hasta agosto pasado, una reducción de ingresos para los sectores exportadores. Si se produjo un cambio en la composición de los rubros exportados, con un leve aumento en las ven-

**ALCA: El debilitamiento del Mercosur significaría un paso irreversible que sólo beneficiaría a quienes ven en el ALCA el modelo para la Argentina.**

tas de automotores e hidrocarburos y una fuerte reducción en los productos de la industria alimenticia, fundamentalmente lácteos.

A pesar de estas previsibles variaciones, algunos datos permanecen invariables. Casi el 50 por ciento de las exportaciones a Brasil están concentradas en trigo, hidrocarburos y automotores. El Mercosur sigue siendo además el principal destino de las ventas argentinas con valor agregado industrial.

En este contexto, la demanda de la UIA por "medidas de protección de mercados previstas por la OMC para situaciones extraordinarias como las que vive" la Argentina que recuperen "los instrumentos de comercio exterior", parecen no contemplar que del otro lado de la frontera no se encuentran sólo quienes venden, sino también quienes compran. Así, la utilización de mecanismos de defensa sobre el ingreso de manufacturas brasileñas significará de manera inmediata la imposición

de medidas defensivas al otro lado de la frontera. En paralelo, la eliminación del AEC, implícito en "suspender el Mercosur", se traducirá en la pérdida del acceso preferencial de los productos argentinos al mercado brasileño.

En conjunto, ambas medidas —aumento del proteccionismo intra regional y suspensión del AEC— pueden tener efectos devastadores entre los pocos nichos industriales que aún subsisten en el país, en especial en los sectores automotor y en los lácteos. También, en menor medida, pueden verse afectadas las exportaciones de trigo (7 millones de toneladas anuales) y harinas.

La desaparición del AEC implicará que Brasil podrá importar de terceros países, sin pagar el arancel del 35 por ciento establecido en el Acuerdo Automotor regional, los vehículos que hoy importa desde la Argentina. Esto afectará en mayor medida a los trabajadores de las automotrices locales que a las propias terminales, pues las mismas firmas se encuentran a ambos lados de las fronteras.

Si se observa en cambio que exportaciones serán las menos afectadas por la sumatoria de los efectos descriptos se encuentran las de la industria siderúrgica —sobrerrepresentada en la UIA frente a otros sectores como el automotor— cuya distribución mundial la vuelve menos "brasileña" que otras exportaciones locales. Es más, la industria argentina del acero es incluso competitiva con la brasileña, que abastece a muchas terminales automotrices locales.

La opinión coincidente de los analistas consultados por este diario es que en el actual contexto de debilitamiento del Mercosur una suspensión de la Unión Aduanera significaría un paso irreversible que sólo beneficiaría a quienes ven en el ALCA el modelo de alianzas internacionales para la Argentina. Las miradas más suspicaces, en tanto, la consideran como parte de la estrategia "pro devaluacionista" que unirá a la CGT y la UIA en su enfrentamiento con el establishment financiero.

LA UNION INDUSTRIAL PIDIO

## Si no puedes

Por David Cufre

Cuando el Mercosur atravesara una crisis que amenazara con hacerlo desaparecer, la Unión Industrial Argentina lanzó ayer una propuesta tan audaz como controvertida: suspender la integración regional hasta nuevo aviso. A través de un comunicado, la central fabril planteó la necesidad de que Argentina tenga las manos libres para defenderse de la devaluación del real, aplicando aranceles, salvaguardias y demás medidas de política comercial a las importaciones desde Brasil. La sugerencia es que durante un tiempo —indefinido— el acuerdo de libre comercio quede cancelado. Una recomendación semejante de la principal gremial empresaria de los sectores de la producción parece, en una primera lectura, un empujón en la espalda a un Mercosur que mira al precipicio. Sin embargo, en la UIA juran que la intención es totalmente la opuesta. "Suspender el Mercosur para asegurar su futuro", se titula de hecho el comunicado, que llama a preservar y fortalecer la integración regional.

"Suspender el Mercosur no es renunciar a él. Por el contrario, la realidad mundial confirma el destino común de Argentina y Brasil", sostiene el documento desde el arranque. Y en cada párrafo vuelve a ratificar la voluntad integradora (ver recuadro aparte). Tanta insistencia, casi redundante, es porque en la UIA conocen perfectamente los riesgos de la jugada. El primero: que se entienda como un ataque contra el Mercosur, cuando —afirman— el objetivo es sacarlo del pantano. El presidente de la central fabril, José Ignacio de Mendiguren, enfatizó en

La propuesta

empresaria denota el grado de conflicto regional y la falta de propuestas claras del Gobierno. Criticó por igual a "quienes quieren desarmar el Mercosur para ir al ALCA", en alusión a Economía, como a "quienes miran para otro lado como si no pasara nada", en referencia a Cancillería.

diálogo con Página/12 que "buscamos salvar al bloque, no romperlo". "No estamos ni con quienes quieren desarmar al Mercosur para ir al ALCA ni con quienes miran para otro lado y hacen como que no pasara nada", agregó, aludiendo a lo que en la UIA se identifica como las posturas de Domingo Cavallo —rupturista— y de Adalberto Rodríguez Giavarini —negadora—.

—¿En qué consiste puntualmente la propuesta? —preguntó este diario a De Mendiguren.

—Queremos que se suspendan las preferencias arancelarias, pero seguir negociando juntos con Estados Unidos y la Unión Europea. Ig-

EE.UU. SE ACERCA A LATINOAMÉRICA

## Vía más rápida que nunca

Legisladores demócratas y republicanos se pusieron de acuerdo para otorgar al Poder Ejecutivo estadounidense la reclamada Autoridad de Promoción Comercial (TPA por sus siglas en inglés), conocida anteriormente como "vía rápida" (fast track). Este mecanismo permitirá al gobierno de George W. Bush establecer acuerdos de libre comercio con terceros países sin que puedan ser modificados posteriormente por el Poder Legislativo.

Los representantes estadounidenses parecen haber sido sensibles al reciente reclamo del secretario de Comercio, Robert Zoellick, quien consideró que tras los recientes atentados suicidas era el momento de "impulsar los valores que nos definen contra nuestro adversario", y "el libre comercio es uno de ellos". Así, la demanda de una rápida sanción de la TPA fue invocada como un instrumento para la lucha contra el terrorismo.

El acuerdo entre legisladores de ambos partidos en la Cámara baja podría despejar el camino para devolverle a la Casa Blanca por primera vez en siete años la autorización para negociar tratados comerciales de manera expedita, entre ellos el Área de Libre Comercio de las Amé-

ricas (ALCA). "Tenemos un acuerdo bipartidista sólido y razonable sobre la Autorización de Promoción Comercial", expresó un portavoz del Congreso.

La resolución se produce en momentos de máximo debilitamiento del Mercosur y mientras Chile busca mantener activa la negociación para un Tratado de Libre Comercio en la agenda de Estados Unidos. Las intensas negociaciones para el acuerdo del vecino país se iniciaron a fines del 2000 y el presidente George W. Bush les dio un espaldarazo este año con la intención de concluir las en diciembre. Pero los ataques en Washington y Nueva York han hecho tambalear esas expectativas.

"Contrariando el ya endémico pesimismo chileno, estoy extraordinariamente optimista sobre las perspectivas de un acuerdo de libre comercio con Estados Unidos", sostuvo el director de Relaciones Económicas Internacionales de Chile, Osvaldo Rosales. "El nuevo escenario que se ha gestado a partir del atentado terrorista del 11 de septiembre refuerza la opción política de un acuerdo de libre comercio con Chile", añadió. Los equipos negociadores de ambos países se encontraban reunidos en Washington cuando ocurrieron los atentados.



DEJAR EN SUSPENSO EL ACUERDO REGIONAL SIN PLAZO

# integrarte, deshazte de ellos

norar el perjuicio que nos ocasiona la devaluación del real no tiene sentido.

—¿La suspensión tendría algún plazo?

—No está definido. Es un tema para conversar. Podrían ser seis meses o el tiempo que haga falta para coordinar políticas macroeconómicas. Queremos que se tenga en cuenta la experiencia de la Unión Europea, donde desde un principio se determinó que ante devaluaciones descontroladas de alguno de los miembros, los demás podían aplicar medidas compensatorias.

De Mendiguren partió ayer a la tarde hacia Lima, adonde se realizará un encuentro de las Organizaciones Empresarias Latinoamericanas. Allí le explicará la propuesta de la UIA a los dirigentes de la poderosa Confederación Nacional de la Industria brasileña, buscando consensuar una posición. Aunque ya hubo algunos contactos entre las entidades, no será fácil que los industriales brasileños acepten la suspensión del Mercosur. Una de las formas en que ellos amortiguan los problemas económicos internos —expresados en la devaluación del real— es aumentando sus exportaciones a la Argentina.

Durante las últimas semanas, los sectores fabriles más castigados por la suba de las compras a Brasil expresaron su “desesperación” a las autoridades de la UIA. La presión fue creciendo al mismo ritmo que la devaluación del real. Empresarios de los rubros textil, indumentaria, calzado, maderero, gráfico, metalmeccánico, siderúrgico y algunos de la alimentación, entre otros, exigieron tomar acciones urgentes. Y en la masiva reunión de Junta Directiva de anteaño, se resolvió proponer la suspensión del Mercosur. Además del reclamo de las bases, fue determinante —como ocurre habitualmente— la postura del Grupo Techint. Una de sus empresas insignia, Siderar, viene perdiendo terreno en la competencia con sus competidoras brasileñas y corre riesgos de perder clientes tanto aquí como allí. Siderar —ex Somisa— es productora de chapas para autos y para la construcción.

Más allá de las cuestiones internas en la UIA, sus dirigentes están convencidos de que si no se hace algo para frenar la crisis del Mercosur, su destino de fractura está cantado. Y entienden que lo único que se puede hacer es poner la integración en el freezer hasta que los socios resuelvan sus respectivas crisis. “Está visto que la Argentina y Brasil no han podido coordinar sus políticas macroeconómicas. Mientras ello no ocurra, la inviabilidad de la integración será un hecho que provocará la ruptura definitiva, más allá de los deseos u opiniones, sacrificando un destino común”, sostiene el comunicado.

La lectura política que hicieron en la central fabril es que Cavallo está propiciando la desaparición del Mercosur, para avanzar hacia un acuerdo de integración con Estados Unidos. De hecho, la UIA defiende la continuidad del Arancel Externo Común (AEC) del Mercosur, mientras que el ministro ya confesó que quiere acabar con la Unión Aduanera. Esto es porque busca bajar los aranceles para las importaciones de extrazo-



José Ignacio de Mendiguren, presidente de la Unión Industrial, autor de la audaz propuesta.

“Buscamos salvar al bloque, no romperlo”, dijo, en alusión al daño provocado por la caída del real.

na, todo lo contrario a lo que reclama la UIA. Aunque estén en redes opuestas, la idea de la central fabril de suspender el Mercosur puede convertirse en un apoyo involuntario a Cavallo para que termine con el bloque.

De Mendiguren explicó la visión de la entidad empresaria a sindicalistas de las dos —próximamente una— CGT y a hombres cercanos a Raúl Alfonsín y Eduardo Duhalde. También se lo anticipó al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, quien le dio un guiño para que avanzara. Y ayer, antes de partir hacia Perú, se habría comunicado con Cavallo y con el vicecanciller Horacio Chighizola. Todo ello para salvar al Mercosur, objetivo para el que la UIA hizo una apuesta arriesgada, con final incierto.

## Paños fríos de Giorgi y Martínez

La secretaria de Comercio, Débora Giorgi, dijo ayer estar “plenamente convencida de que el Mercosur superará sus asimetrías macroeconómicas” y afirmó que ve “voluntad en todos los Estados-parte para superarlas”. En diálogo con la prensa, Giorgi evitó extenderse sobre los conflictos que atraviesa el bloque, motivados principalmente por el arancel externo común (AEC) y la desigualdad cambiaria entre Brasil y Argentina. Menos optimista se mostró el secretario de Empleo y Pymes, Enrique Martínez, quien afirmó por su parte que “la disparidad cambiaria genera dificultades enormes en la relación” y agregó que, para ser resueltas, las negociaciones “no deben tratarse como una puja pública” entre funcionarios de los dos países. “Al Mercosur hay que tomarlo como un proyecto estratégico”, afirmó Martínez, y añadió que para eso “hay que calmarse” en las negociaciones, porque el gobierno brasileño “no está devaluando para sacar ventajas comerciales, sino por la presión del sistema financiero”. Esto es lo opuesto a lo que piensa Domingo Cavallo, quien había afirmado que el gobierno brasileño alienta la devaluación.

TEXTUAL DEL POLEMICO COMUNICADO DE LA UIA

## “Suspender no es renunciar”

“Suspender el Mercosur no es renunciar a él. Por el contrario, la realidad mundial confirma el destino común de Argentina y Brasil.

El Mercosur es la herramienta que necesitamos para el desarrollo nacional y nuestra integración con el mundo. Las negociaciones con el ALCA, la Comunidad Económica Europea y la OMC deben llevarse a cabo desde y a través del Mercosur, para fortalecer la posición estratégica de los cuatro países miembros.

Ambos países, gobierno y sociedad, con sus propias herramientas, están realizando enormes esfuerzos para procurar los equilibrios macroeconómicos básicos en un contexto internacional adverso.

Sin embargo, nuestros trabajadores y productores enfrentan hoy una coyuntura ineludible. La realidad de las últimas semanas muestra, agudizadamente, una economía argentina sumergida en la recesión y un mercado brasileño donde su moneda se desvaloriza aceleradamente frente

al dólar. La Argentina soporta 38 meses de recesión mientras que Brasil ha devaluado su moneda en términos reales un 45 por ciento de enero de 1999 a la actualidad.

Está visto que la Argentina y Brasil no han podido coordinar sus políticas macroeconómicas.

**Tiempos: “Sabemos que la coordinación macroeconómica, entre países que optaron por muy distintos modelos, requiere tiempos mínimos para negociar acuerdos”.**

Mientras ello no ocurra, la inviabilidad de la integración será un hecho que provocará la ruptura definitiva, más allá de los deseos u opiniones, sacrificando un destino común.

Sabemos que la imprescindible coordinación macroeconómica, entre países que optaron por muy distintos modelos, requiere tiempos mínimos para ne-

gociar acuerdos técnicos y políticos. También estamos convencidos que estos tiempos mínimos van más allá de lo tolerable para el aparato productivo argentino y su empleo.

Por ello, creemos necesario que se pacte una suspensión en el Mercosur que le permita a la Argentina recuperar los instrumentos de comercio exterior, durante esta transición. Nos referimos a las medidas de protección de mercados previstas por la OMC para situaciones extraordinarias como las que vive nuestro país. En esta circunstancia donde se combinan la caída de demanda interna con una fuerte competencia de la importación, exacerbada por las diferencias políticas cambiarias, el daño al empleo nacional y a nuestras fábricas está siendo irreparable.

La suspensión propuesta es a favor del Mercosur, para crear las condiciones que permitan alcanzar las soluciones de fondo.

Negar la realidad no ha demostrado ser la mejor alternativa para nuestro país”.

## BASTEIRO

Los hermanos Basteiro, Ariel y Fabio, y Edgardo Lianos, de la Asociación del Personal Aeronáutico, fueron detenidos por la Policía Aeronáutica, por una orden judicial, mientras los trabajadores de Aerolíneas protestaban en el aeropuerto de Ezeiza por el atraso en el pago de los salarios. Luego de realizar una asamblea, los empleados decidieron demorar la salida de un avión de Iberia, que debía despegar a las 21.40 rumbo a Madrid. En medio de la protesta, el trabajador Ricardo Pérez debió ser trasladado a un hospital tras recibir un golpe de la Policía Aeronáutica, que se enfrentó con los manifestantes. Los pasajeros que perdieron el vuelo podrán abordar otro, hoy a las 14.30.

## 142.309 millones

La deuda externa pública y privada, al 30 de julio de este año, asciende a 142.309 millones de dólares, según se desprende del informe sobre la balanza de pagos difundido ayer por el Indec. Ese saldo muestra una reducción de la deuda de 2663 millones respecto al primer trimestre del año. Del total, 82.637 millones corresponden al sector público no financiero y Banco Central, discriminado de la siguiente manera: 52.453 millones en bonos y títulos públicos; 24.821 comprometidos con organismos internacionales; 4542 tomados con acreedores oficiales; 713 millones en deuda con bancos comerciales y 107 millones en compromisos con proveedores. La deuda en el sector privado alcanzó a 59.672 millones.

## Bono para las AFJP

El Gobierno emitió ayer un bono pagaré por 500 millones de dólares suscrito entre AFJP, según informó la Secretaría de Finanzas. El título fue colocado al ciento por ciento de su valor y tiene un interés determinado por la tasa BADLAR en dólares más un sobremargen de 400 puntos básicos. El título tiene un plazo de 4 años y los organizadores de la operación son el Banco Río; el BBVA Banco Francés, el Cití y el HSBC.

## Prepagas vigiladas

La AFIP puso la mira sobre grupos de medicina prepagada rápido crecimiento en los últimos años. Uno de ellos, con actuación en zona sur del conurbano, sería denunciado en los próximos días ante la Justicia por parte de obras sociales que contrataron sus servicios. Varios gremios enrolados en la CGT oficialista habrían reunido elementos que probarían que existen sistemas de salud que están siendo utilizados como “pantalla” para lavar dinero de origen ilegal. Técnicos de la AFIP sospechan que esta podría ser apenas “la punta del ovillo” de una extendida maniobra ilegal.



## EN CAMPAÑA

## Carrió camina con Barrachia



La titular de Alternativa por una República de Iguales (ARI), Elisa "Lilita" Carrió, recorrerá hoy

varias localidades del oeste del conurbano junto con el candidato a senador Jorge Barrachia (foto). Las actividades comenzarán a las 15.30 en Ituzaingó, donde Carrió y Barrachia visitarán la sede de la Asociación del Personal Aeronáutico, cuyo secretario general, Ariel Basteiro, figura en la lista de diputados del ARI. La gira continuará a las 17.45 en Moreno, donde se realizará un encuentro con vecinos del barrio Cruce Castellar y posteriormente, un acto en la plaza del centro, sobre el lado norte. El recorrido finalizará a las 20 en San Antonio de Padua, con un acto en la plaza de Lambaré y Gaona.

## Radicales de la Alianza

Mañana a las 20.30, los candidatos de la Unión Cívica Radical (UCR) que integran la lista de la Alianza en la Capital Federal realizarán un acto de campaña en el Club Villa Malcolm, avenida Córdoba 5064. Asistirán al encuentro los candidatos Rodolfo Terragno —quien figura en el primer lugar de la lista de senadores—, Horacio Vivo y Aldo Neri, secretario de Salud del gobierno de la ciudad de Buenos Aires y ex ministro de Salud durante la gestión de presidencial de Raúl Alfonsín.

## Cartañá y Farinello

El Polo Social presentará hoy a sus candidatos por la Capital Federal en la bodega del café Tortoni, Avenida de Mayo 829. La presentación contará con la presencia de Luis Farinello, y se hará a las 13.30. Además de Farinello, estarán presentes los dos principales postulantes de la agrupación en la ciudad: el ex ombudsman Antonio Cartañá —quien compite por una banca en Diputados— y Jorge Rachid, nominado como senador. En la lista del Polo aparecen, además, Monona Casanello, Humberto Tumini y Horacio Ballester.

# Carteleras gratis para todos a cambio de no pintar en las paredes

Ibarra dispuso espacios y pegatina sin costos para los partidos que se comprometan a no hacer pintadas ni usar lugares prohibidos.

Por Santiago Rodríguez

“Espacio cedido a los partidos políticos”, dirá el afiche que mañana a la noche será pegado en 15 mil carteleras públicas porteñas. Se trata de la misma cantidad de carteleras que desde el día siguiente y hasta el 14 de octubre próximo podrán utilizar gratuitamente las fuerzas que ayer se comprometieron a no hacer pintadas ni poner carteles en lugares no permitidos. La idea de establecer ese compromiso para “cuidar el espacio público” fue del jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, y contó con el aval de las cámaras empresarias del sector, que además de habilitar los espacios publicitarios sin costo alguno, se harán cargo de pegar los afiches.

“Con esto estamos reforzando nuestra convicción de que la política es una actividad colectiva y comunitaria, que debería ser ejercida con responsabilidad social”, declaró Ibarra durante el acto celebrado en la Jefatura de Gobierno porteña con los dirigentes de la Cámara de Publicidad en Vía Pública y la Asociación de Empresas de Publicidad Exterior y los apoderados de los partidos que adherieron a la propuesta.

El compromiso establece para aquellos que lo suscribieron la obligación de “proteger el espacio público y resguardar el patrimonio urbanístico de la ciudad”. De los 19 partidos que en el distrito presentarán candidatos en las próximas elecciones, lo firmaron 13. Los que no lo hicieron fueron los partidos Nacional Constitucionalista, Social Demócrata, de los Trabajadores Socialistas, Humanista, Modín y Autodeterminación y Libertad.

“No firmamos porque no nos enteramos”, explicó a *Página/12* el primer candidato a diputado de esa última fuerza, Luis Zamora. El Partido Humanista, en cambio, tuvo otras razones: “Es puro teatro, hacen como si cuidaran y después no cuidan nada. Nuestro apoderado fue y se notificó, pero nosotros no quisimos prestarnos para show de prensa”, señaló el dirigente Hugo Novotny.

Las carteleras disponibles —el 20 por ciento del total que hay en la ciudad— se repartirán en partes iguales, según acordaron los apoderados de los partidos, los representantes de las cámaras empresarias

riales y los funcionarios del gobierno porteño que trabajaron en la propuesta a las órdenes del jefe de Gabinete, Raúl Fernández. La cuota disponible para cada uno es de 790 pantallas.

Por una cuestión operativa, se

**Operatoria:** Cada partido entregará los afiches a las empresas que manejan la publicidad en la calle, que los pegarán en los circuitos usuales sin cobrar.

convino que los afiches sean siempre los mismos, aunque los lugares de exhibición irán rotando. Cada partido entregará los afiches a las empresas que manejan la publicidad en la vía pública, que los pegarán sin cobrar por ese servicio en los circuitos que habitualmente manejan.

Tanto Ibarra, como Fernández, agradecieron durante el acto —en el cual estuvo también la vicejefa de Gobierno, Cecilia Felgueras— a los empresarios del sector, cuya adhesión a la iniciativa les significará

Espacio cedido a los partidos políticos para que la Ciudad tenga una campaña más limpia

Estos afiches, anunciando la movida, se pegarán mañana. El objetivo, según Ibarra, es “cuidar el espacio público”.

resignar unos 500 mil pesos de ingresos. “Expreso mi reconocimiento porque respondieron afirmativamente dejando de lado el interés comercial que mueve a sus empresas”, sostuvo el jefe de Gobierno.

Ibarra hizo un mea culpa al reconocer que hasta ahora “no ha habido fuerza política que respetara” la limpieza de la ciudad durante sus campañas proselitistas y anunció que en esta oportunidad se “sancionará a todos aquellos partidos que no cumplan con las normati-

vas vigentes y no respeten los espacios públicos”. El castigo consistirá en la aplicación de las multas que la ley prevé para esos casos, pero también habrá 50 inspectores que saldrán a la calle a controlar pintadas y pegatinas en lugares no permitidos y las identificarán con fajas en las que se podrá leer “Publicidad Ilegal”. “La idea —comentó Ibarra— es que, además de las multas, haya una descalificación social para aquellos que ensucian la ciudad.”

ASUETO, EMERGENCIA Y BONOS EN ENTRE RIOS

## No hay estado ni tampoco moneda

Una provincia con las cuentas en rojo, que les adeuda sueldos a los empleados públicos y que lanzará bonos para cancelar sus obligaciones. Así es el panorama de Entre Ríos, otro de los distritos que se derrumba al compás de la crisis nacional. Ayer, el gobernador aliancista Sergio Montiel dispuso un asueto administrativo por tres días para “tranquilizar los ánimos” entre los trabajadores estatales, ante lo cual el peronismo salió a pedirle la renuncia. En tanto, desde Paraná derivaron la responsabilidad en el Ministerio de Economía nacional, mientras que la Cámara de Diputados local declaró a la provincia “en estado de emergencia económica, administrativa y financiera”.

“Nos pareció prudente tomar esta medida como una forma de tranquilizar los ánimos”, dijo Montiel para justificar el asueto. No obstante, el gobernador reconoció que la falta de pago de sueldos en la administración pública “afecta la mo-

vilidad para el traslado y normal concurrencia de los agentes públicos a su lugar de trabajo, como así también docentes y alumnos de establecimientos educativos de todos los niveles”.

El gobierno provincial le adeuda a miles de empleados el salario de agosto, y dispuso pagar el medio aguinaldo que tendría que haber liquidado en julio en seis cuotas mensuales. Montiel todavía no oficializó ninguna fecha de pago, pero mediante un decreto estableció que el Ejecutivo provincial tendrá tiempo hasta el 31 de octubre para saldar esas deudas. Y el texto aclara que las liquidaciones se harán “de acuerdo con los ingresos del Tesoro Provincial”.

Los estatales ya pusieron el grito en el cielo por la situación; preocupados por el inminente pago en bonos para pagar parte de los sueldos, los trabajadores agrupados en ATE ayer arrojaron huevos contra la sede de la gobernación, en Paraná. Y también quemaron un muñeco que simbolizaba a Montiel. Por

su parte, el titular de ese gremio, Edgardo Massarotti, calificó de “mentiroso” y de “terrorista” al gobernador.

Desde Paraná, direccionaron sus dardos hacia el Palacio de Hacienda; el candidato a diputado nacional por la Alianza, Gustavo Cussinato, afirmó que la provincia “está sometida a los abusos del Ministerio de Economía”, al que acusó de demorar el envío de fondos coparticipables. Por lo pronto, en la Cámara baja los aliancistas declararon la “emergencia administrativa, económica y financiera” y autorizaron al Estado provincial a emitir 180 millones de pesos en bonos, lo que ahora será tratado por el Senado.

Pero en el peronismo aprovecharon para tirarle munición gruesa a Montiel. “Si no sabe manejar el Estado provincial debe renunciar”, dijo Marcelo Cassaretto, presidente del Senado provincial. Por su parte, el actual candidato a senador Jorge Busti calificó al mandatario entrerriano de “soberbio”, y lo acusó de aumentar el gasto político.

LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS



\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

100% de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



DEBATE ENTRE CANDIDATOS A DIPUTADOS PORTEÑOS

# Cada cual atiende su juego

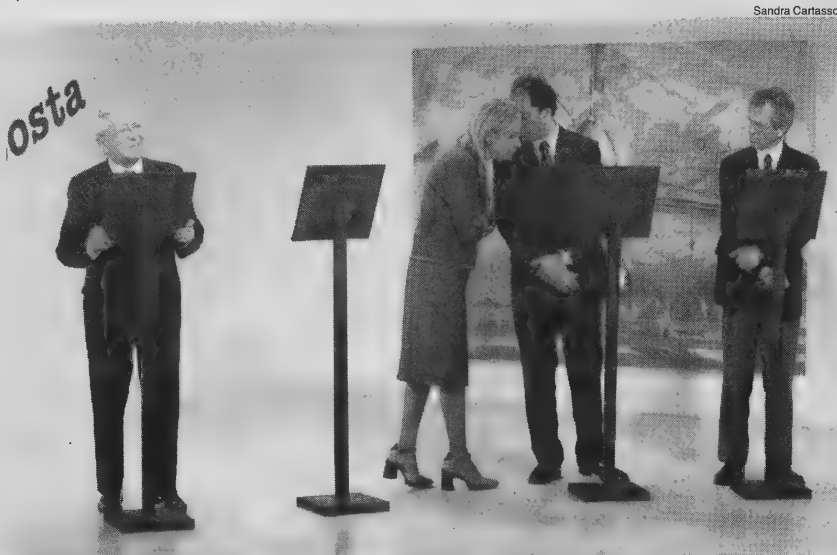
El primer debate entre los candidatos a diputado de la Capital dejó flotando una sensación de *déjà vu*, de propuestas escuchadas en algún momento durante las últimas campañas. Así, los candidatos con más posibilidades de ganar, la aliancista María América González o el del ARI, Héctor Polino, recordaron puntos ya incluidos en la Carta a los Argentinos, como la implementación de una línea de créditos blandos para las Pymes o la revisión de las privatizaciones de servicios públicos mal hechas. Una controvertida innovación la aportó el menemista Daniel Scioli, que habló de su proyecto para modificar la Ley de Migración, según dijo, para combatir la llegada "ilegal" de paraguayos y bolivianos que —considera— les quitan el trabajo a los argentinos. El trotskista Luis Zamora la tuvo más fácil porque, al no ser diputado, pudo dedicarse a chicanear a los demás, aunque su principal propuesta es la misma del '83: no pagar la deuda externa. Eso sí, lo que ninguno quiere es que se vote en blanco.

La ausencia con aviso fue la de Irma Roy, quien mantiene la postura de no aparecer ante las cámaras desde que se supo que cobraba una jubilación privilegio. En cambio, María América llegó tarde porque —contó— se quedó hasta último momento en la Cámara de Diputados tratando de que se formara quórum para iniciar la sesión (ver nota aparte). Para cuando se colocó ante su atril, sus compañeros de debate respondían qué rubros elegirían para hacer los recortes en el presupuesto del año que viene.

Scioli se mostró como un entusiasta de lo hecho por el gobernador José Manuel De la Sota en Córdoba y dijo que la poda debía pasar por los remanidos "gastos de la política". Zamora, en tanto, sostuvo que el Estado debía desatender sus dos principales gastos porque la deuda externa es "ilegítima" y el gasto provisional conforma "un gigantesco negociado" desde que pasó a ser manejado por las AFJP.

Polino y María América, en cambio, esquivaron hablar de recortes. "En vez de reducciones hay que subir la recaudación", dijo el socialista, quien insistió en que la presión impositiva debía recaer de-

Scioli embistió contra la inmigración ilegal. Polino y María América hicieron malabares para despegarse de la Alianza. Zamora fue el que estuvo más cómodo. Fue el primer cruce entre esos candidatos.



Polino, María América González, Scioli y Zamora, cada uno con su panel, como es de estilo. El debate dejó flotando una sensación de propuestas escuchadas en la última campaña.

**Zamora: "Parecería que llegaron al gobierno recién. El Presidente con el que hicieron campaña y que mandaron a votar no piensa hacer nada de lo que están diciendo".**

bía recaer en los sectores más se beneficiaron con el modelo económico como las empresas privatizadas. Bastante parecido fue lo de María América, que habló de crear un bono solidario para que esas empresas aporten a la crisis. "Me niego a cualquier recorte", definió. Su posición sirvió para el primer cruce de Zamora. "Parecería que llegaron al gobierno recién. El Presidente con el que hicieron campaña y el que ellos mandaron a votar no piensa hacer nada de eso que están diciendo", chicanéó.

El debate se realizó en el programa "La Posta", que emite la señal de cable "P&E" y que conduce el

periodista Fernando Almirón. Fueron tres bloques en los que los candidatos respondieron de pie frente a un atril a las preguntas del conductor, de una tribuna de invitados y también las que hacían los televidentes por teléfono. Una nota en exteriores mostró que la mayoría de los encuestados no sabía qué se votaba dentro de veinte días y los que sabían anticipaban su voto en blanco o impugnado, un dato que vienen marcando todas las encuestas que se hacen en el distrito.

"Hay un gran descreimiento en la política", aceptó Scioli. Los candidatos —a excepción de Zamora— hicieron un llamado para evitar el voto en blanco. "La culpa es de este modelo esencialmente injusto y corrupto y hay que cambiarlo", trató de entusiasmar Polino. María América, en cambio, utilizó un curioso argumento para que los jóvenes no voten en blanco. "Aunque ustedes piensen que no, ese peso que corresponde a los partidos por cada voto nos lo dan igual en el ca-

so del voto en blanco", explicó como —según su propia definición— una "maestra ciruela". "Usted tiene razón en estar enojado", dijo a las cámaras, "pero busque bien porque tiene que haber algún candidato que lo represente".

Otra polémica la generó Scioli cuando, entre las propuestas para combatir la desocupación, mencionó su proyecto para terminar con la inmigración ilegal. "No se puede esquivar esta discusión", sostuvo. Y habló de cambiar la Ley de Migración para terminar con los extranjeros indocumentados que ocupan casas ilegalmente o "los que se disfrazan de mendigos". "Esa es la guerra de pobres contra pobres", se escandalizó María América, que recordó las oleadas migratorias que ayudaron a crecer al país. Zamora dijo que si, con el mismo criterio de Scioli, los demás países hacían volver a los argentinos que estuvieran viviendo en el exterior terminaríamos con más problemas de desempleo.

## EN CAMPAÑA

### El regreso de Roggero



El diputado cor-dobés Humberto Roggero (PJ) reaparecerá públicamente mañana a las 11 en el Hotel Continental. En ese lugar, los gobernadores y legisladores del PJ presentarán las propuestas legislativas para las elecciones del 14 de octubre. Sin embargo, el centro de la atención estará puesto sobre el jefe de la bancada justicialista en Diputados, quien el viernes 27 de julio sufrió un gravísimo accidente automovilístico en la Ruta 143, en la provincia de La Pampa. Desde entonces, Roggero (foto) estuvo internado en terapia intensiva en el hospital de Santa Rosa, donde recibió muchísimas muestras de solidaridad.

### Ruckauf, en la mira

Romina del Plá, candidata a diputado por el frente Partido Obrero-MAS en la provincia de Buenos Aires, denunció ayer el acuerdo del gobernador Carlos Ruckauf con empresas privadas que autoriza a éstas a pagar salarios en patacones. "Es una resolución ilegal. Se trata de la mayor discriminación social de la historia, porque se recibirá moneda fuerte o moneda basura de acuerdo a su condición social", señaló el Plá. "Han establecido dos clases de bonaerenses: si es un patrón cobrará en pesos convertibles a dólares, si es un trabajador cobrará en patacones", agregó.

### Apoyo a Beliz

El candidato a senador Gustavo Beliz (Frente por un Nuevo País) almorzó ayer con los diputados nacionales del PJ que le expresaron su apoyo: Jorge Obeid, Arturo Lafalla, Norberto Nicotra, Mario Das Neves, Franco Caviglia, Pablo Fontdevilla y Damaso Larraburu. Esos legisladores subrayaron en una declaración pública que "nos hemos reunido para respaldar con toda decisión a quienes expresan al justicialismo en la contienda del 14 de octubre en la Capital Federal". En el encuentro con los diputados, Beliz destacó que "sin el aporte del justicialismo la Argentina no arranca después del 14 de octubre".

PROTESTA DEL FREPASO Y EL ARI

## Una sesión sin sesión

Sin luces, sin tablero electrónico y sin personal legislativo, un grupo de diputados del Frepaso y del ARI intentaron ayer sesionar. No tuvieron éxito. Esto provocó después un cruce de acusaciones entre los justicialistas y el oficialismo, quienes se responsabilizaron mutuamente del fracaso de la sesión donde estaba previsto debatir la reforma política, la modificación a la ley del Cheque y la libertad de opción de retornar de una jubilación privada a la de reparto.

Eran las tres de la tarde y el timbre que convoca normalmente a la sesión permanecía en silencio. El recinto estaba prácticamente a oscuras cuando comenzaron a llegar a los frepasistas María América González, Darío Alessandro, Rodolfo Rodil, Ir-

ma Parentella, Fernando Melillo, Carlos Raimundi y los representantes del ARI, Héctor Polino y Marcela Bordenave. Pasó el tiempo, no bajó nadie y los legisladores se retiraron. Sólo quedó Alessandro para responder a los justicialistas, quienes al mediodía habían acusado al oficialismo de "boicotear" la sesión y el trabajo parlamentario. El frepasista dijo que la postura de la oposición constituye "una apuesta mediática porque no tenían más de 27 diputados" en el edificio del Congreso. Reconoció que todos los bloques "están en falta por la ausencia de sus legisladores" y agregó que conversó con el presidente de la Cámara, Rafael Pascual, quien le confirmó que "no se podía realizar sesión porque había sólo 75 diputados" en la sede.

## Internet

Consulte promoción

**Impresora Lexmark Gratis\***

Para tus hijos

**0-800**

Para vos

0-610 - con tarifa reducida  
USA EXPRESS  
Directo al backbone de USA  
Acceso gratis garantizado

desde \$9.91  
Sin contrato  
Sin tarjeta

sin costos telefónicos  
no pagas nada más  
10 horas de internet

desde \$12  
x mes

Para el profesional

- Dominio propio  
- Correo personalizado

- Hosting 25 mb.  
- Conexión libre

desde \$29

Para tu empresa

- Dominio propio  
- Desarrollo de diseño de página web  
- Hosting ilimitado

- Herramientas de gestión y administración de su sitio  
- 50 cuentas de correo  
- Conexión libre

desde \$69  
ADSL \$65

**DD DESARROLLOS DIGITALES**

**6777-5700**

Nodos y distribuidores en todo el país. Desde 1996, líder en internet para empresas.



CGT

Rodolfo Daer y Hugo Moyano reclamaron el alejamiento de Domingo Cavallo y Patricia Bullrich de sus cargos. Los titulares de las dos CGT coincidieron durante la normalización de la regional cegista de Catamarca, donde volvieron a mostrar vocación de unificar a las dos centrales sindicales. "Bullrich ya tendría que haberse ido porque va a ostentar el triste record de ser la ministra de Trabajo con mayor índice de desempleo. Y Cavallo es el Bin Laden de la economía de nuestro país, y no sé cómo algunos todavía creen en él si ha sido el responsable de habernos llevado a esta grave situación donde la Nación está en quiebra", dijo Moyano a Télam. Por su parte, Daer, que además participó de un acto de apoyo a la candidatura a senador de Luis Barriónuevo, recomendó "tratamiento psiquiátrico" al Gobierno, ya que "Cavallo manda a votar en su contra; Bullrich, como dice Elisa Carrió, es una mutante y no sabe a quién votar; Lombardo dijo que el Presidente tiene arteriosclerosis y Mathov dice que no hay seguridad en el país".

## El gobierno de Cámpora

La presidencia de Héctor J. Cámpora es el tema central de la nueva edición de la revista *Los 70* que se presentará hoy, a las 20, en la sala F del Centro Cultural San Martín. El Camporazo será analizado por un panel integrado por el titular de la CTA, Víctor De Genaro, la ex delegada textil Elsa Mura, Emiliano Fessia (H.I.J.O.S., Córdoba) y los periodistas Carlos Eichelbaum, Luis Soria y Dardo Castro.

## Las huelgas con Perón

Hoy a las 19, en la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, se realizará una charla-debate sobre las "huelgas y lucha de clases durante la presidencia de Perón (1946-1955)". Participarán el psiquiatra Alfredo Grande, Humberto Tumini y el ferroviario Héctor Franchi, quien formó parte de la huelga de 1951. El encuentro forma parte del seminario de historia del movimiento obrero que dicta el periodista Herman Schiller.

# Marquevich visitó a Menem y pidió que le levantaran la custodia

Por Eduardo Tagliaferro

No fueron sus convicciones garantistas sino sus lazos con el menemismo los que llevaron al juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, a convertirse en portavoz de Carlos Menem y pedirle a su par porteño Jorge Urso que "ordene el retiro del personal policial" responsable de custodiar la quinta de Don Torcuato, en la que el ex presidente se encuentra detenido por ser considerado el jefe de la asociación ilícita que pergeñó la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador. El reclamo fue tan inquietante que Urso se limitó a enviar un oficio al jefe de la Policía Federal, comisario Rubén Santos, en el que le recuerda que, en el mismo fallo en que la Sala II de la Cámara Federal flexibilizó la detención de Menem, los hizo responsables de la seguridad del reo y de que debían evitar una posible fuga del riojano.

Por esas rarezas del idioma, el Patronato de Liberados es el órgano encargado de controlar las condiciones en que los detenidos sobrellevan adelante su prisión. Como en la provincia de Buenos Aires tal institución no existe, ese rol lo cumplen los jueces federales. Así fue que le tocó a Marquevich la tarea de controlar que la detención de Menem se ajuste a los preceptos constitucionales de que las cárceles no sean para castigo sino para la rehabilitación de los convictos. El titular del Juzgado 1 de San Isidro no se limitó al cumplimiento formal de la tarea, sino que aprovechó la ocasión para acercarse a la quinta de Don Torcuato y mantener una larga tertulia con el ex presidente. Después de una hora de plática, Marquevich comprendió cuál era la principal preocupación del preso: la numerosa presencia de efectivos de la Policía Federal que están a su alrededor.

No bien abandonó el chalet principal, el juez encaró al responsable de la custodia policial. "La orden es del juez Urso", fue la escueta respuesta del comisario Hugo D'Amico, cuando Marquevich le preguntó quién disponía la cantidad de efectivos que reportan en la quinta de Armando Gostanian. D'Amico acompaña a Menem desde que éste abandonó la Presidencia. En los más de tres meses en los que ofició de carcelero, tuvo más de un momento polémico. La semana pasada debió apersonarse en el juzgado de Urso para desmentir una versión que sostenía que Menem había abandonado su arresto bonaerense

El juez federal es el encargado de controlar la seguridad de los presos en la provincia. Presentó un escrito ante Urso, quien, precavido, le recordó a la Federal sus deberes en Don Torcuato.



El juez Roberto Marquevich es el responsable de la seguridad de los presos en la provincia. Visitó la quinta de Gostanian y se enredó en una tertulia de una hora con el ex presidente.

para ir a jugar al golf a un country en Pilar. En una entrevista a un periódico inglés, Menem se había quedado de que "no lo dejaban ni salir a jugar al golf".

El reclamo de Menem hizo efectos en Marquevich, uno de los pocos jueces que se tutea con el poder y con el riojano. Luego de las explicaciones del comisario, el magistrado de San Isidro se comunicó con el juzgado de Urso tratando de lograr la disminución de policías en el entorno de la quinta. No conforme con las explicaciones oficiales, dejó por escrito los reclamos del ex presidente. "El nombrado (Carlos Menem) ha solicitado por intermedio de este Tri-

bunal, esgrimiendo razones estrictamente personales y con el objeto de amparar su intimidad, que la autoridad competente ordene el retiro del personal policial que se encuentre destinado a custodiar el predio", sostuvo Marquevich en su oficio.

Claro que tanto al juez como al detenido se les olvidó un detalle: Menem está preso. Aunque a diferencia del resto de la población carcelaria, su intimidad está a resguardo detrás de las paredes del chalet que comparte con su esposa Cecilia Bolocco. Marquevich transmitió su preocupación a sus empleados y así fue que ayer ingresaron a Comodoro Py constantes llamados telefóni-

cos provenientes del juzgado 1 de San Isidro.

En ámbitos judiciales precisaban que a Marquevich le resulta imposible oponerle resistencia a las sugerencias de Menem, con quien tiene más de un punto de contacto. No por casualidad, el magistrado dijo "yo recibo a todos, a Satanás si es necesario", cuando se supo que se encontró en su despacho con Alfredo Yabrán, en tiempos en que el cartero querelló a Domingo Cavallo por falsa denuncia. Eran épocas en las que Yabrán tenía pase libre para entrar a la Casa Rosada y la tempestad que encarceló a Menem ni siquiera se insinuaba.

UN FISCAL SE OPONE A DERIVAR LA CAUSA RIO TERCERO

## En busca de nuevas pruebas

Por E.T.

El fiscal del Tribunal Oral 2 de Córdoba, Miguel Rizzotti, rechazó la posibilidad de inhibirse en la causa por la explosión de la Fábrica Militar de Río Tercero y por lo tanto de que el expediente recale en Comodoro Py, como lo reclamó el juez federal Jorge Urso. En su dictamen, el fiscal reconoció la existencia de muchos puntos dudosos en la investigación que realizó el juez de Río Cuarto, Luis Martínez. Por eso consideró absolutamente necesaria la realización de una instrucción suplementaria que, entre otras cosas, realice nuevas pericias químico-técnicas.

Al explicar los motivos que lo llevan a pedir una instrucción adicional, el fiscal deja entrever que después de seis años de investigación, las dudas son mayores que las certezas. "Si el fuego fue intencional, estaríamos frente a una ac-

ción criminal inalicable, a uno de los más grandes crímenes de nuestra historia", dice Rizzotti antes de enumerar las incógnitas que depara el expediente. Así recuerda que "existe la posibilidad fáctica de que el siniestro haya sido provocado intencionalmente" y "que existen dudas sobre el verdadero y real origen del inicio del fuego en el tinglado de Fabricaciones Militares de Río Tercero y que estas dudas no han podido ser despejadas por ninguno de los peritos actuantes". El fiscal resaltó también que la Cámara Federal de Apelaciones de Córdoba, señaló que "no se puede negar de manera definitiva que haya podido haber existido una casual intencional y que este aspecto de la investigación judicial ha quedado sin dilucidar".

Más allá del reconocimiento de Rizzotti a los baches del trabajo de Martínez, el diferenciando entre Urso y el tribunal oral cordobés por la competencia de la investigación, será saldado por la Cámara Nacio-

nal de Apelaciones.

La abogada Ana Gritti, viuda de una de las víctimas fallecidas por la explosión, testimonió durante más de cuatro horas en el juzgado de Urso y fortaleció la tesis de que la causa cordobesa debe investigarse en Comodoro Py. Consideró que es altamente probable que la explosión haya tenido por objeto borrar pruebas de la venta ilegal de armas, dado que Río Tercero fue uno de los puntos claves en la maniobra. La abogada cordobesa, sostuvo que Martínez investigó una sola hipótesis: el hecho accidental. Para refutarlo, precisó que las pericias contables realizadas luego de la explosión determinaron que "faltaban aproximadamente 42 mil proyectiles". Es decir que la capacidad de almacenamiento hubiera estado cubierto en un 120 o 150 por ciento. Gritti recordó que el entonces teniente coronel Quiroga, a cargo de la planta, admitió que "ninguno de los depósitos, ni de los polvorines estaban llenos".

arco iris

ESCUELA  
PRIMARIA  
JARDÍN DE  
INFANTES

ImaginArte  
2001

9ª MUESTRA DE ARTE

28, 29 y 30 de Septiembre

CENTRO CULTURAL RECOLETA  
Junín 1930 - sala 15

GRAN INAUGURACION  
28 de septiembre 19 hs.

Los esperamos!!

José E. Uriburu 1220/22  
www.escuelaarcoiris.com  
Tel. 4824-4697



LA CÁMARA HABILITO QUE SE INVESTIGARA AL JUEZ DEL CASO AMIA

# Galeano, camino al infierno

Por Irina Hauser  
y Raúl Kollmann

El juez Juan José Galeano quedó en una situación complicada. En base a una presentación de los abogados de Memoria Activa, la Cámara Federal porteña dio pie para que fuer investigado en varios flancos por haber reconocido en un escrito que ordenó la destrucción de videos y otros elementos relacionados con la causa AMIA. El tribunal resolvió, en principio, no separarlo de la instrucción de lo que queda del expediente sobre el atentado, pero inició un sumario administrativo en su contra, radicó una denuncia en el juzgado de Jorge Urso para que determinara si existió un delito y giró el caso al Consejo de la Magistratura, que podría llevarlo a juicio político.

El propio Galeano reconoció tiempo atrás que durante la instrucción del caso AMIA filmaba a imputados y testigos para registrar sus actitudes

**Juicio: El Consejo de la Magistratura analizará si Galeano cometió alguna falta y, de acuerdo con lo que concluya, podría iniciarle juicio político.**

y estudiarlas con posterioridad. Esa fue la explicación que dio a raíz de que el acusado ex comisario Juan José Ribelli le enrostró una copia de la cinta en la que se lo veía negociando la declaración del armador de autos Carlos Telledín a cambio de 400.000 mil pesos. Esa historia terminó con el procesamiento de Ribelli por extorsión al juez y está incluida en el juicio oral en curso por el atentado a la mutual judía.

Cuando el Tribunal Oral 3 le pidió a Galeano los videos en cuestión, se encontró una respuesta sorprendente: había encomendado su destrucción a un secretario, alegando que bastantes problemas había tenido con el que Ribelli —entonces defendido por el abogado Mariano Cúneo Libarona— había conseguido, de adentro del juzgado o de la SIDE. Quedará el enigma sobre cuántas

A partir de una denuncia de Memoria Activa, la Cámara Federal dispuso que el juez Galeano fuera investigado por reconocer que destruyó pruebas y lo denunció ante Urso. No fue separado de la causa AMIA residual.



El juez federal Juan José Galeano será investigado por las irregularidades en la instrucción. La DAIA, AMIA y los familiares de las víctimas tienen una visión más favorable al juez.

cintas había y qué contenían. Si no había ninguna infracción o acción *non sancta* en ellas, no se entiende por qué habría de despedazarlas.

Los abogados de Memoria Activa Alberto Zuppi y Pablo Jacoby le pidieron a la Cámara Federal que le iniciara a Galeano un sumario interno y averiguara si había incurrido en un delito al destruir elementos destinados a servir de prueba. También solicitaron que fuera apartado de lo que se llama "AMIA residual" porque, dijeron, teniendo en cuenta que "el propio juez ha confesado haber destruido pruebas de diversa índole, es presumible que esto pueda continuar ocurriendo lo que pone en peligro la conservación de las pruebas que la instrucción obtenga o haya obtenido".

La mutual judía, la DAIA así como los Familiares y Amigos de las

víctimas del atentado a la AMIA tienen una concepción distinta de la actuación de Galeano. Ellos creen que trabajó mucho y que fue boicoteado por el Gobierno y las fuerzas de seguridad. Consideran, además, que era entre todos los jueces federales quien mejor podría llevar adelante la causa. En relación a los videos, nadie filma irregularidades, lo que daría cuenta de la buena fe del magistrado, que los grabó. En ese punto, creen que el tema que trajo problemas fue la intimidación de Ribelli.

El juez Martín Iruzun, que preside el tribunal de alzada, no aceptó correr a Galeano del caso con el criterio de que primero se debe analizar su actuación a fondo. Será investigado en tres ámbitos diferentes:

◆ La propia Cámara ya ordenó medidas de certificación de actuaciones y prepara otras nuevas como parte

de un sumario administrativo.

◆ El juez Urso analiza el caso, pero existe la chance de que se lo gire a su par Claudio Bonadío. Así se lo habría sugerido ya el fiscal Jorge Di Lello. Urso tiene dos motivos para derivar el caso. Primero, Bonadío instruye un expediente que podría considerarse conexo, en el que el ex secretario de Galeano, Claudio Lifchitz, denunció a su ex jefe por numerosas barbaridades en la causa del atentado, entre ellas, que se le habría pagado a Telledín, preparado testigos y omitido denunciar que la SIDE hizo desaparecer pruebas. Segundo, Urso procesó a Lifchitz por haber difundido por TV una escucha telefónica del expediente AMIA.

◆ El Consejo de la Magistratura analizará si Galeano cometió alguna falta y, de acuerdo a lo que concluya, podría iniciarle juicio político.

## "Busquen al niño"

Una mujer le pidió a la Justicia que busque al hijo de su hermana 'desaparecida' durante la última dictadura militar, en el marco del denominado Juicio por la Verdad, que se desarrolla en la ciudad de La Plata. Susana Ortega relató ante la Cámara Federal platense cómo su hermana María Inés dio a luz en cautiverio en la Comisaría Quinta de La Plata, y que al bebé lo llevaron para que lo viera "un coronel", aunque jamás fue devuelto. "Busquen al niño, porque es lo que me pidió mi hermana", dijo Ortega, que recibió ese pedido cuando una ex detenida le contó lo sucedido con su sobrino.

## Iglesias logró zafar

La Cámara de Diputados de Mendoza rechazó un pedido de juicio político contra el gobernador local Roberto Iglesias, de la Alianza. La solicitud, impulsada por los gremios estatales, fue desestimada con los votos de los legisladores aliancistas y del Partido Demócrata, mientras que el justicialismo se abstuvo. Tanto la Asociación de Trabajadores Estatales (ATE), como los gremios educativos y viales, habían pedido el juicio político contra Iglesias, por aplicar los recortes salariales a los empleados públicos con sueldos mayores de 500 pesos.

## Otro camino económico

Mañana a las 19.30, el economista Claudio Lozano, de la CTA, disertará en la charla-debate "Economía Argentina: otros caminos", en el Bóchin Club de Liniers, Ramón Falcón 6469. La actividad es organizada por la Casa Abierta de Liniers, para que todos los vecinos se interioricen sobre la actualidad económica del país. La coordinadora de la charla será la legisladora porteña Delia Bisutti, del ARI.

## Chile va a colaborar

La Justicia chilena ayudará al juez federal Juan José Galeano a investigar en ese país las posibles conexiones del atentado a la AMIA. La segunda sala de la Corte Suprema del país vecino aceptó por unanimidad los exhortos enviados por el magistrado en el que pedía los antecedentes de los funcionarios que tuvo la embajada de Irán en Santiago de Chile entre 1992 y 1994, teléfonos, direcciones, y viajes a Buenos Aires del embajador Hamid Reza Hosseini.

## A confesión de parte

Por I.H. y R.K.

La actividad del juicio por el atentado a la AMIA se centrará mañana en la lectura de las doscientas nueve páginas con que el juez Juan José Galeano elevó la causa a debate oral. Se trata de un texto en primera persona y tono melodramático, que incluye una suerte de confesión de las ineficacias, trabas, maniobras y complicidades de la investigación. En esencia, es un intento de justificación de las deficiencias de la pesquisa que, a simple vista, le da la razón a la denuncia que viene formulando Memoria Activa desde hace años. De los señalamientos del juez se desprende cómo el Estado subestimó el caso. Dice, por ejemplo, que después del atentado a la Embajada de Israel no hubo ninguna previsión ante la posibilidad de un segundo atentado. Señala que el Departamento Protección al Orden Constitucional (POC) de la Policía Federal, que era el organismo supuestamente especializado en aquel entonces en terrorismo, carecía de conocimientos para proyectar la investigación. Incluso sugiere que hubo una suerte pacto de no agresión entre el POC y la Policía Bonaerense. Detalla, además, la desaparición de pruebas (cintas de escuchas telefónicas, agendas, entre otros), que sugiere pudieron haber sido obra del POC, y la aparición de otras truchas. A la SIDE la trata con más benevolencia: tenía información "sobre las actividades de grupos minoritarios de elementos fundamentalistas", dice, pero no las supo o pudo plasmar en pruebas judiciales. La Dirección de Migraciones, sostiene, no exhibió eficacia alguna ni voluntad de colaborar. Acerca de la Bonaerense puntualiza, por ejemplo, los testigos falsos que le presentaron, sus lazos con el comisario Juan José Ribelli o con la cúpula de la fuerza. En Argentina, muestra, no hay control sobre los explosivos que circulan.

50 DIAS SIN CLASES EN JUJUY

## Perdiendo el año

La ministra de Educación de Jujuy, Lilian Abraham de Méndez, admitió ayer la posibilidad de que, a raíz de las huelgas docentes, se pueda perder el período lectivo. A 300 kilómetros de la capital jujeña, en La Quiaca, docentes, desocupados, padres y alumnos de escuelas públicas cortaron el puente internacional que comunica esta localidad con Bolivia. Reclaman el pago de los sueldos de agosto y el aguinaldo que les adeuda el gobernador peronista Eduardo Fellner.

En La Quiaca no sólo se interrumpió el tránsito en el puente internacional, también se tomaron en forma pacífica las escuelas y la delegación del Ministerio de Educación. Todo esto ocurría mientras Fellner se encontraba realizando gestiones en el Ministerio de Economía de la

Nación. Busca conseguir la autorización que les permita firmar un acuerdo con la provincia de Buenos Aires por la entrega de Patacones que serán utilizados para saldar las deudas salariales.

La crítica situación que atraviesa la educación jujeña no es reciente. Ayer, la ministra Méndez reconoció que desde hace 14 años la provincia no le paga los sueldos a los maestros en tiempo y forma. En 1997, se decidió por decreto, promover a todos los alumnos al grado inmediato superior a pesar de no haber cumplido con el mínimo de días de clases. En el 2000 ocurrió algo similar, pero superaron el problema con una recuperación obligatoria. Este año, Fellner y su ministra aseguran que si no se prolongan los días de clase, se corre el riesgo de perder el año.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM



## Una protesta imprevista

El presidente Fernando de la Rúa se encontraba de visita en la provincia de Corrientes, acompañado por los ministros del Interior, Ramón Mestre, y de Educación, Andrés Delich. Como lo preveía la agenda, De la Rúa se disponía a entregar una serie de viviendas recientemente inauguradas en la escuela-hogar Juan Domingo Perón. Pero el acto formal quedó en un segundo plano cuando un grupo de trabajadores de la empresa Gatic apareció en el lugar con varios carteles. "Le rogamos por nuestro trabajo, Presidente", "San Cayetano y Virgen de Itatí te pedimos por nuestra fuente de trabajo", "400 familias en la calle, basta de promesas, no al cierre de Gatic", decían las pancartas que observó, nervioso, la comitiva oficial integrada por De la Rúa, Mestre, Delich, Nicolás Gallo y Juan Pablo Baylac.

## Videla sigue sumando

El juez Rodolfo Canicoba Corral ampliará entre hoy y mañana el procesamiento del dictador Jorge Rafael Videla por su responsabilidad en el Plan Cóndor. El magistrado ya procesó a Videla por considerarlo miembro de la "asociación ilícita" que coordinó la represión entre las dictaduras argentina, chilena, paraguaya, uruguaya, boliviana y brasileña en la década del 70. Ahora, hará lo mismo pero en relación a 71 crímenes concretos realizados dentro de esa operación. El dictador está preso además por la apropiación de niños hijos de desaparecidos y a la espera de que la Corte Suprema decida si se puede considerar que ya fue juzgado por los hechos que se le atribuyen en esa causa.

# Otra mancha para la Argentina por negarse a colaborar con Alemania

Por Victoria Ginzberg

El Estado argentino deberá afrontar una nueva denuncia ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) por su actitud frente a los militares que secuestraron, torturaron e hicieron desaparecer personas durante la última dictadura militar. Los familiares de las víctimas de origen alemán se quejaron ante el organismo internacional porque el Gobierno se negó a cooperar con el juicio que lleva adelante la fiscalía de Nuremberg. El escrito que recibió la CIDH intenta impedir que se rechace una nueva rogatoria en la que se pide la declaración de un militar que durante la dictadura entrevistó a madres de desaparecidos en la Embajada alemana.

"En concordancia con el espíritu de las normas de impunidad dictadas por las administraciones anteriores, el gobierno argentino pretende, una vez más, cerrar toda posibilidad jurídica de continuar con los juicios para identificar a los responsables e imponer las sanciones penales correspondientes", se afirma en el escrito presentado por el abogado Rodolfo Yanzón.

La Coalición contra la Impunidad presentó en Nuremberg una docena de denuncias sobre alemanes secuestrados y desaparecidos en Argentina, entre ellas la de Bettina Erenhaus, sobreviviente de la Escuela de Mecánica de la Armada, y su pareja, Pablo Armando Lepiscopo, que continúa desaparecido. A principio del año pasado la fiscalía que investiga estos hechos envió un escrito a Buenos Aires en el que solicitaba la colaboración de la Justicia argentina para recibir la declaración de testigos relacionados con los casos Erenhaus y Lepiscopo. El Ministerio de Relaciones Exteriores recibió el pedido en febrero de 2000 y contestó el 27 de marzo de este año. La Cancillería expresó en el dictamen que existía cosa juzgada sobre Erenhaus y Lepiscopo porque fueron hechos que se tuvieron en cuenta en el juicio a las Juntas y que el tema podría ser abordado a través de los juicios

Familiares de las víctimas de la dictadura, de origen alemán, presentaron sus reclamos ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos porque Argentina le negó colaboración a la Justicia de ese país.



El ex oficial del Ejército Carlos Antonio Españadero se hacía llamar "mayor Peyrano". Alemania mandará un nuevo exhorto a la Argentina para interrogar a Españadero.

por la Verdad. "Se hace necesario reiterar que el principio de territorialidad ha sido adoptado en el ordenamiento interno. Por lo tanto, no cabe desconocer los actos emanados de la Justicia argentina, toda vez que ésta debe dar cumplimiento a su sistema legal, el cual surge como expresión de su soberanía", afirmó el Gobierno.

Yanzón expresó en la denuncia que el principio de "cosa juzgada" sólo podría ser invocado en relación a los ex comandantes pero no para el resto de los militares que resulten responsables de los crímenes. El abogado citó también la ley

de cooperación internacional en materia penal que establece que "no constituirá obstáculo para brindar ayuda, la circunstancia que el delito cayere también bajo la jurisdicción argentina". De hecho, durante la gestión de Ricardo Gil Lavedra en el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos se aceptó una solicitud de colaboración del juez español Baltasar Garzón, aunque se estaba en contra de los pedidos de detención o extradición de militares argentinos.

La presentación realizada ante la CIDH -firmada, entre otros, por Erenhaus, Ellen Marx y Elsa Oes-

terheld- incluye un pedido para que el organismo internacional adopte medidas cautelares que eviten el rechazo de otro escrito de la fiscalía de Nuremberg que actualmente se encuentra en la Cancillería. Se trata de una solicitud para interrogar a un militar que se entrevistaba con familiares de desaparecidos en la embajada alemana con el nombre de "mayor Peyrano" con la excusa de ayudarlos, pero con la intención de recabar información para su provecho. **Página 12** reveló que se trataba de un agente del Batallón 601 de nombre Carlos Antonio Españadero.

CAVALLO SUMA DETENCIONES A PEDIDO DE SU PAR GARZON

## Brusa y Ramos siguen escondidos

Los cuatro ex policías santafesinos acusados de "genocidio, terrorismo y torturas" en España que se entregaron a la Justicia el martes pasaron la noche en la Guardia de Infantería Reforzada (GIR), donde durante la dictadura funcionó un centro clandestino de detención. Víctor Brusa, ex juez federal de Santa Fe, y el ex policía Eduar-

do Ramos siguen prófugos.

Héctor Romeo Colombini, Mario José Fasino, Juan Calixto Perizzotti y María Eva Aevís fueron trasladados ayer a Buenos Aires. Los hombres habían sido alojados en la GIR, uno de los símbolos de la represión ilegal de la provincia de Santa Fe. Ahora quedarán a disposición del juez federal Gabriel Cavallo, quien ordenó sus detencio-

nes a pedido de su par español Baltasar Garzón.

En Santa Fe, el juez subrogante Federico Tadeo Gómez reclamó el martes -de acuerdo con la solicitud de Cavallo- los pedidos de captura a las policía provincial, a la federal, a la prefectura y a la policía aeronáutica. También hizo una solicitud de informes para saber si los buscados habían tomado un avión a Buenos Aires. Cuatro policías fueron encontrados, pero Brusa y el "Curro" Ramos aún están siendo buscados.

El ex juez santafesino, destituido por el Jurado de Enjuiciamiento, presentó en Buenos Aires un pedido de eximición de prisión que fue rechazado por Cavallo, que había permitido la excarcelación de siete marinos que figuraban en el mismo pedido de captura. El magistrado consideró que los delitos por los que está acusado Brusa no son excarcelables y a diferencia del resto de los acusados, el hombre no puede alegar el beneficio de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final porque es civil.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 29, Secretaría Única, sito en la calle Talcahuano 490, piso 4to. de Capital Federal, comunica por 2 días en los autos "ESPASANDIN, CARMEN CELIA C/BOISSIER, RICARDO JORGE S/ EJECUCION HIPOTECARIA" (Expte. 118.664/98), que el martillero Carmelo A. Mangano, rematará el día 9 de octubre de 2001 a las 8 hs. en la calle Juan D. Perón (ex Cangallo) 1233 Capital Federal, Oficina de Subastas Judiciales Corte Suprema de Justicia de la Nación, las 4/6 avas partes indivisas de un inmueble en P.H., ubicado en la calle Yerbal 550/6, unidad 60, piso 15to. letra "A" Capital Federal. El departamento consta de 3 dormitorios, living-comedor, 2 baños, cocina, lavadero y balcón en el living-comedor. Más detalle en autos con fotos del bien y plano con medidas aproximadas y distribución del mismo. El bien se encuentra desocupado de acuerdo a lo manifestado por uno de los condóminos y que firmara en el acto de realizarse la correspondiente constatación obrante en autos. Título en autos a fs. 118/20.- Matricula 7-1262/60.- NOM. CAT.: Circ. VII, Secc. 45, Manz. 49, Parc. 5, Partida 1327/176.- Superficie 101 ms. 2.81 dms. 2.- DEUDAS: O.S.N. sin deudas al 9/9/99; A. Arg. \$ 437.40 al 9/9/99; Municipal al 29/9/99 \$ 2.409.79 fs. 106; Expensas fs. 148 \$ 15.036 al 20/2/01.- BASE: \$ 25.000.- al contado y mejor postor.- SEÑA: 30% en concepto de seña a cuenta de precio.- COMISION: 3% más 0,25% S.C.J.N., todo de contado al bajar el martillo.- El adquirente deberá depositar el saldo de precio dentro de los 5 días de aprobado el remate, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 580 del Código Procesal.- Se encuentra prohibida la compra en comisión.- Visitar el bien los días 4, 5, 6 y 8 de octubre de 9 a 13 hs. Los interesados en el bien.- El adquirente deberá constituir domicilio procesal en el radio del Juzgado.- Más informes al martillero al 4747-8238.- Buenos Aires, septiembre 19 de 2001. El presente edicto se publicará por 2 días en el Boleín Oficial y diario "PAGINA DOCE" de Capital Federal.- MARIA M. VIANO CARLOMAGNO, SECRETARIA.

**Poder Judicial de la Nación**  
**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 81, a cargo de la Dra. Ana María Pérez Catón, Secretaría Única interinamente a cargo del suscripto, sito en Talcahuano 490, Piso 6º, Capital Federal, en los autos caratúlados "ALFARO PAULA GABRIELA Y ALFARO BRENDA MARIANA Y OTRO SI GUARDA" notifica mediante edicto al Sr. Julio Francisco Alfaro progenitor de los menores de edad la siguiente resolución haciéndole saber que dispone de cinco días para recurrir la misma: "Buenos Aires, Agosto 14 de 2001.- Y VISTOS... RESUELVO: 1) Declarar a los menores Paula, Brenda y Cirilina Alfaro en situación de abandono y estado de preadopción, con pérdida de la patria potestad de su progenitor Sr. Julio Francisco Alfaro.- Fdo. Ana María Pérez Catón, Juez Nacional en lo Civil. El presente se expide para ser publicado por dos días en el diario Página 12.- Buenos Aires, 6 de septiembre de 2001. DANTE S. PITTALA, Secretario Interino.

**Poder Judicial de la Nación**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nro. 3, Secretaría Nro. 6 de la Capital Federal, hace saber que RAMIREZ FAVIO EVELIO con D.N.I. Nro. 92.570.798 de nacionalidad PARAGUAYO ha solicitado la declaración de la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión de dicho beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público dentro del plazo de quince días. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 19 de DICIEMBRE de 2000. VIVIANA J. MALAGAMBIA, SECRETARIA FEDERAL.

### INFORMES: 4374-0173

**EDICTO.-** El Juzgado Nacional de 1ra Inst. en lo Civil Nro. 37, Secretaría Única, comunica por dos días en autos: "ALFONSO, María Cándida y Otros c/SCA, Ángela Mérida S/ EJECUCION HIPOTECARIA", Expte. 116.294/98, que el Martillero MIGUEL A. M. SOAUE subastará el 2 de Octubre del 2001, a las 10 horas en el Salón de la calle Pto. Tte. Gal. J. D. Perón Nro. 1233 de esta Ciudad, el INMUEBLE sito en Avda. CASEROS Nro. 3.586, Avda. SAEZ Nro. 38/40 y AGACES, U.F. 357, 3er piso, Matricula 2-2532/357 de esta Capital Federal, N.C.: C. 2, S. 32, M. 23, P. 10H, Sup. 57,49m2, porcentual 0,397%, que adeuda: O.S.N. \$ 20,77 al 19/4/01 (fs.142), GCBA \$ 223,47 al 23/2/01 (fs.134), Aguas Arg. \$ 107,82 al 23/2/01 (fs.133), Expensas \$ 1.148 al 28/2/01 (valor Febrero/01 \$ 94.-). De la constatación realizada por el Martillero surge que el inmueble se encuentra libre de ocupantes y de ocupación. Se trata del departamento identificado con el Nro. 80 del 3er piso del edificio señalado AB del barrio Parque Patricios con entrada común por Avda Caseros 3580 y por Avda Saenz 40 de esta Ciudad. La unidad consta de living-comedor con balcón "frances", cocina completa con lavadero cubierto. Por un hall distribuidor con placard, dos dormitorios, ambos con placard; uno de ellos posee un aire acondicionado, y un baño completo. El estado de uso y conservación es bueno. Esta venta se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE US\$ 36.000, SEÑA 30%, COMISION 3% Y ARANCEL (Acordada 24/00) 0,25%, todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio en la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidades previstas en el art. 133 del C.P. y depositar el saldo de precio dentro del 5to día de habilitados del 28 de Septiembre al 1ro de Octubre de 10 a 12 horas. BUENOS AIRES, Septiembre 20 del 2001.- Fdo: Gustavo Daniele, Secretario.

www.informate.com • COD: MSO11160

JORNADAS ABIERTAS A LA COMUNIDAD EN LA UBA

# Ciencia al alcance de todos

Profesores y científicos de la Facultad de Ciencias Exactas darán el sábado clases y talleres, para defender a la universidad.

“¿Qué es realmente ‘nuestro’ en Argentina? ¿Tenemos la posibilidad de decidir algo de nuestro futuro y el de nuestros hijos? ¿Podemos opinar y decidir en qué debe gastarse el dinero?” Un grupo de estudiantes de diversas carreras de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales (UBA) se formuló esas preguntas. Para in-

tentar responderlas y, a la vez, defender a la universidad pública, organizaron una jornada de ciencia abierta a la comunidad, que se hará este sábado. “Queremos mostrarle a la gente qué se hace en la facultad y por qué pensamos que es importante sostener a la universidad. Para seguir aprendiendo, estudiando e investigando”, dijo Alfonso Soler, uno de los alumnos organizadores.

La jornada “Hoy invita Exactas” se hará en el Pabellón II de Ciudad Universitaria. Desde las 14.30 hasta las 19, habrá charlas, talleres y muestras para chicos y adultos, todas actividades gratuitas y abiertas al público coordinadas por profesores, investigadores y estudiantes de Física, Ciencias Geológicas, Química, Computación, Matemáticas y Ciencias Biológicas. “La idea surgió a partir de los recortes presupuestarios y los rumores de arancelamiento—dijo Soler—. Frente a eso, nos propusimos instalar el debate en la sociedad y mostrar que la educación no es un gasto superfluo, sino una inversión.” Exactas es la sede de la UBA que más fuerte ha protestado contra los ajustes: su propio decano, Pablo Jacovkis, denunció que la facultad corre serios riesgos de no poder funcionar. “Pensamos en protestar pero de un modo que no estorbe a la gente—agregó Paula Muzzopappa, estudiante de Biología—, sino que le contagie nuestras ganas de defender la universidad.”

Uno de los objetivos que se propusieron fue “explicar, en un nivel super básico, cómo afectan las investigaciones que se hacen en la facultad a la vida cotidiana”. “¿Hay infinitos más grandes que otros?” será la clase con la que Adrián Paenza abrirá el programa, a las 15.30. Después, seguirán clases como “¿Qué sabe usted acerca de la clo-

MUCHOS DE LOS TEMAS QUE ESTUDIAMOS EN EXACTAS, APARECEN REFLEJADOS EN EL CINE... POR EJEMPLO, EN “JURASIC PARK I”, “MATRIX” O “INTELIGENCIA ARTIFICIAL”



nación?” y “Desarrollo del software (no hay peor sordo que el que no quiere programar)”, entre muchas otras (ver ¿Es posible Matrix?). A la vez, en el patio de la facultad se sucederán talleres para chicos y grandes. Los habrá de genética, ecología, paleontología, astronomía, energía solar y más. “En uno de los talleres se van a extraer pigmentos de vegetales, como remolachas y acelga, y después los chicos va a pintar con eso.”

Los profesores de Exactas se sumaron en seguida a la convocatoria. “Es muy buena la iniciativa de no sólo divulgar el conocimiento que se investiga en la facultad, sino también de reflexionar sobre la relación entre la sociedad y ese conocimiento”, dijo Alberto Kornblith, que dará una charla para explicar “los aspectos básicos de la genética molecular y los organismos genéticamente modificados”. “La universidad pública es la única que puede llamarse universidad. La sociedad no

debe confundirse. Las privadas son enseñaderos, negocios que transmiten algunos saberes, pero no generan conocimiento ni investigan”, añadió. “La investigación que hacemos en Exactas—apuntó el profesor Juan Carlos Calvo— es la que se llama básica. De ahí surgen vacunas, métodos de diagnóstico y tratamiento de las enfermedades, por ejemplo. Y todo ese trabajo ahora se puede perder porque la universidad no puede pagar el gas y la electricidad.” En el laboratorio de Química biológica hace meses que no funciona la granizadora (una máquina que produce hielo). “Arreglarla cuesta 400 pesos. Y no los tenemos. Vamos a tener que pedirle tres o cuatro pesos a cada investigador para arreglarla y poder seguir trabajando.”

## PROTESTAS

Entre las protestas contra el ajuste a las universidades públicas, hoy habrá paro activo convocado por Conadu y mañana, una huelga convocada por Conadu “Histórica”. El miércoles habrá otro paro y se realizará una “Jornada Latinoamericana en Defensa de la Educación Pública”. Además, continúan las clases públicas y otras protestas:

◆ Hoy habrá una clase de comunicación en Parque Centenario (a las 17); otra sobre la situación de la universidad en Ingeniería, Paseo Colón al 800 (a las 19); también seguirán las actividades en la carpa instalada en Plaza Houssay; y en La Plata, estudiantes de Periodismo invitan a una jornada en defensa de la educación con recitales desde las 15, en 8 y 44.

◆ Mañana habrá clases públicas durante todo el día frente a Exactas (UBA), en Ciudad Universitaria; a las 18.30, en el cruce de Pedro Goyena y Puán, se hará un debate organizado por Filosofía y Letras (UBA), que suspenderá sus actividades a esa hora. En Bahía Blanca, estudiantes y docentes de la Universidad del Sur harán durante todo el día una jornada de debate.

◆ Desde el sábado a las 20 hasta el 6 de octubre, estudiantes del Conservatorio Nacional “Carlos López Buchardo” (IUNA) harán una maratón musical: más de 300 pianistas interpretarán ininterrumpidamente la obra “Vejeciones” para piano solo de Erik Satie. En la Sala Principal del conservatorio, Córdoba 2445.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
© BELL SOUTH

## OPINION

Por Marcela Olivares \*

### El derrumbe de Franja

Las últimas elecciones estudiantiles de la Facultad de Medicina (UBA) confirman el derrumbe de la Alianza en la universidad y la crisis de la actual “dirección” del movimiento estudiantil. La obtención por parte de la Lista AMBO (Grupo de Estudiantes Solidarios, Estudiantes de Nutrición Unidos, Estudiantes de Enfermería, Obstetricia, Kinesiólogía, Medicina) del segundo lugar en la elección (26 por ciento de los votos), el consejero por la minoría y tres secretarías del centro revela, también, el crecimiento de una oposición que se ha consolidado sobre los pilares de la solidaridad, la unidad, la coherencia y el compromiso. Una oposición cuya práctica política es absolutamente antitética a la de la actual “dirección” del movimiento. Ha llegado la hora de que el consejo directivo de la facultad escuche, a través de los legítimos representantes de los estudiantes, los reclamos de gratitud, excelencia académica, condiciones dignas de cursada, reconocimiento de las carreras conexas, etc. Ha llegado el momento de que los estudiantes de Enfermería, por ejemplo, dejen de ser considerados por Franja y su gestión como estudiantes de segunda mano. Ha llegado la hora del cambio. Ha llegado la hora de los estudiantes. El derrumbe de Franja Morada se explica en el agotamiento de su proyecto político. Es decir, ya no es posible pretender la defensa de la universidad pública, pero desarrollar políticas

tendientes al arancel y al achicamiento de las carreras; ya no es posible convencer a nadie de que se defiende el ingreso irrestricto en Medicina de la UBA, cuando en la misma facultad de la Universidad de Córdoba se cobran 70 pesos de arancel; ya no tienen más lugar los fraudes para quedarse con los consejeros estudiantiles (Medicina, 1999; Derecho, 2001); ya no hay más lugar para apropiarse de los centros de estudiantes como si fueran botines de guerra (Económicas, 2001); ya no hay forma de explicar el robo de planes laborales a los desocupados, para financiar carreras políticas. En Medicina y en toda la universidad, ya no hay más lugar para la Alianza, Franja y sus cómplices. Nuestra consolidación como segunda fuerza de la facultad debe buscarse, también, en la práctica política cotidiana: con la solidaridad como principio, poniendo los conocimientos al servicio de las necesidades populares; con la unidad como herramienta, para alcanzar la nueva dirección del movimiento estudiantil; con la coherencia como compañera de ruta, haciendo lo que se dice y poniéndole el cuerpo a la lucha; y con el compromiso histórico de asumir la necesidad de construir una nueva Facultad de Medicina, una nueva universidad y un nuevo movimiento estudiantil.

\* Presidenta del Centro de Estudiantes de Enfermería (UBA), integrante de AMBO.

## En la elección de Graduados de Medicina

### Vote Lista 3 GR

Los Graduados Reformistas de las Ciencias de la Salud convocamos a:

- Defender la Universidad y el hospital público contra los recortes presupuestarios y el avance indiscriminado de las escuelas de medicina privada.
- Profundizar la formación humanística y multidisciplinaria en el campo de la salud.
- Mejorar la calidad de la enseñanza.
- Afianzar la democracia en el gobierno de la facultad y la universidad sin reelecciones indefinidas.
- Y para no volver a retroceder jamás ante el autoritarismo de decanos como Ferreyra.

Se vota. Hoy último día de 9 a 21 hs., en Paraguay 2155 (1° piso Decanato).

Concurrir con documentación (DNI, LE, LC, CI)

Lista 3 GR Graduados Reformistas de Ciencias de la Salud.



Por Mariana Carbajal

▲ Ingresar a los Estados Unidos ya no es igual. Desde los atentados del 11 de setiembre los aeropuertos se han convertido en verdaderas murallas difíciles de sortear para toda persona que no sea norteamericana. La menor duda sobre el pasaporte transforma al viajero en sospechoso. Acto seguido, es sometido a un tortuoso interrogatorio y termina deportado a su país de origen. Como le ocurrió a L.G., de 22 años, y P.A.M., de 24, una pareja de novios que el domingo a la noche partieron con destino final a Miami y el martes a la mañana estuvieron de regreso en Ezeiza, tras permanecer detenidos en el aeropuerto de Atlanta durante 15 horas, prácticamente incomunicados. "Me dejaron encerrada en una habitación que parecía una celda porque me dijeron que yo era peligrosa. Me sentía una delincuente", contó a *Página/12* L.G. La nueva política de "tolerancia cero" con los extranjeros, principalmente latinos, podría afectar la situación de miles de argentinos que en los últimos meses se instalaron en Miami en busca de una esperanza económica y que viven ilegalmente, sin sus papeles migratorios en regla.

L.G. vive en la localidad bonaerense de Banfield. Hasta hace poco era alumna del profesorado de hipocacisicos en el Instituto de Educación Especial de Palermo. P.M.A., del barrio porteño de Almagro, era estudiante de Bellas Artes. El noviazgo nació en Miami, donde ambos estuvieron por un par de meses durante el verano. Sin trabajo por estos pagos, decidieron largar sus estudios y volver a la Florida para probar suerte. Viajaron, como miles de argentinos que han ido en el último año, sin un visa de trabajo. Pero nunca pensaron que el viaje sería tan corto y tan traumático a la vez. "El trato de los oficiales de migraciones fue muy duro. En dos oportunidades que pedí ir al baño me dejaron encerrado, sin decirme nada, durante casi una hora. Golpeaba la puerta desesperado y nadie me venía a buscar", relató P.M.A.

**Celda:** "Me encerraron en una habitación que parecía una celda, con un inodoro, un lavatorio y un asiento de metal, sin darme explicaciones. Me sentía una delincuente".

El domingo a la noche se embarcaron en un avión de la compañía Delta rumbo a Miami. El vuelo tenía una escala en Atlanta, donde aterrizaron a las 7.30 del lunes. L.G. tiene pasaporte israelí —porque nació en Israel—. Al iniciar el trámite migratorio, comenzó la odisea. Los separaron y en oficinas distintas comenzaron a interrogarlos, traductor de por medio. Ella entiende inglés pero él no. "Me acusaron de haber trabajado ilegalmente durante mi estadía en Miami. En realidad, me decían que había recibido efectivo sin pagar impuestos, que ellos lo sabían y que no podía mentir. Fue horrible. Después de negarlo una y otra vez, al final me sentí tan presionada, que terminé confesando que había estado trabajando. De los dos meses que estuve ahí, uno fui ayudante de moza en un restaurante", contó L.G.

El oficial de migraciones le sacó su agenda de la mochila, donde ella tenía anotaciones personales a modo de diario íntimo y una carta de su

# Los argentinos que comprobaron cómo EE.UU. levanta sus murallas

La pareja partió el domingo. Al llegar a Atlanta, a la chica

la acusaron de trabajar ilegalmente en una breve estadía previa.

Los interrogaron duramente, los encerraron y los deportaron.



La pareja —sus iniciales son L.G. y P.A.M.— tenía esperanzas de probar suerte en Florida.

Los embarcaron de regreso a Buenos Aires y recién les dieron su pasaporte al llegar a Ezeiza.

Bernardino Avila

estaban filmando todo el tiempo", agregó.

Seis horas después, alrededor de las 14, se reencontró con su novio, a quien también habían presionado para que reconociera que había trabajado en Miami a pesar de tener visa de turista. A esa altura, ya les habían comunicado que tenían vedado el ingreso a los Estados Unidos. Les dieron a optar entre deportarlos sin poder volver a ese país por cinco años o volver por decisión propia pero con la visa cancelada. Eligieron la última alternativa.

"Después nos dimos cuenta de que ellos no tenían ninguna información. Que se tiran el lance y te presionan tanto que terminas admitiendo lo que ellos te dicen. Ese día vimos a un montón de latinos que pasaban por lo mismo y eran obligados a volver a su país. Incluso, había otra chica argentina que iba a estudiar a Estados Unidos y no tenía visa de estudiante y también la detuvieron. No sé si finalmente tuvo que volver o la dejaron entrar", señaló P.M.A. Desde la mañana L.G. pidió que le permitieran hablar por teléfono a su casa y recién la dejaron a las 8 de la noche. "Cuando declaré me advirtieron que en el papel de migraciones que habitualmente te dan en el avión, firmas que cualquier decisión que ellos tomen no se puede apelar con un abogado ni a través del consulado", contó P.M.A.

A las 22.30 del mismo lunes los embarcaron en un vuelo de regreso a Buenos Aires y recién les entregaron los pasaportes cuando el avión estaba por aterrizar en Ezeiza. "En un momento —recordó L.G.— le pregunté a la traductora si siempre eran tan puntillosos y trataban así a los extranjeros y me dijo que desde el atentado se habían vuelto terribles."

UN ESTADOUNIDENSE ESTUVO PRESO CUATRO DIAS EN EZEIZA

## Con un arma en el bolso de mano

Por Carlos Rodríguez

▲ Un joven norteamericano, luego de permanecer tres meses en Buenos Aires, donde estuvo disfrutando de su romance con una chica argentina, tuvo un pésimo final de fiesta ante el endurecimiento de las normas luego del atentado en Nueva York: pasó cuatro días detenido, en el aeropuerto de Ezeiza, porque intentó subir al avión con un arma de puño que no había declarado al ingresar. El episodio, que ocurrió el viernes de la semana pasada pero recién se conoció ayer, motivó la intervención del juez federal de Lomas de Zamora, Patricio Santa Marina, quien el lunes, después de interrogar al viajero demorado, autorizó su partida, aunque el arma quedó retenida en el juzgado. Scott Ray Horton, un estudiante de 22 años, pasó cuatro días bajo custodia de la Policía Aeronáutica porque ni siquiera llevaba consigo la documentación que lo acreditara como legítimo tenedor del arma que llevaba en el interior de un maletín.

Horton, cabeza de novio, llegó al país en junio y a pesar de las mieles que condujeron sus pasos, pensó en su seguridad personal, teniendo en cuenta que llegaba a un país extraño, y se trajo una pistola que nunca de-

claró ante las autoridades aduaneras. El viernes pasado, cuando se preparaba a regresar a su país, trató de repetir el mismo procedimiento, pero esta vez quedó fuera de juego. "El arma, que estaba dentro de un maletín de mano, fue descubierta cuando pasó por el detector de metales y fue detenido de inmediato", confirmó a *Página/12* el comodoro Jorge Reta, jefe de prensa de la Fuerza Aérea.

Como Horton no llevaba consigo la documentación legal en materia de tenencia y portación de armas, se dispuso su detención y pasó todo el fin de semana en una dependencia de la Policía Aeronáutica, en Ezeiza. El lunes fue interrogado por el juez Santa Marina, mientras se ordenaron consultas a la Embajada de los Estados Unidos y a organismos de seguridad, para reunir todos los antecedentes del joven. Cuando se constató que era el legítimo poseedor del arma y que estaba "totalmente limpio", se lo dejó en libertad de regresar a su país, aunque el arma quedó retenida porque él carecía de los papeles requeridos para llevarla consigo. El arma sería de un calibre similar a la 9 milímetros.

De acuerdo con las normas vigentes en junio, que hoy se han endurecido notablemente, para poder ingresar el arma tendría que haber solicitado permiso en la embajada o en alguno de los consulados argentinos,

antes de partir desde su país. Horton llegó procedente de Los Angeles y nunca cumplió ese trámite. "Si un argentino quiere viajar con su arma a Estados Unidos tendría que hacer lo mismo en la embajada norteamericana en Buenos Aires", señaló el comodoro Reta. Todo hace suponer que la autorización sería ahora denegada, luego de los sucesos del 11 de setiembre.

"Cuando se la declara legalmente, el arma habilitada tampoco puede viajar con el equipaje de mano y tiene que ir en la bodega del avión, dentro de un cofre precintado que no debe ser abierto durante el viaje", aclaró el vocero de la Fuerza Aérea. El comodoro Reta recordó que "el ingreso con armas a la Argentina es común durante la temporada de caza deportiva en algunas zonas del interior".

La semana pasada, un pasajero argentino procedente de Atlanta, Alex Zunca, había denunciado fallas en los controles de Ezeiza y aseguró que había logrado atravesar el control de seguridad con un arma descargada. Fuentes de la Fuerza Aérea volvieron a rechazar tal posibilidad y recordaron, de todos modos, que la responsabilidad del control, en ese hipotético caso, "es de los que tienen que custodiar la seguridad en el aeropuerto de partida", en Estados Unidos.

## Llamado a Licitación

= Equidad

PROGRAMA NACIONAL de INFRAESTRUCTURA  
OBRA FINANCIADA POR  
Ministerio de Educación de la Nación

OBJETO: Adquisición de mobiliario escolar para escuelas de la Provincia de Corrientes.

LICITACION PUBLICA P.N.I. N° 01/01

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 199.980

FECHA DE APERTURA DEL SOBRE N° 1 Y N° 2:

17 de octubre de 2001 - HORA: 09.00

LUGAR: Sede de la Unidad Coordinadora Provincial - La

Rioja 665 - 2° piso - Corrientes - Capital.

PLAZO DE ENTREGA: 45 DIAS

VALOR DEL PLEGO: pesos doscientos (\$ 200)

LUGAR DE ADQUISICION DEL PLEGO:

Sede de la Unidad Coordinadora Provincial

La Rioja 665 - 2° piso - Corrientes - Capital

MINISTERIO de

EDUCACION

PRESIDENCIA de la NACION

POR EL ATENTADO, LA OCUPACION HOTELERA CAYO 40%

# El derrumbe del turismo

El turismo mundial atraviesa uno de sus peores momentos tras los ataques terroristas en Nueva York y Washington, y Argentina no es la excepción: ayer, la cámara que nuclea a las empresas turísticas del país solicitó a la Secretaría de Turismo que se declarara la "emergencia económica" del sector y que dispusiera una serie de medidas que compensen la abrupta caída de reservas y de contrataciones. Según el titular de la cámara, la ocupación hotelera del país cayó un 40 por ciento en relación con el año pasado, como consecuencia de la cancelación de viajes que estaban previstos para esta época. Quienes cancelan son extranjeros que prefieren evitar el avión tras el fatídico 11, pero también argentinos que optan por no irse del país. Precisamente, los centros turísticos locales buscan captar a esos turistas que ya no viajarán al exterior: en Mar del Plata, por ejemplo, ya anunciaron que este verano los alquileres serán más bajos.

"En las últimas dos semanas, la caída de las reservas fue muy notoria. El movimiento de turistas extranjeros hacia la Argentina cayó casi a cero, salvo en los casos de extrema necesidad o de los países limítrofes", admitió a **Página 12** el presidente de la Cámara Argentina de Turismo, Germán Pérez. Por tal motivo, la CAT solicitó que "se declare en emergencia económica el sector". "Hoy necesitamos la ayuda del Estado", explicó Pérez, que agregó que entre las medidas sugeridas por la cámara a la Secretaría se cuentan "la exención del Impuesto al Valor Agregado en todas las actividades vinculadas al sector, la reducción de los impuestos inmobiliarios para la hotelería y los propietarios que alquilan viviendas, y la posibilidad de incluir los gastos de turismo como parte

La cámara pidió que se declarara en "emergencia" al sector. Los extranjeros cancelan los viajes hacia aquí. Y los argentinos evitan salir del país. El turismo local, con más expectativas.



En Mar del Plata ya estudian cómo captar a los turistas que ahora ya no viajarán al exterior. El movimiento de turistas extranjeros hacia la Argentina cayó casi a cero desde el pasado 11.

del impuesto a las ganancias". Las agencias de turismo tampoco esconden su preocupación. Néstor Neira, gerente de Next Travel, cree que es apresurado hacer un diagnóstico, pero afirmó que "indudablemente hay un retroceso total" en el ya deprimido mercado del turismo: "Obviamente que hoy por hoy nadie quiere viajar a Nueva York, y de por sí la gente no tiene ningún tipo de definición en cuanto a lo que va a hacer en el futuro". La frase más escuchada en las agencias por parte de los clientes que habían hecho reservas para ir al exterior

es, por estos días, "por ahora no voy a viajar". En esa agencia, como en muchas otras, la caída de la venta de pasajes aéreos fue estrepitosa. "De hecho —apuntó Neira— los aéreos a Estados Unidos cayeron un 100 por ciento. En los últimos 15 días no se vendió ni un sólo ticket." No sólo los turistas pospusieron sus ansias de viajar al exterior. También los ejecutivos de empresas multinacionales, que acostumbraban a volar a Estados Unidos por cuestiones laborales, han desistido de hacerlo. El gerente de una importante empresa contó a este diario que, ahora, "optamos por las videoconferencias: es más barato y más seguro para todos".

El titular de la cartera de Turismo de la Nación, Hernán Lombardi, coincidió en que la situación del área es delicada: "La coyuntura mundial no resulta para nada favorable, por eso vamos a tener que intensificar las campañas de promoción del turismo en Argentina, tanto a nivel interno como hacia afuera", explicó Lombardi a **Página 12**. "Vamos a estudiar una profundización del plan de competitividad, para que todas las provincias adhieran y los agentes turísticos de cada región puedan beneficiarse", señaló.

Por su parte, el Colegio de Mar-tilleros de Mar del Plata se encuentra analizando, junto con el Ente Municipal de Turismo y los propietarios de inmuebles que se alquilan durante el verano, reducir los montos de los alquileres para la próxima temporada. "Es un intento de captar parte de esos 250 mil argentinos que veranean en el exterior y que este año elegirán quedarse en Argentina. Creemos que Mar del Plata puede ofrecer todos los atractivos y comodidades que suelen encontrar fuera del país", dijo a este diario el titular del Colegio, Miguel Angel Donsini.

Lombardi consideró positiva esta iniciativa y cualquier otra medida de parte de los "pequeños agentes de turismo locales que pueda acompañar a la Secretaría en su in-

tento por sostener la afluencia de visitantes a todas las regiones del país. "Tenemos que hacer todo lo posible para aprovechar el redireccionamiento de los flujos turísticos que se producirá en los próximos meses: si el conflicto sigue focalizado en Estados Unidos y Europa, la gente que quiera viajar lo hará hacia lugares fuera de esa zona de conflicto, y Argentina y el Cono Sur representan una opción con grandes riquezas."

El funcionario indicó asimismo que presentó ante la Organización Mundial del Turismo un proyecto para la conformación de un comité que analice la situación actual del turismo internacional y las posibles soluciones ante la crisis en ciernes. Lombardi consideró que la seguridad "es una condición necesaria para el desarrollo de la actividad turística".

Producción: Silvina Seijas y Hernán Fluk.

PAMI

No lo dijo con todas las letras, pero el presidente Fernando de la Rúa reconoció indirectamente la crisis que afronta el PAMI, que mermó sus prestaciones ante la falta de fondos. De la Rúa señaló que encargó directamente al jefe de Gabinete, Christyan Colombo, que busque soluciones al problema. "Lo principal —dijo el Presidente— son los jubilados, que tienen derecho a una buena atención." También apuntó que el "personal (del PAMI) que hemos heredado cobra sueldos altísimos y no tienen por qué ser pagados por los jubilados" y sostuvo que "estos problemas vienen por no haber querido poner al PAMI en el presupuesto nacional". De la Rúa aludió también al "enorme endeudamiento, pero que lo hemos reducido muchísimo". No obstante admitió que existe "una excesiva burocracia, que tiene que reducir sus gastos para llegar a un equilibrio presupuestario".

## Un tóxico fatal

Un obrero murió y otro resultó afectado de gravedad tras haber aspirado emanaciones tóxicas de ácido sulfúrico, mientras trabajaban en una planta farmacéutica ubicada en Virrey del Pino, en el partido de La Matanza. Las autoridades de Defensa Civil bonaerense informaron que "el operario que murió estaba limpiando por dentro un tanque contendido, cuando comenzó a sentirse mal. Uno de sus compañeros ingresó al tanque para intentar rescatarlo, pero también fue afectado por las emanaciones y tuvo que ser internado en estado de suma gravedad". El accidente ocurrió ayer a las 5.30 de la mañana en el laboratorio medicinal Rovafarm.

## El precio de la fama



Las cámaras lo siguen en las buenas y en las malas, pero él, como buen entendedor de lo que significa la fama, siempre sonríe. Pese a que fue llevado a la rastra por la policía después de haber sido descubierto con unos gramos de sustancia *non sancta* en su poder, Gastón Trezeguet, ex integrante de la mediática troupe de la primera versión de "Gran Hermano", tuvo tiempo para hacerles mohínes a las lentes, que lo siguen adonde va.

La nueva aparición ante los medios, esta vez en la sección policiales, se originó ayer a las cinco de la mañana en la esquina de Córdoba y Gascón, cuando Gastón y un amigo pararon un taxi para pedirle fuego al conductor. El chofer notó una actitud extraña en ambos y, luego de darles fuego, decidió avisar a la policía. Ambos fueron sorprendidos minutos después a unas cuadras de allí, y luego de negarse a ser registrados —el muchacho se opuso al grito de "Soy Gastón, el de 'Gran Hermano'" — admitieron finalmente que llevaban encima el pequeño paquetito. Los dos terminaron en los tribunales de Comodoro Py, donde Gastón, cual estrella, fue bombardeado por los flashes, a los que saludó agitando efusivamente sus manos, sin dejar de sonreír.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
BELL SOUTH

## La Cátedra Libre Poder Económico y Derechos Humanos

de la Facultad de Ciencias Económicas (UBA) y La Casona de Colombres 25 invitan el

JUEVES 27 DE SETIEMBRE A LAS 19.30 HS.

a la Charla-Debate

## ESTADO, CORRUPCION Y GRUPOS ECONOMICOS

con la exposición de

DR. RICARDO MONNER SANS

con la coordinación de

NORA CORTIÑAS

(Titular de la Cátedra y Madre de Plaza de Mayo-Línea Fundadora)

Colombres 25 - Capital Federal Consultas al  
4982-6409 / 4981-5924 / 49823405



NOTICIERO

**Nalbandian.** El tenista argentino obtuvo ayer su pasaporte a los cuartos de final del torneo de Palermo, Italia, luego de vencer por 6-4 y 6-4 al español Fernando Vicente. Por el mismo certamen, que reparte 400 mil dólares en premios, Franco Squillari (séptimo favorito) derrotó por 7-6 (8-6), 5-7 y 6-2 al también español Joan Balcells. Hoy juegan Mariano Zabaleta ante el español Alex Corretja y José Acasuso ante el español Albert Portas.

**Fed Cup.** Argentina compartirá el Grupo A de la final de la Fed Cup femenina con Estados Unidos, Francia y la República Checa. Esta serie final, que reunirá a los ocho mejores equipos del mundo, se disputará del 7 al 11 de noviembre en Madrid, España. En el Grupo B estarán Bélgica, Rusia, Australia y España.

**Vóleibol.** Los seleccionados de Argentina, Brasil, Venezuela, Estados Unidos, Cuba y Canadá disputarán entre mañana y el 7 de octubre la cuarta edición de la Copa América, que se jugará en el estadio Luna Park, y repartirá 250 mil dólares en premios. Argentina no podrá contar en los primeros tres partidos con su capitán, Marcos Milinkovic. Los seis equipos que participan del torneo se enfrentarán todos contra todos, y los cuatro primeros accederán a las semifinales, que se jugarán el sábado 6 de octubre.

**Cabrera.** El golfista argentino, número 28 en la clasificación mundial, intervendrá desde hoy en el abierto de Texas, Estados Unidos, que reparte tres millones de dólares en premios. El certamen se celebrará en canchas del complejo La Cantera de San Antonio, con un par de cancha de 70 hoyos, dos menos que los habituales. En el campeonato no intervendrán Tiger Woods, David Duval, Vijay Singh ni Sergio García.

**TC 2000.** El vuelco de Ernesto Bessone y el principio de incendio en el Peugeot 306 del brasileño Carlos Bueno, se convirtieron en las principales novedades de la jornada de pruebas realizadas ayer por algunos equipos en el autódromo "Oscar Alfredo Gálvez" de Buenos Aires.

**Maratón.** En la tarde de ayer se presentó la carrera "Ciudad de Buenos Aires", organizada por la Dirección de Deportes de la Ciudad, que se desarrollará el próximo domingo. La salida será desde la intersección de Corrientes y Nueve de Julio.

# Argentina ante Francia en semifinal del Mundial Sub-17

Por tercera vez en la historia del torneo, Argentina llega a esta instancia. Nunca fue finalista. Transmite Canal 7 desde las 17.30.

Con la intención de alcanzar por primera vez en la historia la final de un mundial de la categoría y mejorar los terceros puestos obtenidos en Italia '91 y Ecuador '95, la Selección Argentina Sub-17 se medirá ante Francia por una de las semifinales del certamen que se disputa en Trinidad y Tobago. El equipo dirigido por Hugo Tocalli llega con la moral muy alta, luego de la victoria 2-1 con gol de oro conseguida ante Mali por los cuartos. En segundo turno, la otra semifinal la protagonizarán Nigeria, vencedor de Australia, y Burkina Faso, que dejó en el camino a Costa Rica.

Tras un comienzo no del todo convincente, los chicos argentinos se fueron afirmando con el correr de los partidos y ya se metieron en semifinales. Un empate sobre la hora ante Burkina Faso, una goleada 3-0 ante Omán y una victoria 4-2 ante España, el campeón europeo, le permitieron adjudicarse su grupo de manera invicta. Más tarde llegó el turno de Mali, un adversario al que sólo se pudieron sacar de encima en el tiempo suplementario, con un gol de oro del delantero de Independiente Mauro Fanari.

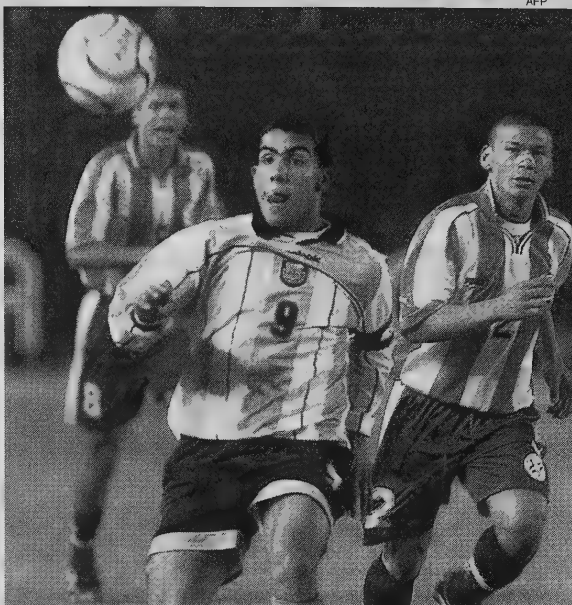
Luego de la práctica de ayer, anormal como consecuencia de la intensa lluvia, Tocalli no confirmó el equipo. El entrenador argentino todavía mantiene algunas dudas, sobre todo a partir de la imposibilidad de contar con el lateral Gonzalo Rodríguez. El jugador de San Lorenzo, autor del primer gol ante Mali, no se recuperó de un traumatismo en la rodilla derecha, por lo que será reemplazado por Raúl Osella o Matías Argüello. Claro que Argüello también podría ocupar un lugar en la mitad de la cancha, relegando en ese caso al capitán Hugo Colace al banco de suplentes. Adelante, el técnico seguirá apostando por la potencia de Maximiliano López y Carlos Tévez.

El rival para esta ocasión será Francia, que viene de dar la gran sorpresa al eliminar en cuartos de final al bicampeón de la categoría, Brasil. En lo que va del certamen los franceses cayeron 2-1 ante Nigeria en el debut, luego superaron 5-3 a Estados Unidos y cerraron su participación en su grupo con la goleada 5-1 a Japón. La principal virtud del subcampeón europeo es su poder ofensivo. Desde que comenzó el Mundial marcó 13 goles, gracias a una temible dupla integrada por Florent Sinama Pongolle (máximo goleador del torneo con 8 tantos) y Anthony Le Tallec, ambos compañeros en Le Havre y con futuro en el Liverpool inglés.

## ARGENTINA FRANCIA

Molina	Cahagneau
Osella	Berthod
W. García	Colombo
Salina	Faty
Zabaleta	Droulin
Mascherano	Yebda
Colace	Meghni
Gorostegui	Pietre
Correa	Fas
M. López	S. Pongolle
Tévez	Le Tallec
DT: Tocalli.	DT: Jodar.

**Cancha:** Hasely Crawford Stadium.  
**Árbitro:** Raphael Divine (Camerún).  
**Hora:** 17.30.  
**TV:** Canal 7.



Carlos Tévez, el delantero de Boca que aún no ha rendido el máximo. Junto a Maxi López son las cartas ofensivas del equipo de Tocalli.

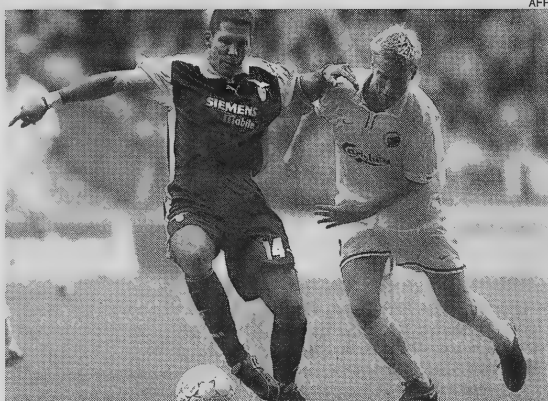
GANARON ROMA Y REAL MADRID POR LA CHAMPIONS LEAGUE

## Se lesionó el Cholo Simeone

El futbolista con mayor cantidad de partidos jugados en el seleccionado argentino, Diego Simeone, sufrió ayer una lesión de rodilla durante el partido que la Lazio de Italia perdió 1-0 ante el PSV, en Holanda, por la Liga de Campeones de Europa. En principio sería una distensión, y esole demandaría cerca de tres meses de recuperación. "Saltó a cabecear y cuando cayó apoyó mal la rodilla, y lo sacaron en camilla. Hablamos por teléfono, pero sé que tiene la rodilla muy inflamada y bloqueada, no la puede estirar", informó desde Roma su esposa Carolina.

Al volante le realizarán hoy una resonancia magnética para comprobar la gravedad de la lesión. En tanto, el representante del ex jugador de Vélez, Roberto Settembrini, señaló ayer que "el médico de la Lazio descarta una lesión grave de ligamento. Piensa en una rotura de menisco o en una fuerte distensión".

Mientras, por el mismo certamen europeo, el volante del Real Madrid Santiago Solari convirtió un tanto en el triunfo por 4-1 sobre el Anderlecht, y el delantero Batistuta ingresó en el segundo tiempo del partido que la Roma venció 2-1 al Lokomotiv. Batistuta lleva ocho partidos sin convertir: cuatro en la liga italiana, tres en la Liga de Campeones y uno en la Supercopa de Italia. Otros resultados: Boavista 2-Borussia Dortmund 1, Liverpool 1-Dinamo de Kiev 0, Panathinaikos 1-Arsenal 0, Schalke 0-Mallorca 1, Nantes 0-Galatasaray 1.



Simeone sin suerte: Lazio perdió con el PSV y él se lastimó. Le revisarán la rodilla para determinar la gravedad de la lesión.

LA AFIP CONTRA EL FONDO DE INVERSION

## Más problemas para Macri

La Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) presentó ayer ante la Justicia una demanda contra el fondo de inversión de Boca Juniors por presunta evasión fiscal, se informó en tribunales. La AFIP, a través de la Dirección General Impositiva (DGI), promovió una "ejecución fiscal" contra el club, en la que solicitó embargar fondos hasta cubrir la suma de 1.200.000 pesos más las costas del proceso. También la AFIP pi-

dió al juez en lo contencioso administrativo Martín Silva Garretón que ordene la medida sobre bienes del Fondo de Inversión "Boca Juniors-La Xeneise S.A." y del presidente Mauricio Macri, por aparecer éste como "fiador solidario" de esa entidad. La deuda se habría originado en la omisión del pago del impuesto en las transferencias de los mellizos Barros Schelotto, Cristian Muñoz, Javier Villarreal, Barijho, La Paglia y Pereda.

TyC Sports  
nuestro mejor deporte

DEFENSA Y JUSTICIA VS. SAN MARTIN (S.U.)

EN VIVO PARA TODO EL PAÍS POR EL CANAL DE DEPORTES N.º 1 DE LA ARGENTINA

HOY 21HS

DEBIA GANAR, ESTABA 3-1 CON UNO MAS Y LE EMPATARON

# River volvió a defecionar

Arrancó con dos goles de Cardetti, pero estando 3-1 Palmeiras le igualó —con diez— sobre la hora. Quedó prácticamente afuera.

Se cayó River una vez más. Clasificado ya Gremio (12 puntos) en su zona, debía ganar para aspirar a ser mejor segundo con siete puntos. Jugó bien una hora larga pero al final se vio desbordado por un rival disminuido.

Fue mucho más decidido River desde el inicio, mientras la defensa brasileña no terminaba de hacer pie. Así, un activísimo Ortega tuvo dos oportunidades sucesivas antes de los tres minutos. En una, tras habilitación precisa de D' Alessandro, levantó el remate; en la otra, tocó débil ante Marcos. Y esas jugadas marcaron la tónica del período: excepto un notable tiro libre de Arce que Costanzo desvió lo suficiente para que diera en el travesaño, Palmeiras no llegó nunca. River, media docena larga de veces. Hizo dos —nada menos que Cardetti— y pudieron ser más. En el primero, habilitación de D' Alessandro a Ortega por derecha que desbordó y metió el paralelo para que el Chapulín tocara sin dificultad; el se-

gundo, casi inmediato, error del último defensor verde y llegada franca del goleador para tocar por arriba.

Con el segundo tiempo, siguieron las emociones. Un innecesario penal de Yepes permitió que Lopes descontara en segunda jugada tras la atajada de Costanzo pero enseguida Alvarez recogió un rebote de Marcos y puso el 3-1. Parecía definido, pero no. Palmeiras se quedó con diez, entró un tal Basilio y descontó mientras salía Ortega. Y apareció el síndrome de pánico: corner de Arce, cabezazo de Magrao solo y empate. De no creer.



Alexandre y Ledesma disputan la pelota en el mediocampo. Con cinco puntos, los rivales de anoche no pasarán a cuartos.

EL ROJO CON URGENCIAS; SAN LORENZO, MAS COMODO

## Lidiando con los brasileños

Con el único objetivo de alcanzar los tres puntos, Independiente recibirá hoy a Corinthians de Brasil, equipo que necesita apenas uno para asegurarse un lugar en los cuartos de final de la Copa Mercosur. El partido corresponde al Grupo C, en donde el conjunto de Avellaneda apenas suma tres unidades en cuatro encuentros. El técnico Enzo Trossero, quien en las últimas horas advirtió a los directivos para que salden las deudas con él y los jugadores, eligió un equipo alternativo, debido a que reservará algunos futbolistas para el compromiso del sábado ante Chacarita. De esa manera, no actuarán hoy los defensores Pernía, Páez, Marchesini y Ramírez. En consecuencia, la última línea de Independiente estará integrada por Donnet, Zelaye, Manrique y Eluchans. Además, cabe destacar que el arquero Sala se re-

tiró anoche de la concentración, cuando se enteró que no estaría entre los titulares.

Por su parte, San Lorenzo visitará al Flamengo, también de Brasil, por el Grupo B. El campeón del fútbol argentino no contará con su entrenador Manuel Pellegrini, que se

quedó en el país trabajando con el resto de la delegación. Quizás, molesto por los desajustes económicos que afectan a la institución, Pellegrini tomó la decisión de no embarcarse hacia Brasil. Según versiones, el chileno no descarta la posibilidad de alejarse de la entidad antes de fin de año.

### INDEPTE. COTHIAN.

Rocha	Doni
Donnet	Angelo
Zelaye	Anderson
Manrique	Batata
Eluchans	Kléber
Galván	Rogério
Bustos	Fabinho
Guirézu	Otacílio
Montenegro	Ricardinho
Forlán	Delivid
Vuoso	Ratinho
DT: Trossero.	DT: Luxemburgo.

Cancha: Independiente.  
Árbitro: Epifanio González (Paraguay).  
Hora: 20

### FLAMGO. SAN LORENZO.

Julio César	Saja
Alessandro	Benito
Juan	Ameli
André Bahia	M. Rodríguez
Cassio	Fagiani
Jorginho	Zurita
Rocha	Cabrera
Fabio Augusto	Di Lorenzo
Petkovic	L. Rodríguez
Reinaldo	Franco
Emilson	Acosta
DT: Zagallo.	DT: Cousillas.

Cancha: El Cerejón (Taguatinga).  
Árbitro: Ubaldo Aquino (Paraguay).  
Hora: 20  
TV: PSN

3	<b>RIVER</b> Costanzo; Lombardi, Ayala, Yepes, Rojas; Escudero, Ledesma, D'Alessandro; Alvarez, Ortega, Cardetti. DT: Ramón Díaz.
3	<b>PALMEIRAS</b> Marcos, Arce, Leonardo, Alexandre, Misso; Galeano, Magrao, Fernando; Lopes; Muñoz, Tuta. DT: Celso Roth.

**Goles:** PT, 36 y 37m Cardetti (RP). ST, 2m Lopes (P); 4m Alvarez (RP); 25m Basilio (P); 42m Magrao (P). **Cambios:** PT, 33m García por Ayala (RP); ST, 5m Basilio por Muñoz (P); 24m Fabio Junior por Tuta (P); 26m Cuevas por Ortega (RP); 32m Taddel por Misso (P); 34m Cornizzo por Costanzo (RP). **Incidencias:** ST, 2m Costanzo le detuvo un penal a Lopes (P); 23m expulsado Fernando (P).  
**Cancha:** River. **Árbitro:** C. Chandia, de Chile.

EMPATO EN SAN PABLO Y PUNTEA

## Talleres sigue en carrera

0	<b>SÃO PAULO</b> Rogério Ceni; Belletti, Emerson, Wilson, Gustavo Nery; Fabio Simplicio; Alexandre, Kaká, Leonardo; Franca y Luis Fabiano. DT: Nelsoninho Baptista.
---	---

0	<b>TALLERES</b> Cuenca; Manfredi, Galarza, Sotomayor, Humoller; Lillo, Avalos, S. Carrizo, Roth; Garay, Cuba. DT: Ricardo Gareca.
---	--

**Cambios:** 46m Reinaldo por Simplicio y C. Miguel por Leonardo (SP); 57m Sarmiento por Carrizo (T); 63m Baptista por Belletti (SP); 81m Correa por Roth (T); 89m Pronetto por Cuba (T).  
**Estadio:** Sao Paulo.  
**Árbitro:** C. Torres, de Paraguay.

Sao Paulo y Talleres empataron sin goles en uno de los partidos más mediocres disputados en lo que va de la Copa Mercosur. Ninguno de los dos equipos logró conectar más de dos pases seguidos a lo largo del partido, en el que los arqueros estuvieron como espectadores en una cancha mojada por la lluvia. No obstante, el resultado permitió a ambos clubes, tras cinco partidos, mantenerse en el primer lugar del Grupo D —siete puntos, invictos— aunque Vélez Sarsfield y Peñarol todavía tienen opciones de pasar a la segunda vuelta por el mismo grupo.

## BUCEO

- CURSOS - ESPECIALIDADES
- VENTA Y ALQUILER DE EQUIPOS
- VIAJES Y SALIDAS PROGRAMADAS



**DEEP BLUE - Actividades Submarinas**  
Maipú 853 - Piso 4° - (1006) Capital Federal  
Buenos Aires - Argentina  
Tel/Fax: (54-11) 4315-0056  
E-mail: deepbluemk4@hotmail.com

## OPINION

Por José Elia Duduchark\*

### La palabra en la boca

No es común en los tiempos que corren ver a alguien que deja a su empleador con la palabra en la boca y lo obliga a retroceder.

Algunos meses atrás Carlos Bianchi participó en calidad de expositor de un evento sobre liderazgo destinado a la dirigencia empresarial, al mundo de los negocios. Su inclusión, evidentemente, significó un reconocimiento a sus cualidades de líder de un equipo que alcanzó resultados destacables. Desde la perspectiva del liderazgo, la palabra puede ser pensada como un valor que permite movilizar a un equipo en pos de determinados resultados. Pero para que esto ocurra, no se trata de cualquier palabra o en todo caso, de una palabra cualquiera.

Las habilidades necesarias para el ejercicio del liderazgo han sido y son extensamente tratadas por los estudiosos de la conducción y el management. Toda esa producción pone un gran acento en las conductas de los líderes para con sus seguidores. Sin embargo no es tan extenso el tratamiento de las conductas del líder para con aquellos que, como corresponde a una organización empresarial, están jerárquicamente por encima de él.

Cuando Bianchi se levanta de la conferencia de prensa, así como cuando anuncia su decisión de no continuar el contrato está poniendo un límite. Lo que Bianchi dice es: así, no trabajo. Así, no sigo. Así, no negocio. Así, en esta conferencia de prensa que no considero el lugar ni el momento, no voy a exponer los porqués de mi decisión.

En un ambiente de negocios en el que parece que todo puede ser dicho y hecho en pos de resultados rápidos a costos cada vez menores aunque en el camino quede pisoteada la dignidad de las personas, la actitud de Bianchi puede señalarse como un ejemplo de conducta ética. Una ética que refuerza el valor de uno de los principales atributos de un líder: la coherencia entre sus palabras y sus actos.

\* Titular de la Consultora Educativa y Desarrollo Profesional - CEDP.

Quiniela Nacional (A-L-M-P) Matutina				
1	1722	8	6749	15 3419
2	0805	9	3693	16 7115
3	1250	10	3499	17 9971
4	9557	11	1345	18 9190
5	5572	12	8936	19 8408
6	3160	13	4535	20 0539
7	8625	14	4407	

Quiniela Nacional (B-G-M-Y) Vespertina				
1	8302	8	3593	15 3809
2	3129	9	6455	16 6423
3	5397	10	3358	17 8916
4	3151	11	7093	18 2278
5	8383	12	8020	19 1985
6	8067	13	0084	20 2791
7	5036	14	8154	

Quiniela Bonaerense Vespertina				
1	9455	8	0684	15 6636
2	9387	9	3349	16 9323
3	7401	10	1759	17 7222
4	6522	11	3809	18 1460
5	0826	12	2647	19 8406
6	2450	13	7589	20 8355
7	4207	14	9517	

Quiniela Nacional (E-G-T-Y) Nocturna				
1	5264	8	3789	15 6366
2	1836	9	9792	16 2858
3	0440	10	4788	17 9349
4	6407	11	1888	18 4822
5	0401	12	7013	19 7316
6	8259	13	2419	20 1959
7	9888	14	9915	

Quiniela Bonaerense Nocturna				
1	3021	8	0023	15 8533
2	3817	9	4018	16 1445
3	1003	10	0014	17 1966
4	7971	11	1860	18 4874
5	6379	12	6614	19 6134
6	6216	13	4050	20 2276
7	9826	14	4475	





Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando en una escena de "Cuenta final", dirigida por Frank Oz.

Por Horacio Bernades

No le faltaban atractivos a *Cuenta final*, en la que Marlon Brando, Robert de Niro y Edward Norton se reúnen para dar uno de esos golpes bien cinematográficos, el robo de un cetro de oro que perteneció a una reina francesa del siglo XVII y está tasado en una millonada de dólares. La sola aparición de Brando en el elenco es ya un acontecimiento, teniendo en cuenta que esta vaca sagrada del cine reduce sus actuaciones a unos minutos por década. Como si eso fuera poco, *Cuenta final* representa la primera reunión de Brando & De Niro luego de *El padrino 2*. Treinta años más tarde, Vito Corleone viejo y Vito Corleone joven com-

## El típico caso de "más es menos"

parten, finalmente, un par de escenas.

Súmeles a Norton, joven maravilla de *La verdad desnuda*, *America X* y *El club de la pelea*, en quien muchos quieren ver algo así como "el nuevo De Niro", y se tendrán, en una misma película, tres generaciones de grandes actores norteamericanos, reunidas. Además está Angela Bassett, la morocha feroz de *Malcolm X* y *Días extraños*, para seguir agregando factores de atracción. En tren de sumar, por qué no tomar en cuenta que el director es Frank Oz, que había mostrado buena cintura, para la comedia al menos, en *La tienda del horror*, *Dos pícaros sin vergüenzas* y *¿Qué tal, Bob?*. Si encima se considera que la película cuenta con un par de presentaciones en vivo de dos nombres mayores del jazz, Cassandra Wilson y Mose Allison, daba para arrellanarse en la butaca y prepararse a gozar. Grave error. Caso extremo de "más es menos", en *Cuenta final* todo lo que suma termina dando una resta.

Que Brando es un espectáculo en sí mismo, no es ninguna novedad. El físico de ballenato, aquel fraseo ini-

### CUENTA FINAL

5 PUNTOS

(The Score) Estados Unidos, 2001

Dirección: Frank Oz.

Guión: Karlo Salem, Lem Dobbs y Scott M. Smith.

Intérpretes: Robert De Niro, Edward Norton, Marlon Brando, Angela Bassett, Gary Farmer y Paul Soles.

Estreno de hoy en los cines Metro, América, Hoyts Abasto, Village Recoleta, P. Bullrich, Cinemark Palermo y Multiplex Belgrano.

mitable al que ahora se le agrega un súbito ceceo, cierto champurreo en francés y ese aire de rey destronado pero feliz despiertan a la afición. El problema es que sus apariciones se reducen, sumadas, a menos de diez minutos, sobre un total de 120. Nada que reprocharle a De Niro, que compone su ladrón de guante blanco en la clave baja que viene perfeccionando desde hace más de una década. Bastante que reprocharle, sí, a Norton, que parece haber aceptado el papel sólo para componer un espástico, lleno de sacudidas eléctricas y movimientos mecánicos. En cuanto a Bassett, da la sensación de que está ahí para poner el toque femeni-

no entre tantos hombres, y nada más.

Lo de Cassandra Wilson y el veterano Mose Allison se reduce a un par de compases, en el club de jazz que el personaje de De Niro maneja en los ratos libres. En tren de ironías, de Frank Oz podría decirse que con él, el problema es el mismo: aparece poco. Según cuentan, Brando se negó a ser dirigido por Oz, que empezó su carrera como director de *Los Muppets*, con el argumento de que "Yo no soy ningún muppet". Marlon sólo transó en ser dirigido por su discípulo De Niro, en todas las escenas donde aparecen juntos. Esas escenas son, en verdad, lo mejor de *Cuenta final*. Más que actuadas, parecerían el encuentro entre dos viejos amigos, cansados por el peso de sus leyendas pero disfrutando todavía de las delicias de la conversación. Sobre todo, cuando viene acompañada por un buen scotch.

El resto, no es que sea malo, y hasta se le podría elogiar a *Cuenta final* su evidente prolijidad y cierto tono intimista, así como la renuencia a incurrir en ese vicio tan actual del exceso de trama y devueltas de tuerca. El problema es que pasa poco y nada a lo largo de esas dos larguísimas horas, cuando se supone que debería haber tensión, traiciones y trastadas, entre estos tres ladrones de alta alcurnia. No los actores, porque hay mil películas peores que ésta a la hora de "robar", sino sus personajes, a quienes ni el gran golpe parece sacar de su modorra profesional.

El noveno largometraje del autor de "Oleanna" es una sátira a la comunidad del cine

estadounidense: a sus modos de producción, a la frivolidad de sus directores y la vanidad

de sus estrellas. Por su parte, "Cuenta final" propone muy

poco más que el

fugaz encuentro

de Marlon Brando y

Robert De Niro.

"COMO PERROS

## Eternos

### COMO PERROS Y GATOS

6 PUNTOS

(Cats & Dogs) Estados Unidos, 2001

Dirección: Lawrence Guterman.

Guión: John Requa y Glenn Ficarra.

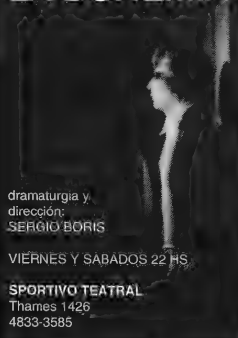
Intérpretes: Jeff Goldblum, Elizabeth Perkins, Miriam Margolyes.

Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo, Cinemark Puerto Madero.

Por Martín Pérez

La historia es muy simple: de un lado están los perros, del otro los gatos. Aquellos son los mejores amigos de hombre, mientras que los felinos lo único que quieren es dominar el mundo. Liderados por el malhumorado (y cruel) Mr. Tinkles, la raza gatuna se pasea por *Como perros y gatos* como cuasi-talibanes dedicados a intentar sojuzgar a una raza huma-

### LA BOHEMIA



dramaturgia y dirección: SERGIO BORIS

VIERNES Y SABADOS 22 HS.

SPORTIVO TEATRAL  
Thames 1426  
4833-3585

Página/12

PRESENTA

# los viernes MÚSICA



Viernes 28

Teresa Parodi

septiembre 2001

hora: 20:30

Belgrano 1732

gratis

CAPACIDAD LIMITADA

Para concurrir a este recital deberán retirarse las entradas (2 por persona) hoy a partir de las 11 hs. en la redacción del diario Página/12, Av. Belgrano 673.



SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE DIARIOS, REVISTAS Y AFINES

"CUENTAME TU HISTORIA", ESCRITA Y DIRIGIDA POR DAVID MAMET

# El paraíso no queda en Hollywood

CUENTAME TU HISTORIA

6 PUNTOS

(State and Maine) EE.UU., 2000.  
**Dirección y guión:** David Mamet.  
**Interpretes:** William H. Macy, Alec Baldwin, Charles Durning, Patti LuPone, Sarah Jessica Parker.  
**Estreno de hoy** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Palermo, Patio Bullrich.

Por Luciano Monteagudo

“Una película no es un trabajo en colaboración, término que implicaría una igualdad, sino en el sentido de contribución por lo menos en el de rango”, declaró alguna vez el realizador, guionista y dramaturgo estadounidense David Mamet. “Un film se produce bajo estrictas y detalladas condiciones de jerarquía. Pretender otra cosa sería insultar a quienes están más abajo en la escala jerárquica y eximir de responsabilidad a quienes están más arriba.” A diferencia de lo que sucede en el teatro, en el que suele primar un espíritu más comunitario (al menos en el teatro off-Broadway, donde se formó Mamet), en el cine de Hollywo-

od la palabra “colaboración” es, según el dramaturgo, “una hipocresía”. Y como a él nunca le gustó que le faltaran el respeto, ni que lo eximieran de responsabilidades, peleó hasta que logró lo que muy pocos guionistas de Hollywood consiguieron: pasar al sillón del director. Desde ese lugar, Mamet decidió arreglar algunas cuentas pendientes con Hollywood, en la medida en que *Cuéntame tu historia* es una sátira a sus modos de producción, a la frivolidad de sus directores, la sumisión de sus guionistas y la vanidad de sus estrellas.

Desde el clásico *Sullivan's Travels* (Por meterse a redentor, 1941), de Preston Sturges, hasta *Se acabó el mundo* (1981), de Blake Edwards, Hollywood a su vez siempre ha permitido, cada tanto, las burlas desde adentro de la industria y, debe decirse, esta incursión de Mamet no se puede contar entre las más vitriólicas. La novena película escrita y dirigida por Mamet —que ya acumula unos treinta guiones con su firma, lo que acredita su conocimiento en profundidad del medio que retrata— es una sátira, pero a diferencia de las de Sturges o Edwards, una sátira leve, ligera, que nunca elige cargar demasiado las tintas.

Todo comienza cuando un equipo de filmación llega a un pueblito perdido para continuar el rodaje de una película que originalmente tenía otro escenario, pero que debió sacrificar por razones de presupuesto (entre las que la producción se atreve a confesar). Es que nada parece estar en su lugar en un rodaje lleno de problemas, a los que el director (William H. Macy, un rostro habitual en el cine de Mamet) debe atender al mismo tiempo, sin llegar nunca a preocuparse por nada que no sea apagar



William H. Macy (centro) es el atribulado director a cargo de un rodaje plagado de problemas.

el primer foco de incendio que se le presenta. Y no son pocos.

Con una estructura coral, que le permite desarrollar varias historias simultáneas, Mamet va pintando un fresco que incluye al numeroso equipo de la película y a los habitantes del pueblo, entre quienes se destaca el alcalde (Charles Durning), abrumado por la cena con que su esposa quiere homenajear a los ilustres visitantes. El primero al que quiere sentar a la mesa es a Bob Barringer (Alec Baldwin), el galán de la película, que para desgracia de la producción tiene una incontrolable debilidad por las menores de edad, que pone en peligro todo el proyecto. La estrella femenina de la película (Sarah Jessica

Parker) también trae a cuestras sus conflictos. A pesar de que el contrato especificaba una escena con un desnudo, una vez en el set se niega siquiera a mostrar sus senos. “No veo por qué, si el país entero los puede dibujar de memoria”, observa alguien a sus espaldas.

El productor que no consigue más plata, el asistente preocupado porque

no puede asistir al parto de su mujer, el guionista que se enamora de la dueña de la única librería del pueblo son otros de los muchos personajes que van asomando también en esta mirada crítica de Mamet a Hollywood, con un humor que —salvo en su segundo largo, *Los tiempos cambian*, y en el guión de *Mentiras que matan*— no suele ser habitual en su obra.

Y GATOS"

## enemigos

na al que sus mismísimos aliados perrunos consideran como primitiva. “No pueden predecir terremotos ni oler el miedo”, argumentan. ¿Y entonces por qué permanecer fieles y serviles? Porque, al fin y al cabo, para eso están los amigos.

Con escenas memorables —como la de los gatos kamikazes atacando su objetivo al grito de *ban-zai*— y otras más bien olvidables, esta comedia dirigida por el canadiense Lawrence Guterman es un hito de los efectos especiales, y un film en el que — pese a tanta fidelidad canina organizada— los humanos están claramente de más. Con todas las fuerzas especiales perrunas decididas a defender el trabajo de un científico (interpretado por Jeff Goldblum) obsesionado a conseguir que el ser humano ya no sea alérgico a los canes, y los gatos intentando interferir ese trabajo, *Como perros y gatos* cuenta, en realidad, la historia de una iniciación. Canina, claro.

Mientras el científico se encierra en su laboratorio, su esposa (Elizabeth Perkins) va y viene de su trabajo y su hijo juega al fútbol y se desvive por presenciar un partido entre Uruguay y Chad (1), al comenzar la película su mascota será secuestrada por los esbirros de Mr Tinkles. Y, pese a los esfuerzos de los Servicios Secretos del Alto Comando Canino, será reemplazada por un ingenuo pero valiente cachorro que deberá interiorizarse rápidamente de los detalles de esta lucha de razas tan vieja como el antiguo Egipto, y que se desarrolla ante las ingenuas narices humanas. Por momentos delirante y por otros demasiado convencional —aun en medio de semejante desvarío—, el film de Guterman es más decepcionante que sorprendente. Pero no deja de funcionar durante todo su metraje. Y regala un final repleto de ratones y castigos acordes con la maldad —y bondad— de sus peludos protagonistas.

### Soledad Tango

de Carlos Pais

con Perla Santalla

dirección de Leonor Manso

Jueves 21 hs.

Teatro del Pueblo

Av. Roque Sáenz Peña 943

Reservas al 4326-3606

### Baglietto-Vitale

presentan

"qué más se puede hacer en esta tierra incendiada si no cantar"

Viernes 2 de Noviembre 21 y 30 hs.

LOCALIDADES EN VENTA



ticketmaster  
4321-9700



solo discográfico independiente

Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires

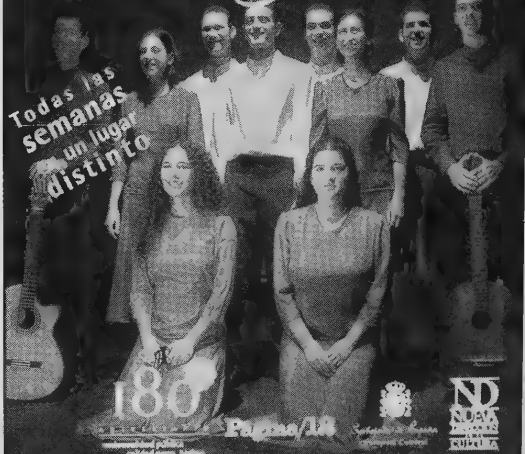
### Teatro Itinerante

Dirección General: Orlando Acosta

### El duende

sobre textos de

federico garcía lorca



Viernes 28 Facultad de Agronomía 20:00 hs. Av. San Martín 4453

ULTIMAS FUNCIONES DEL CICLO ITINERANTE

Oct/3 SALON DORADO DE LA LEGISLATURA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES 20:00hs

Oct/5 FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS 21:30 hs

Octubre y Noviembre: Viernes y Sabados CENTRO CULTURAL BORGES 21:00hs

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES ENTRADA LIBRE Y GRATUITA



## Polémica por Dario Fo

El Premio Nobel de Literatura italiano Dario Fo se encuentra inmerso en una agria polémica con el periódico milanés *Corriere della sera*, que citó unas controvertidas declaraciones del escritor sobre los atentados terroristas del 11 de septiembre. Los comentarios de Fo incluían una crítica a los especuladores financieros: "Los grandes especuladores la pasan bien en una economía que cada año mata de pobreza a millones de personas. ¿Qué son (en comparación) 20.000 muertos en Nueva York?". El escritor dice que la frase fue sacada de contexto. El martes compró un aviso de página entera en el diario *La Repubblica* para expresar su indignación.

## El tapiz de Miró

El enorme tapiz de lana, cáñamo y cuerda que el pintor español Joan Miró diseñó para adornar el vestíbulo del World Trade Center de Nueva York no se reconstruirá, según uno de los artesanos que lo tejó en 1974. El tapicero de Tarragona Josep Royo señaló que el "Gran Tapiz" de Miró tiene un valor incalculable. "No la vamos a reproducir, porque no sería como la primera vez", afirmó. La aventura del "Gran Tapiz", ahora perdido entre las ruinas de las Torres Gemelas, empezó en 1974 cuando el entonces propietario del Port Authority de Nueva York encargó a Miró un enorme mural para el vestíbulo del rascacielos.

La esquina de Broadway está trabajando al 50 por ciento de sus posibilidades.

En los últimos días las cifras mejoraron respecto de la semana anterior.

Las calles de la Gran Manzana pretenden retomar su actividad artística "normal". En Hollywood, en cambio, siguen cancelándose estrenos y fiestas.



# En Estados Unidos quieren volver a entonar "New York, New York"

Nueva York está mejor preparado que Hollywood para volver al negocio del espectáculo. La oficina de Teatro, Cine y Radio del alcalde neoyorquino Rudolph Giuliani aprobó, por primera vez desde los atentados del 11 de septiembre, que las calles de la Gran Manzana puedan ser escenario de filmaciones. Sin embargo, la situación en Hollywood está lejos de haber vuelto a la normalidad. La reanudación de las filmaciones en las calles de la ciudad fue en parte posible gracias a la disponibilidad de oficiales de policía que suelen acompa-

ñar a los equipos de producción. Hasta ahora, la participación de la policía en los trabajos de rescate acaparaba casi todo el personal de la fuerza.

La serie de la cadena NBC "Third Watch" será la primera en filmar en Manhattan, más precisamente en las calles de Harlem, durante el día de hoy. También varios comerciales podrán iniciar su producción entre hoy y el viernes. El turno de los largometrajes será la próxima semana. Entre las películas que comenzarán a rodarse están *Changing Lines*, de Paramount, protagonizada por Ben Affleck, y *Sweet Home Alabama* (Disney), con Reese Witherspoon. *Spider Man*, *Stuart Little 2* y *Men in*

*Black 2* reanudarán su trabajo a mediados de octubre. En cuanto al teatro y la comedia musical, la liga que nuclea a los productores del género (The League of theaters and producers) estimó que la semana pasada se registró una baja de los ingresos entre 50 y 60% en relación a su nivel normal. Según varios empresarios, entre 25% y 50% de los ingresos de la semana pasada provienen de las entradas vendidas a mitad de precio en Times Square. No obstante, espectáculos como *Aida*, *Proof* y *Phantom of the Opera* registraron un alza significativa en relación a la semana anterior. Las compañías de todas las obras de Broadway se reunirán ma-

ñana en Times Square para grabar un video musical. Cantarán "New York, New York" e incitarán a la población a asistir a los espectáculos de Broadway. La comunidad del espectáculo también se movilizó para ayudar a las familias de las víctimas. Durante los diez próximos días, por cada entrada a un espectáculo de Broadway, se donarán cinco dólares a la fundación del World Trade Center.

En Hollywood las cosas se ven diferentes. Los estudios, que la semana pasada introdujeron barricadas en sus entradas y revisiones en los automóviles tras ser advertidos por el FBI de que son el posible blanco de un nuevo atentado, continuaban en estado de alerta. Disney canceló la fiesta que iba a ofrecer por el lanzamiento en DVD de *Blancanieves y los siete enanitos*. Y el estreno de *Hearts in Atlantis* (Warner Bros.), con Anthony Hopkins, también quedó sin efecto. Además, la cadena de videos Blockbuster incluirá una advertencia en las películas que contengan violencia terrorista. "En vista de los sucesos del 11 de septiembre, por favor tenga en cuenta que este producto puede contener escenas perturbadoras para algunos espectadores", dirá la etiqueta en el estante.

## JUEVES CON DEBATE

Manuel Callau Malena Solda

Una Bestia en la Luna

"una historia de amor" de Richard Kalinoski

con Martín Slipak

Dirección

Manuel Iedvabni

UNANIME  
CRITICA Y  
PUBLICO

¡EXCELENTE!

TEATRO PICADILLY

Avda. Corrientes 1524 - Tel. 4373-1900 / 4375-3706  
Jueves, viernes y sábados 21 hs. Domingos 20 hs.

TODOS LOS JUEVES ENTRADAS POPULARES \$10

Jueves 27 de setiembre

Debate al finalizar la función

Con la presencia del autor de la obra  
Richard Kalinoski (USA)  
y la dramaturga argentina Patricia Zángaro

Auspicia **Página/12**

espectáculo artístico con entrada libre



DANZA y  
MUSICA  
CORAL  
de la UBA

Viernes 28 de Septiembre

en la Facultad de Derecho a las 18 hs.  
Av. Figueroa Alcorta 2263. Salón de Actos

UBALLET ARGENTINO  
Ballet Folklórico de la UBA  
Dir. Beatriz Durante

COROS DE LA UNIVERSIDAD  
Solistas y Orquesta  
Dir. Maestro Antonio María Russo  
Obra: O praise the Lord with one consent  
de Georg Friedrich Händel.

Informes:  
Secretaría de Extensión Universitaria  
Av. Corrientes 2038. 1er. piso.  
TE: 4953-0698  
secenten@rec.uba.ar

180  
ANIVERSARIO  
universidad pública  
calidad para todos

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

## "Puede ser Vietnam II"

El Premio Nobel de Literatura Günter Grass advirtió a Estados Unidos contra una intervención militar, diciendo que "Afganistán puede convertirse para Estados Unidos en un segundo Vietnam". Hablando en Luebeck, en el norte de Alemania, ante representantes del denominado "Foro del Tabaco", que poco antes lo había distinguido como "el fumador de pipa del año", el escritor dijo que el terrorismo sólo puede ser enfrentado mediante la justicia económica. "Si reducimos el odio y las causas del odio, también disminuirá el terrorismo", sostuvo Grass, quien criticó las expresiones del canciller Gerhard Schröder en el sentido de que el gobierno de Alemania adoptará una posición de "absoluta solidaridad" con Estados Unidos. "También forma parte de la amistad hacia Estados Unidos el hecho de que podría advertirse a tiempo al amigo si éste está a punto de cometer un error", planteó.

ENTREVISTA AL FILÓSOFO FRANCES PAUL VIRILIO

# "Lo que pasó era imaginable"

Un artículo suyo, publicado en 1993 tras el primer atentado al World Trade Center, despertó iras y críticas que lo tacharon de "apocalíptico". "Esta es la era del desequilibrio del terror", dice.

Por Octavi Martí  
Desde París

El filósofo y urbanista Paul Virilio fue acusado de apocalíptico cuando, en 1993, analizó y advirtió de los cambios tras el atentado a las Torres Gemelas, que encontró otra dimensión en la tragedia del martes 11. El autor de *Estética de la desaparición* lleva años analizando la transformación del mundo moderno. Sus detractores lo acusan por criticar la aceleración de la informática y los medios, capaces de transmitir en "tiempo real", pero su artículo sobre aquel hecho (ver aparte) supo prever el estado de las cosas actual. "Es el resultado de un urbanismo insensato", dice en esta entrevista.

**—Usted habló del atentado contra el WTC y explicó por qué significaba entrar en una nueva era.**

—En marzo de 1993 publiqué el artículo "New York délire", en el que me refería al atentado de que fue objeto el WTC en 1993. Entonces sólo hubo cinco muertos y algunos heridos, pero la camioneta con explosivos hubiera debido servir para derribar el rascacielos. Ese atentado me pareció el símbolo de una nueva relación de fuerzas, una premonición de un Hiroshima de un nuevo tipo. Dijeron que tendía al catastrofismo, que exageraba, cuando son los hechos los exagerados. Ahora leo en *Le Monde* que lo ocurrido el 11 de setiembre de 2001 era inimaginable... Yo, sentado en mi mesa de arquitecto, hace ocho años, hablé de la fragilidad de esos rascacielos, de símbolos que no tienen en cuenta la insensatez de un urbanismo que mul-

tiplica las torres y multiplica su fragilidad. Las de Kuala Lumpur también tuvieron que ser desalojadas. En 1993 estábamos ante un acto de un terrorismo distinto, un hito como Hiroshima o Pearl Harbour, pero nadie quiso tomar en serio la advertencia. Nos hablaban de guerra electrónica y de cibermundo, y lo que vimos es que dos aviones de línea tenían mucho más poder de destrucción que diez misiles de crucero. Los misiles no hubieran hecho caer los rascacielos. Esto demuestra lo absurdo del pensamiento militar hegemónico.

**—¿Cómo definiría esta guerra?**

—Derribar el WTC es un acto de guerra histórico, equivalente al asesinato del 28 de junio en 1914 en Sarajevo. Allí empezó la I Guerra Mundial, en Nueva York estalla la primera guerra de la mundialización. Me asombra el carácter fútil de la mayoría de análisis, que hablen de guerra o de terrorismo a la vieja manera, cuando estamos ante una declaración de guerra global. Nos dicen que las imágenes son las de un film catastrófico cuando lo catastrófico es el acontecimiento, no unas imágenes. En el caso del WTC, la relación coste-eficacia es prodigiosa, conseguida por hombres armados con un cuchillo que causaron daños comparables a los bombardeos de la II Guerra.

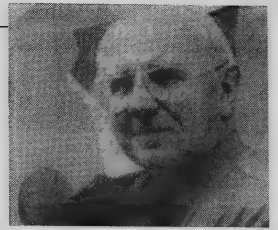
**—Como en la guerra del Golfo, hay imágenes de impactos, pero no de muertos.**

—Es una coincidencia con orígenes totalmente diversos. En el Golfo había una estrategia de disimulación que reclamaba los cero muertos para un bando y camuflaba los del otro; en el WTC pesan los escombros. De

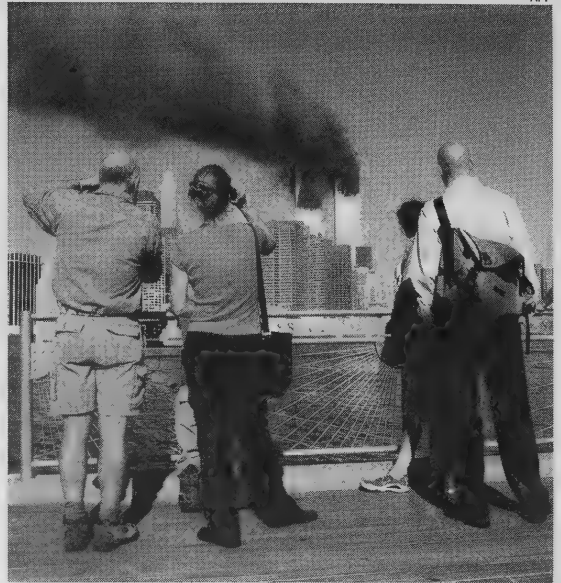
pequeño viví la experiencia de los escombros, buscar entre edificios derribados. Era en Nantes y no se veían los cuerpos, cubiertos por el polvo. Lo que sí sabemos es que la cifra de muertos será superior a la manejada al principio. La cifra nos será revelada al tiempo que la imagen de los cadáveres cuando se haya identificado al enemigo, real o supuesto, y se haya decidido el tipo de reacción. Mientras Bush no decida el número de muertos será secreto de Estado.

**—Las referencias de Bush al Bien contra el Mal, sus invocaciones a Dios, lo exhiben como un fundamentalista con corbata.**

—Es inquietante que un tipo como George W. Bush esté al frente del gobierno de EE. UU. Es un momento grave para la paz y en ningún momento transmitió la sensación de ser un hombre de Estado, un Churchill o un De Gaulle. Esta es una guerra que no es substancial, con ejércitos, banderas y enemigos, sino accidental, en la que todo es imprevisto, el enemigo anónimo y las acciones se asemejan a accidentes. Clausewitz se preocupó mucho cuando Napoleón fue derrotado en España por los resistentes porque descubrió que la guerra, cuando sale de los límites de la guerra, no puede conducirse. Entramos en un período de desequilibrio del terror después de haber vivido 40 años de equilibrio del terror. Y ese desequilibrio no es la continuación de la política por otros medios. Hoy la urgencia de un líder pasa por ser capaz de repolitizar el mundo, darle sentido, inteligencia, a los hechos. Bush no está a la altura. No basta con ser reactivo, reaccionario.



AFP



Virilio ya apuntó en 1993 que existía "un urbanismo insensato". "Nadie quiso tomar en serio la advertencia", se lamenta hoy.

EL CONTENIDO DE AQUEL POLEMICO ARTICULO

## Un pronóstico del terror

El artículo "New York délire", escrito por Virilio en 1993, califica el parcialmente fallido —hubo cinco muertos— atentado contra el WTC de "primero de la posguerra fría" y subraya que "estaba destinado a derribar el edificio y a causar la muerte de miles de inocentes". Para el arquitecto-filósofo, ya entonces no se estaba ante "una remake de un film catastrófico, como nos repiten los medios de comunicación, sino ante un acontecimiento estratégico que confirma, a la vista de todo el mundo, el cambio de régimen militar de este fin de siglo".

El autor encuentra la fórmula cuando asegura que "a la era del equilibrio de terror, que duró alrededor de 40 años, le sucede la del desequilibrio" y sitúa en el WTC el "Big Bang verdadero de esa nueva era". Señala el salto del terrorismo nacional a otro mundializado y la importancia que concede "al poder de la información", que garantiza la repercusión "a unos atentados que no tienen otro sentido político que el que les ofrece la publicidad televisiva, el carácter telégrafico de sus atrocidades".

Sin citar a Bin Laden, Virilio habla de que "basta con un poco de

dinero y con mucho carisma, religioso o de otra naturaleza, para disponer rápidamente de una banda de asesinos paramilitares", un poco como si se asistiera "a un retorno de los conflictos del siglo XV, a los condottieri y a las grandes bandas de delincuentes". Y concluye su artículo refiriéndose a la camioneta de 1993, hoy metamorfoseada en avión de línea: "El atentado contra

el WTC combina de manera astuta una poderosa dimensión simbólica y una potente destrucción urbana, sin necesitar más que unos pocos individuos y una camioneta de reparto para servir el terror. Hacer esto en plena época de los misiles de crucero que sirven el terror nuclear más sofisticado es, hay que admitirlo, un ejemplo sorprendente de economía política".

**HORACIO MOLINA**  
en 40 años  
un recorrido por 40 años de canciones  
Sábado 29 a 23.30 hrs.  
ULTIMA FUNCION  
CASONA DEL TEATRO  
Corrientes 1975 - tel. 4953-5595

**Estudio Goya**  
Restaurante  
Lunes a sábado almuerzo ejecutivo Promocional  
CENA - MENU INTERNACIONAL  
Jueves a Sábados CENA SHOW BAILABLE  
Lunes a Miércoles Cena Promocional  
Eventos - Conferencias - Reuniones  
Exposiciones - Despedidas - Cumpleaños  
Pte. J.D. Perón 2085, Capital T.E. 4953-8609/4952-7018/4954-1816

Mágicos momentos con canciones que salen del corazón.  
SELECCION OFICIAL  
FESTIVAL DE CANNES  
SEMANA DE LA CRITICA  
Excelente!  
Muy Buena música  
con un ritmo contagioso  
Variety - David Roemer  
**Cuba Feliz**  
Un filme de  
KARIM DRIDI  
HOY MARCHO ESTRENO  
VILLAGE RECOLETA • COSMOS

**Museo Vivo del Tango**  
Cena - Show - Baile  
Recorrida guiada al Museo.  
Cena 5 tenedores  
2 menús a elección  
3 parejas de baile y cantante  
Show : orquesta "Tango Class"  
(ex Forever Tango)  
de martes a domingo a partir de las 20 horas  
presentando este aviso 50% de descuento  
Piedras 728 San Telmo - 4362-2099



## Los que no cobran

"Pese a todo, la presente temporada se ha llevado a cabo hasta el día de hoy con total normalidad y, por el respeto que les debemos a ustedes, nuestro público, la función de hoy también se hará." Esas palabras, aplaudidas luego durante largos minutos por el público que llenaba el Teatro Colón, cerraron el comunicado que el cantante Marcelo Lombardeo leyó antes del comienzo de una nueva función de *Falstaff* de Verdi. El texto, rubricado por la Asociación de Cantantes Líricos Argentinos, se refería al hecho de que ninguno de ellos había cobrado los cachets correspondientes a sus actuaciones en la temporada de este año y, en algunos casos, del pasado. Los artistas hacían mención, además, a una "flagrante discriminación, ya que los colegas extranjeros con quienes compartimos cartel cobran en tiempo y forma". La Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad anunció, por su parte, que la Secretaría de Hacienda ya liberó la partida presupuestaria que permitirá cumplir con las deudas contraídas por el teatro. El director ejecutivo del Colón, Pablo Batalla, reconoció a **Página/12** la veracidad de los argumentos de los cantantes a la vez que relacionó la situación con las graves dificultades por las que atraviesa el teatro, debido a la situación general del país y a "la decisión que tomamos de dar prioridad a los compromisos con artistas extranjeros para que no se derumbara el prestigio internacional del Colón".

# "Lo mejor de la Argentina de hoy es la resistencia cultural"

La definición pertenece al realizador Eduardo Mignogna, después de haber presentado ayer "La fuga" en el Festival de San Sebastián.

Por María Luz Climent Mascarell \*  
Desde San Sebastián

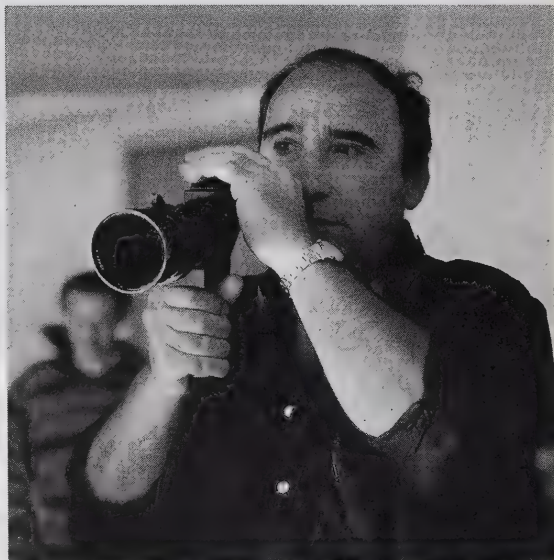
El realizador argentino Eduardo Mignogna, que ayer presentó *La fuga* en el Festival de Cine de San Sebastián, dijo que siente una admiración especial por la "resistencia cultural" que concretan diferentes artistas de su país, ante el panorama general de adversidades en el terreno económico y social. "Aunque suena a diagnóstico terminal, si hay algo entrañable de la Argentina de hoy es la resistencia cultural. Por ejemplo, uno llega a Buenos Aires, abre el diario y cree que está en Nueva York por las propuestas que hay de teatro", argumentó el realizador, que llevó casi un millón de espectadores a los cines argentinos con el film, en que trabajaron Ricardo Darín, Gerardo Romano, Miguel Ángel Solá, Norma Aleandro, Inés Estévez y Alejandro Awada, entre otros. "Pese a todo lo que pasa, en la Argentina aún hay una actividad, una necesidad. Uno sabe que, si pierde estos sueños, pierde la esperanza y entonces sí, la deuda externa que nos acecha se transforma para todos en algo terminal."

En opinión del realizador, el cine argentino es representativo del panorama de resistencia, pero a la vez pasa por un momento que a veces parece una agonía. "Por ejem-

plo, el año pasado se hicieron muchas películas que no funcionaron comercialmente. Es muy difícil mantener una industria con tan pocas devoluciones, con tan pocas películas que funcionen, porque no generan otros proyectos", consideró. Mignogna, quien primero se dedicó a las letras y en 1971 publicó *En la cola del cocodrilo*, ahora entiende la escritura como antídoto del cine y escribe entre película y película.

Actualmente, Mignogna está finalizando otra novela. Lleva por título *La Señal* y transcurre a comienzos de la década del 50, coincidiendo con los últimos seis meses de vida de Eva Perón. "Es la vida de dos hombres solitarios que trabajan juntos como detectives que siguen a mujeres infieles. Estos dos personajes marginales, terminan metiéndose en un lío tremendo." Paralelamente, el realizador del *El faro*, *Sol de otoño* y *Flop*, así como de numerosos documentales para televisión y avisos publicitarios, está inmerso en la escritura de un guión, que lleva por título tentativo "América", una historia de amor prohibido entre un hombre de 40 años con una chica de 18. "El hombre abandona a su mujer, para ir a vivir con la niña. Viven 10 años juntos y luego ella lo abandona por un chico de 20", explicó.

\* De la agencia DPA.



Mignogna cree que en Argentina hay un foco de resistencia cultural. "La cartelera teatral de Buenos Aires parece la de Nueva York."

EL PROXIMO FILM DE LUCRECIA MARTEL

## De religión y sexualidad

La cineasta argentina Lucrecia Martel, cuyo film *La ciénaga* se estrena en Madrid la semana que viene, anunció ayer que está preparando un segundo largometraje sobre la religión y el erotismo. *La ciénaga*, que se proyecta en la sección paralela Zabaltegui de San Sebastián, recibió el premio a la Mejor Opera

Prima del último Festival de Berlín (RFA), el galardón al Mejor Guión en el Festival Independiente de Sundance (EE.UU.). Martel dijo que está terminando de organizar el material de su próximo trabajo, que tratará sobre unos jóvenes católicos que se reúnen en grupos de reflexión en una parroquia al mismo tiempo que comienzan su iniciación sexual. A diferencia de *La Ciénaga*, que, a pesar de contar sólo con 1,2 millones de dólares de presupuesto, es considerada por Martel como una superproducción, *La niña santa* —ese es su título— será un proyecto más pequeño y "desde luego, con mucho más humor". *La niña santa* será una coproducción con Alemania y Francia y se grabará en formato video digital mini con el objetivo de tener más libertad creativa y opciones de experimentación. Martel pasará los próximos cuatro meses en París terminando el guión gracias a una beca de Cinefondation, organismo que se enmarca en el Festival de Cannes (Francia) y que ayuda a jóvenes cineastas.

"Una de las mejores películas del año. Una obra maestra de la comedia!"

Andrew Johnson, US WEEKLY

## cuéntame tu historia

un film de DAVID MAMET

"Es sin dudas, la mejor del año. La más divertida e inteligente."

Peter Travers, ROLLING STONE

"Irresistible y maravillosa de principio a fin!"

Owen Gleiberman, ENTERTAINMENT WEEKLY

"Adorablemente divertida! Siempre estás sonriendo o riendo a carcajadas!"

Roger Ebert, EBERT AND THE MOVIES



hoy sensacional estreno

ATLAS SANTA FE - VILLAGE RECULTRA - CINEMARK REBUT - HOYT'S GRAL. CINEMA ARASO - CINEMARK PTO. BLANCO  
PATY BULLMICH - GALLMONT - GENERAL PAZ - SHOWCASE CINEMAS BELGRANO - CINEMARK CARALLITO  
HOYT'S GRAL. CINEMA LINCOLN (Mercedes) - SHOWCASE CINEMAS NORTE (Vta. Luján) - HOYT'S GRAL. CINEMA MONROE  
SHOWCASE CINEMAS HABDO - VILLAGE PILAR - CINEMA CITY (La Plata) - AMBASSADOR (Mar del Plata)

DOMINGO  
30 DE SEPTIEMBRE  
20 HORAS  
LA TRASTIENDA  
BALCARCE 468

# LUNA

Página/18

EN CONCIERTO EN ARGENTINA

ARTISTAS INVITADOS:  
JAIME SIN TIERRA  
SUS SOLE

ANTICIPADO EN LAR DE / SANTA FE / LOP / MALAGA / NIM / YMET / LACRIMAS / RICE / LA TRASTIENDA / TICKETSON / 400 / 000

JUEVES A SABADOS 21 HS.  
DOMINGOS 20.30 HS.

## LA BANDA DE LA RISA

### "EL PELELE"

VERSION Y DIRECCION: CLAUDIO GALLARDOU

EL PICADERO

PASAJE DISCEPOLO 1845 - TE. 4878-7422  
Esquina Riobamba y Av. Corrientes

Página/18

TELETEK (011) 4323-7200

Parrilla Pizzas

## Corleone

LA AMARSA E LA CUCINA

PROMOCION APERTURA

# 1/3

Presentando este aviso  
33 % de Descuento sobre  
el total de su consumo

Promoción Válida hasta 30/10/01  
Solo pagos en efectivo

Charcas 3667  
Palermo  
Tel.: 4821-6074



"VILLAS CRAPSTON", PLASTILINA POLITICAMENTE INCORRECTA

# Los auténticos decadentes

La serie de Locomotion es un disparo certero a la moralina inglesa, con un humor que va de la escatología a la más ácida crítica social.

Por Pablo Plotkin

¿Qué hay detrás de las paredes de una sólida construcción victoriana de las afueras de Londres? Bueno, las personas que la habitan pueden no ser igualmente sólidas. Se diría que el consorcio de "Villas Crapston" (martes y jueves a las 23.30, por Locomotion) se adelantó al hato de personajes aberrantes que imaginó el español Alex de la Iglesia para su última película, *La Comunidad*. En alguna cuadra de un código postal inexistente —el SE69—, una anciana horrible, psicótica y cleptómana se cruza en las escaleras con un singular matrimonio gay. Un aspirante a director de cine romantiza su vagancia, una chillona de entrepierna desgastada muere por ser valorada como actriz; una madre soltera hace todo lo posible con sus dos hijos problemáticos, un gato obeso y predador devora sus propios desperdicios... Después de ver un episodio, las siempre aborrecidas expensas propias deberían caer como una bendición.

Fue a mediados de la década pasada que la inglesa Sarah Ann Kennedy, asociada a Spitting Image Animation (la misma empresa que dio vida a "Spitting image", el programa inspiración del argentino "Kanal K"), concibió esta serie prohibida para menores. Valiéndose de una técnica de animación en plastilina similar a la patentada por su compatriota Nick Park (*Wallace & Gromit*, *Pollitos en fuga*), Kennedy se propuso ir

un poco más allá dentro de ese linaje de incorrección política animada que inauguró Matt Groening con "Los Simpson". O al menos se decidió a espantar a los conservadores británicos con una historia que combina erotismo grotesco, crítica social y escatología. Las alcantarillas más tóxicas de Londres bien pueden estar detrás de una fachada de ladrillos rojos, parece decir la autora, mientras sus criatu-

**Autora: Sarah Ann Kennedy se decidió a espantar a los conservadores británicos con una historia que combina erotismo grotesco, crítica social y escatología.**

ras confabulan modos de supervivencia miserables y entretejen los conflictos de esta sitcom animada que fue un éxito en la televisión británica a través de Channel 4.

El hecho de que "Villas Crapston" no derive en un compendio de escandaletos vacíos se debe, en buena medida, al equilibrio que encuentra entre el mal gusto de las situaciones y la belleza artística de las imágenes. El carácter y las expresiones de los protagonistas están muy cuidados, al igual que las voces y los escenarios. Ahí es donde brillan las creaciones Robbie y Larry —una especie de Freddie Mercury inseguro, aficionado a la ópera, y su novio fanático del grupo de pop adolescente Boyzone—,



Robbie y Larry, una pareja gay que vive en las Villas Crapston. La sitcom animada puede verse los martes y jueves por Locomotion.

Jonathon —un holgazán parlanchín en permanente (aparente) estado de gracia creativa—, la insoportable Flossie, que comete el error de suponerse amada por todo el mundo. Marge, Woody y Samantha conforman una familia de madre soltera, un adolescente desfigurado por el acné y una nena de nueve años con una boca "tan grande y sucia como el Thames". Enid es una de las vedettes de la tira: una vieja cadavérica, con la mente encallada en la Segunda Guerra Mundial, peligrosamente loca. "La única persona en el mundo que luce mejor con una máscara de gas", se dijo sobre ella.

Así es que, entre pibes maleducados, gangsters, sexo, marihua-

na y puñaladas en la espalda, "Villas Crapston" —a medio camino entre el costumbrismo y el surrealismo— se constituye en la nueva perla del rosario de series animadas perturbadoras, el mismo que ocupan "Ren & Stimpy", "Padre de familia", "South Park", "Daria" y, por supuesto, "Los Simpson". Con el toque de distinción de haber podido sintetizar la más corrosiva flemas británica de la era pos *Trainspotting*. Es curioso, pero real: durante los noventa y lo que va del 2000, los dibujos animados fueron a ocupar sin titubeos el espacio que reserva la televisión anglosajona para desafiar los valores de la moral establecida. Alguien tenía que hacerlo.

## TV

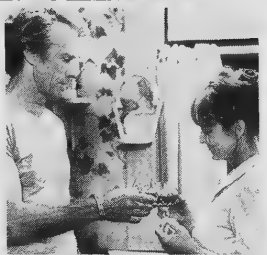
6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-JARDIN AZUL.
11.00
7-TV REGIONAL.
9-AZUL TOON.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
11-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES.
17.00
2-MOVETE.
7-PULGAS EN EL SIETE.
11-LA NINERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-FUTBOL MUNDIAL SUB-17: "Argentina vs. Francia".
11-ALF.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUEITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
18.30
11-LOS SIMPSONS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
19.10
7-NOTICIERO 7.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
13-TELENOCHÉ.
20.30
7-FUTBOL MUNDIAL SUB 17: "Semifinal: Nigeria vs. Burkina Faso".
20.30
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-PUNTO DOC.

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



**KRAMER VS. KRAMER**  
De Robert Benton  
A las 2 por A & E Mundo

Ted Kramer cree que todo lo puede, pero un día se encuentra con la novedad de que su esposa le anuncia que el matrimonio ha terminado. Después de una ardua pelea por la tenencia del hijo de 6 años, el juez opta por el padre. Lo que viene es desolador para él: a su crisis personal, debe sumarle la responsabilidad de criar sólo a un hijo que lo necesita. Para colmo, su esposa, liberada de responsabilidades, la pasa bárbaro. Un film clave del cine inteligente del Hollywood de los 80, ganador del Oscar a la mejor película.



**LOS PUENTES DE MADISON**  
De Clint Eastwood  
A las 16.30 por HBO

Clint Eastwood tiene un doble rol en este film como director y como protagonista. En la ficción, el veterano actor encarna a un reportero gráfico de National Geographic que llega a Madison buscando fotografiar los puentes de la región. En su camino conoce a Francesca, Meryl Streep, esposa de un campesino y madre de dos hijos. Fiel al estilo del cine de los 50, el film mostrará la génesis de un romance condenado al fracaso. Durará cuatro días, y los embellecerá a ambos, cambiando el sentido de sus vidas.



**LA MISIÓN**  
De Roland Joffe.  
A las 19.45 por Cinecanal.

Jeremy Irons es un monje jesuita que se interna en la selva sudamericana para levantar una misión, esperando convertir a los indios al cristianismo. Robert De Niro, un traficante de esclavos inescrupuloso que ve la luz, se convierte y se une en su misión. La película fue rodada en los impresionantes paisajes de la selva misionera y las Cataratas de Iguazú. Como fondo, los temas de la evangelización en la época de la conquista y el conflicto generado cuando la Iglesia decidió abortar el proyecto "progre" de las misiones jesuíticas.



**MUCHO RUIDO Y POCAS MUECES**  
De Kenneth Branagh.  
A las 19 por MGM.

Basado en la famosa comedia shakespereana, el film cuenta un intrincado enredo amoroso, en la época de las aventuras a capa y espada. El papel de Benedict está a cargo del director y su esposa de entonces, Emma Thompson, hace Beatrice. Junto a ellos, una pareja surgida del teatro inglés, una verdadera galería de stars estadounidenses: Michael Keaton es el alguacil, Denzel Washington es Don Pedro, un militar que en tiempos de paz se ve envuelto en la guerra de los sexos, y Keaton Reeves Don Juan, su lugarteniente.



"Punto Doc", con Daniel Tognetti y Rolando Graña.

9-XICA DA SILVA.  
13-22, EL LOCO.  
22.30  
7-UN CORTADO. HISTORIAS DE CAFE (C.C.).  
23.00  
2-POLEMICA EN EL BAR.  
9-HORA CLAVE.  
11-TIEMPO FINAL.  
13-¿QUIEN QUIERE SER MILLONARIO?  
23.30  
7-LA LINTERNA TV.  
24.00  
2-DESPUES DE HORA.  
7-UBA TV: "Grandes conciertos".  
11-GRAN HERMANO.  
0.05  
13-EN SINTESIS.  
0.30  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Cagney y La-coy-Amistad honesta".



## FLAMENGO VS. SAN LORENZO EN VIVO

Copa Mercosur

HOY 19:55 hs.

Por PSN

CableVisión



**PODÉS VER UN REALITY  
CON ACTORES EN AZUL.**

**O NO VER UN REALITY  
CON ACTORES.**

**Reality Reality. Mañana 22 hs.**



ENTREVISTA AL DIRECTOR O. KORSUNOVAS

# El teatro que inquieta

El lituano viene a presentar "Caras quemadas", una obra que se propone una reflexión sobre los orígenes de la violencia. "Es una puesta que puede horrorizar y hacer reír a la vez", define.

Por Hilda Cabrera

▲ *Ugnies Veidas* (*Caras quemadas*) es en opinión del director Oskaras Korsunovas una obra de búsqueda. Invitado a presentar esta pieza en el Festival, el artista lituano ubica a este trabajo de Marius von Mayenburg (cuyo título en alemán es *Feuergeist*, "Rostro de fuego"), en la línea del teatro contemporáneo de Alexander Vvedensky (desconocido en la escena local) y del dramaturgo francés Bernard-Marie Koltès (*En la soledad de los campos de algodón*). Un teatro en el cual los deseos y las neurosis, la comicidad y la tragedia de las sociedades contemporáneas se manifiestan de modo carnal y filosófico, en el sentido de formular interrogantes y elaborar metáforas que universalicen el texto. En diálogo con *Página/12*, Korsunovas dice sentirse parte de la historia de su país y de una escena que lo representa. Afirma que en Lituania se puede trabajar bien dentro de la cultura: "Lituania no es el peor lugar para hacer teatro", acota. Se desempeñó como

actor y escenógrafo en sus propias obras, y ocasionalmente en películas. Una de sus aspiraciones es producir una propia.

En cuanto a su labor de dramaturgista, toma a aquellos clásicos que le impresionan como contemporáneos, como Sófocles y Shakespeare, aun cuando su interés ahora está puesto en las vanguardias. Shakespeare es siempre materia de inspiración. El montaje que realizó en 1999 sobre *Sueño de una noche de verano* le significó varios premios: "Era una puesta minimalista, con paneles y actores, donde traté de no volcar mis preconcepciones. El espectador no los necesita", afirma. Nacido en 1969, concretó su formación teatral en su patria, fundando en 1998 el teatro que lleva su nombre. Recibió varias distinciones en su país y fuera de él, entre las últimas, en 2000, como mejor director por *Shopping and Fucking* y *Sueños...*, galardonada como mejor obra en el Festival Kontakt 2000 de Polonia. Otras puestas fueron *El maestro* y *Margarita*, de Mikhail Bulgakov, invitada al Festival de Avignon 2000,



Korsunovas dice sentirse representado por la cultura de su país.

"Lituania no es el peor lugar para hacer teatro", argumenta.

*Charlottes*, de Lucien Lambert, *Romas y Aruñas* de Hugo Ader, *Crazy girls dances* (sobre música de Vivaldi y Saint-Saens), *Hello Sonya New Year!*, de Alexander Vvedensky, *Old Woman 2*, de Vvedensky y Daniil Harms, y también de este autor *There to be here*, todas presentadas en festivales. *Ugnies Veidas* (que se verá hoy, mañana y el sábado a las 21, en el Teatro de la Ribera) fue llevada a Estonia y Polonia.

—¿Qué le interesa del teatro?

—Nunca lo supe. Recuerdo que me llevaban de niño, y sentía mucho miedo cuando veía aparecer a las brujas y los animales. Mi cabeza daba vueltas tratando de descubrir si eso que veía era verdadero o falso. Quién sabe si no me convertí en director de teatro para vencer el temor.

—Y ahora que supuestamente diferencia realidad de ficción, ¿pretende asustar con sus puestas?

—Siempre me gustó hacer un teatro que inquietara. En cierto modo, creo que quien va al teatro espera que lo sorprendan y lo asusten, quizá porque sabe que en el teatro el miedo nunca es total, que aquello que lo produce puede convertirse inmediatamente en objeto de risa. En *Ugnies Veidas* los espectadores verán cosas que les provocarán al mismo tiempo susto y risa.

—¿Risa? Por el título pareciera que no...

—Pero es así. Esta obra puede horrorizar y hacer reír. Explora en terrenos que son comunes a algunos

autores y directores contemporáneos, como Parulskis, Koltès y Ravenhill. En las obras de estos artistas los personajes no tienen escapatoria. El compositor Gintaras Sodeika dice que *Ugnies...* es una muestra de la realidad de la que cada uno de nosotros es parte y de la que no podemos escapar.

—¿Qué significa el fuego en una obra cuyo centro es la familia y cuya utilería son objetos domésticos?

—Los objetos ocupan el lugar de las personas cuando éstas pierden sustancia. Esos elementos cotidianos (una heladera, un sofá, la TV) confrontan con los miembros de una familia y éstos entre sí, en una guerra que parece eterna.

Korsunovas prefiere guardarse los comentarios sobre el porqué del fuego en una pieza en la que más que estremecer se intenta descubrir razones en el miedo. El propósito es reflexionar sobre los orígenes de la agresión y enfrentar la violencia, "contra la cual no hay remedio". Sobre este punto, quizás aclare algo un escrito del autor Von Mayenburg referido a su propio trabajo: "Lo que me distingue de la vieja generación de dramaturgos es que ellos se ocupan principalmente de ideas y de la ideología en general. Pienso que la nueva dramaturgia no cree en la ideología. Es por esto que la manera de escribir teatro cambió. Los conflictos son representados y el cuerpo humano se convierte en un transmisor clave".

## Actividades para hoy

- ◆ **15.00:** *La Morocha*. Espectáculo de tango con Cristina Banegas. En El Excéntrico de la 18ª, Lerma 420. **Gratis.**
- ◆ **17.00:** *Living*, último paisaje (foto). Dirección de Ciro Zorzoli. En el Teatro Callejón, Humahuaca 3759. **Gratis.**
- ◆ **19.00:** *Cercano Oriente* (*La Caja*). Teatro dirigido por Omar Fantini. En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**
- ◆ **19.30, 21 y 22.30:** *Deriva*. Espectáculo de Martín Ferres Trahtenbroit. Con bandoneón pregrabado y en vivo. Fotografía y video: Paula Motto. En la Sala A-B del C. C. San Martín, Corrientes 1530. Retirar entradas una hora antes. **Gratis.**
- ◆ **20.00:** *Körper*. Por la Compañía Schaubühne am Lehniner Platz. (Alemania). Coreografía y dirección de Sasha Waltz. En la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530.
- ◆ **Presentación del libro** *El teatro argentino en*



el III Festival Internacional de Buenos Aires. En el C. C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. **Entrada gratuita.**

◆ **Juan Falú y Liliana Herrero.** En el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056. **Gratis.**

◆ **Extra Dry.** Por Emilio Greco & PC (Holanda). Coreografía de Emilio Greco y dirección de Pieter C. Scholten. En el Teatro Cervantes, Libertad 815. ◆ **20.30:** *Fix/Rush*. Por Akram Khan Company. (Inglaterra). En el Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715 (junto al zoo).

◆ **20.30:** *Roger Henschel y Aury Quartett.* (Alemania). En el Centro Experimental del Teatro Colón, Pje. Toscanini 1180.

◆ **21.00:** *Ugnies Veidas*. Por Oskaras Korsunovas Theatre. (Lituania). En el Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821.

◆ **Noches brasileñas.** Programación con músicos brasileños y argentinos. En el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056.

## LA MEJOR COMEDIA DEL AÑO. EXCELENTE

Juana Patiño, RADIO EL MUNDO

**MUY BUENA.**  
Deliciosa comedia.  
Un puñetazo de humor a los encasillamientos sexuales y la hipocresía.  
Diversidad de principio a fin.  
Anibal Vinelli, CLARIN

**MUY BUENA.**  
La inteligencia, el buen gusto y el humor se unen para lograr una comedia imprevisible y desopilante.  
Isabel Crocco, LA PRENSA

**MUY BUENA.**  
Soberbios Depardieu y Auteuil.  
Carlos Boghossian GENTE



**EXCELENTE.**  
Una gran comedia.  
Vas a salir del cine con ganas de verla de nuevo.  
Roberto Quirno, RADIO 10

**MUY BUENA.**  
Garantía de la mejor comedia.  
Una trama sabrosa, inteligente. Para verla y disfrutarla.  
Una delicia.  
Jorge Carnevale, NOTICIAS

Ingenio y astucia, un muy buen elenco y dos grandes comediantes: Depardieu y Auteuil.  
Una experiencia para disfrutar.  
Fernando López LA NACION

# EL PLACARD

Del director de "LA CAJA DE LAS LOCAS"

Un film escrito y dirigido por FRANCIS VEBER

MICHÈLE LAROQUE

MICHEL AUMONT

JEAN ROCHEFORT

ALEXANDRA VANDERNOOT

SENSACIONAL ÉXITO EN LOS MEJORES CINES

## Página/12

Te invita a las funciones de teatro

# Umbral

de Paco Zarzoso

Beatriz Spelzini • Ricardo Merkin

Diego Reinhold • Marcelo Piraino  
Silvina Fernández • Martín Neuburger

Dirección: Fernando Piernas

Teatro del Sur  
Venezuela 2255Una coproducción de Complejo Teatral de Buenos Aires,  
ICI Centro Cultural de España y Artes & Actos.

Las funciones se realizarán el **viernes 28** y el **sábado 29** de setiembre a las 23 hs. en el **Teatro del Sur**, Venezuela 2255.

Las entradas podrán retirarse en la redacción del diario **Página/12**, Av. Belgrano 673, Mañana a partir de las 11 hs.



ENRIQUE PICHON-RIVIERE DELINEO UNA TEORIA DE LAS

# Cuando el sueño de horror

## POSDATA

**Ley.** "La ley: matar al padre, matar al déspota...", con proyección de la película *Carácter*, el 29 a las 9.30 en CIAP. 4773-8336.

**2001.** "Una mirada psicoanalítica sobre la sociedad argentina actual, 2001", con Fernando Ulloa, Ricardo Malfé y Gilou García Reinoso, el 28 de 12 a 14 en Asociación de Psicología y Psicoterapia de Grupo, Arévalo 1840. 4774-6465. Gratuito.

**Transferencia.** "Fines de análisis, la transferencia", con Daniel Piasek, martes a las 21 desde el 2 de octubre en Facu de Psico de la UBA. 4805-1470.

**Celan.** "Paul Celan y la poesía después de Auschwitz", con Ricardo Ibarlucía en Centro Psicoanalítico Argentino desde el 28 a las 20. 48224690, "Temporalidad del inconsciente", por Juan Ritvo desde el 6 a las 19.

**Cura.** Jornadas de posgrado del Ameghino "La clínica psicoanalítica: cura por la palabra", hoy de 18 a 22. Córdoba 3120. Gratuito.

**Reich.** Seminario sobre Wilhelm Reich "La función del orgasmo", por Carlos Liendro en Facu de Psico de la UBA, Independencia 3065, desde el 1º a las 21. Gratuito.

**Historia.** Primer Congreso Latinoamericano de Historia del Psicoanálisis, 5 y 6 de octubre de 9 a 19 en Vicente López 2220. Asociación Latinoamericana de Historia del Psicoanálisis.

Página/12 rescata un

texto del recordado

Enrique Pichon-

Rivière: se trata de

una clase sobre

"situaciones

catastróficas", que el

maestro del

psicoanálisis y la

psicología social dictó

poco después de la

"tragedia de la Puerta

12", en el estadio de

River. Pichon

examinó los efectos

del pánico y los

vinculó con la teoría

de las psicosis

confusionales.

LA VIOLENCIA DE UNA HISTORIA SIN PUDOR

## "Porque toda carne es como hierba"

Por Diego Moreira \*

En la Primera Epístola de San Pedro (1:24), se lee: "Porque toda carne es como hierba y toda su gloria, como flor del campo; la hierba se seca y su flor se marchita; pero la Palabra del Señor permanece para siempre".

### KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

Por Enrique Pichon-Rivière\*

La noción de situación catastrófica ha sido aplicada al estudio de situaciones colectivas de ansiedad y pánico, como inundaciones o terremotos, que toman a una colectividad humana desprevenida. Estas situaciones catastróficas han sido estudiadas en Estados Unidos con mucho cuidado, porque son muy frecuentes, y se ha creado un instituto de situaciones catastróficas, donde se forman psicólogos sociales especializados, con técnicas de salvamento, de persuasión o de grupos que pueden influir sobre las comunidades, por ejemplo para evacuar a tiempo a la gente, cosa que suele ser muy difícil.

Dentro de las situaciones catastróficas en general, aparece como estado principal el pánico, que en algunos casos paraliza y en otros promueve la fuga. Un caso de situación catastrófica en medio urbano fue la "tragedia de la Puerta 12", el 12 de junio de 1968 en el estadio de River Plate, cuando 71 personas murieron aplastadas. Evidentemente, una cantidad de factores impidió la evacuación. El inconveniente principal provino del encuentro frontal entre hinchas de Boca y la policía; que las puertas estuvieran o no cerradas fue secundario. Otra situación catastrófica típica fue la del Estadio Nacional de Lima, unos años antes, donde la intervención de dos líderes provocadores desencadenó una situación de dispersión y ruptura de todas las pautas de conducta; la situación catastrófica estaba dada por la pérdida de los roles habituales de ca-

da uno y la pérdida absoluta de la comunicación; había personas que gritaban su peligro, pero ya no había un lenguaje comprensible.

En toda situación de pánico se produce, como primer signo, un trastorno de la comunicación, y lo importante es que se produce una negación del peligro y una negación de la identidad de las personas que se encuentran en la situación de pánico. Por supuesto que, como situación catastrófica más intensa, está la guerra, pero por el hecho de que en la guerra los soldados están institucionalizados en sus cargos, con sus defensas adecuadas, no ceden.

El psicólogo social puede hacer mucho en situaciones catastróficas, manejando las situaciones grupales y tratando de crear ideologías espe-

**Pánico:** "En toda situación de pánico se produce un trastorno de la comunicación, una negación del peligro y una negación de la identidad de las personas".

ciales de salvamento, contra líderes oposicionistas que siempre aparecen. En toda situación de pánico, el psicólogo social puede actuar formando grupos y esclareciendo la intensidad de los miedos a la pérdida y al ataque, que coexisten y cooperan en el mismo momento; de ahí la paralización de algunos o la fuga de otros. Es que se pierde completamente el sentido de la cooperación y esto sucede en una situación de pe-

ligro máximo. La tarea específica del psicólogo social incluye tomar contacto con personas que provocan retardos y conflictos de todo tipo y que son líderes no sólo de la permanencia sino, además, líderes oposicionistas desde el punto de vista político, como si a través de eso se realizara una acción mágica que derrotara al gobierno existente.

La situación catastrófica tiene un aspecto curioso, que cabe relacionar con las psicosis hípnicas; hay en ella una oscuridad y un pánico que puede ser definido como la presencia simultánea del miedo a la pérdida y el miedo al ataque, con una intensidad tal que paralizan, con desorientación total o fuga hacia el lugar de peligro.

Relacionamos este tema con las psicosis hípnicas y confusionales que la psiquiatría describe, ya que en los estados catastróficos se ve justamente la confusión de roles entre los miembros: los miembros de un grupo determinado tienen sus roles confundidos, no pueden operar y, entonces, necesitan personal que los oriente. Esto se parece, desde el punto de vista individual, a estados confusionales de otro tipo, que obedecen a múltiples causas, pero pueden ser relacionados, todos, con la pesadilla o con la noche, el soñar y el dormir. Estudiando grupos de personas sinistradas, se ve que tienen estados de insomnio, para entrar en estado de vigilancia permanente. En esas noches aparecen situaciones semejantes a las hípnicas individuales, ligadas a su vez con la mitología y el folklore, donde se teme la aparición del lobizón u otro personaje similar.

Los estados confusionales están en la base de toda comunidad sinistrada; la gente pierde operatividad por la confusión. Esa confusión se debe a un incremento súbito de los miedos básicos, que les impide operar, y están como estupefactos o hacen fugas muchas veces inadecuadas.

Las psicosis hípnicas pueden ser agrupadas de acuerdo con los mecanismos del sueño. El sueño incluye: un estado que es el predominio, donde hay una somnolencia; hay un estado de dormir con sueños y otro de dormir con actividad motriz.

Corresponden a los estados confusionales de la psiquiatría y hemos establecido una correlación entre ellos. Entre las psicosis hípnicas confusionales, la primera se llama confusión simple, en la cual se advierte, como síntoma característico, la confusión de identidades: trastornos de la memoria y trastornos de la propia identidad, donde el sujeto se siente confundido, realiza permanentemente un gesto como de quitarse algo de la frente y esto se llama obnubilación, como si tuviera una nube en la mente. La confusión simple carece generalmente de contenidos psicológicos, o tiene muy pocos, y puede aparecer en cualquier momento del día.

Las otras formas más típicas son la confusión mental con onirismo. En éstos, al estado de obnubilación se suma la proyección de estados del sueño en la realidad. Son estados oníricos que se ven con gran frecuencia en los chicos. Cuando el chico está con fiebre, llega a un nivel de excitación especial y los padece. Comienza a proyectar sus sueños angustiosos y eso le provoca un gran miedo. Estos estados son estados característicos de trastornos tóxicos o infecciosos y constituyen el mayor

**Atención Analítica**  
Para el dolor de cada uno

DIRECCIÓN:  
Dra. Deborah Fleischer  
COORDINACIÓN GENERAL:  
Lic. Claudia Castillo,  
Lic. Patricia Heffes.  
COMISIÓN RESPONSABLE:  
Lic. Alicia Alonso,  
Dr. Sergio Aya,  
Lic. Fátima Luna,  
Lic. Juan Marino.  
INTEGRANTES:  
Dr. Enrique Acuña,  
Lic. Marcela Almanza,  
Lic. Patricia Blanch,  
Lic. Alicia Dellepiane,  
Lic. María del Carmen Domínguez,  
Lic. Graciela do Pico,  
Dra. María Marta Giani,  
Lic. Anbal Leserre,  
Dra. Elena Levy Yayati,  
Dra. Valeria Mendizábal,  
Lic. Blanca Musachi,  
Lic. Vera Palmeri,  
Lic. Elena Pérez,  
Lic. Graciela Safari,  
Lic. Ofelia Soccimarro de Estivill,  
Dra. Sofía Winitzky.

INSTITUCIONES CONSULTORAS:  
Asociación de Psicoanálisis de La Plata  
Fundación Puertas Abiertas  
El Umbral - Jujuy  
Fundación Infancias

Auspicio:  
Centro Descartes

Billinghurst 901 - Capital Federal (1174)  
Tel.: 4861-6152 Tel/fax: 4863-7574  
(de 17:00 a 19:30 hs.)

**LIC. LAURA YANKILLEVICH - Psicóloga clínica**

Miedos  
Trastornos de ansiedad  
Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

También los hombres se marchitan inexorablemente. Sabemos que la vida de toda persona está destinada a perecer, como todo lo bello y valioso que haya creado: precisamente este acortamiento de su goce le otorga mayor valor. Sólo la palabra persiste y posibilita el diálogo y el recuerdo.

Este límite origina diversas posiciones, entre ellas un afán por apurar la fatalidad, reducir esta escasez: en tal caso, el placer por vivir deriva en un placer por destruir, revestido de un ropaje "fundamentalista" o uno "democrático occidental".

El 11 de setiembre de 2001, en las torres de Manhattan; el 11 de setiembre de 1973 en los barrios pobres de Santiago: ¿qué pensar, qué sentir? Quizá ni odio ni venganza, quizás apenas una inenarrable angustia. Nunca sabremos si presintieron el deseo mortífero que desbarató sus vidas, como a tantos otros en la serie de los acontecimientos de sangre. Ataques cuyo deliberado fin es provocar una respuesta similar, especular, con el ar-

gumento de la ley del Talió.

Si bien solemos ver lo que estamos acostumbrados a ver, en consonancia con el deseo mortífero, el exceso ha sido lo característico en estos días. Los medios nos invadieron con la repetición incesante de lo acontecido. El hechizo por la imagen fue en desmedro de la palabra reflexiva. Se llegó a hablar de un acontecimiento histórico.

En "El pudor de la historia", Jorge Luis Borges advierte sobre las llamadas jornadas históricas: "Yo he sospechado que la historia, la verdadera historia, es más pudorosa y que sus fechas esenciales pueden ser, durante largo tiempo, secretas". Bajo el influjo de Freud, consideramos esta historia como la historia del asesinato de los pueblos.

Las ceremonias de la destrucción implican, como respuesta invariable, el grito de justicia por mano propia, que uno de los nombres de la venganza: el placer de los dioses.

\* Psicoanalista. Docente en la Universidad UCES.

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel./Fax: 4961- 9322

## SITUACIONES CATASTROFICAS

## se hace real

número de las llamadas psicosis exógenas. Estos pacientes, con un tratamiento adecuado, pueden resolver su situación muy rápidamente y la verdadera prevención de la enfermedad mental reside en las primeras 24 horas de todo paciente que sufra ese estado confusional, que alimentará después cuadros más serios.

La otra enfermedad es equivalente al dormir con agitación motriz, es decir, la forma sonambúlica; hay una actividad, una agitación tan desesperada que se produce una liberación de la motricidad, a diferencia del sueño normal donde la motricidad está inhibida. Aparecen el sonambulismo y la somnolencia—hablar en sueños—. Estos estados corresponden generalmente a la histeria.

El caso tipo de confusión es la confusión mental estuporosa: es el estado de sueño profundo, llamado por algunos sueño de plomo y donde la persona tiene la sensación de no soñar; no es así, ya que la actividad cerebral continúa y nadie deja de soñar, lo cual se prueba con el electroencefalograma.

Recapitulando: cuadros de confusión simple, como equivalente a la

somnolencia; confusión mental oníroide, que es la confusión con sueños proyectados; la confusión mental agitada y la estuporosa. Estos son los cuatro estados confusionales o psicosis hípnicas, llamadas así porque son psicosis de la noche, no solamente del dormir sino también de la noche.

Desde el punto de vista diagnóstico y pronóstico, el hecho de que comiencen de noche es un buen dato. Las psicosis confusionales se ligan a muchísimos estados, sobre todo psicofísicos. Es importante insistir en estos estados confusionales—que aparecen por momentos: el sujeto entra en confusión y sale, entra y sale—porque sirven para alimentar situaciones psicóticas más profundas. La conexión entre situaciones catastróficas y situaciones hípnicas tiene la particularidad de que son todas de carácter súbito, donde se da el pánico como situación básica.

*\* Fragmento de una clase dictada el 2 de agosto de 1968. La versión completa, sin editar, puede leerse en [www.espiraldialectica.com.ar](http://www.espiraldialectica.com.ar).*



## LOS RECIENTES ATENTADOS Y LA HUMANA CASTRACION

## "Padre, por qué nos has abandonado"

Por Sergio Rodríguez \*

El entontecimiento de la masa, habitual cuando se identifica a líderes con escaso coeficiente mental, cometió y está por volver a cometer una gran tontería. Uno de esos líderes opera en nombre del fundamentalismo dentro del Islam, su religión verdadera. El otro en el de la suya, el dólar norteamericano, bendecido "democráticamente" por centenares de sectas protestantes, la Iglesia Católica y el gran rabinato. Ambos se aprestan a acometer una tercera guerra planetaria de incalculables consecuencias.

Se tensa lo peor de la humanidad. Unos y otros claman venganza (algunos advierten el despropósito y barmizan su grito con "justicia"). Bush, desde la lejana historia del far-west, cuelga el cartel de: "Buscado: vivo o muerto". Y dispara la guerra por "La justicia infinita". Ya se sabe que el infinito termina en volver al inicio; en este caso, la injusticia.

Como en las peleas de chicos, cada uno dice que el otro empezó primero. Pero se trata del malestar en la cultura. Y sabemos que éste es consecuencia de la necesaria inhibición de la anarquía pulsional. Sin embargo, la "civilización" monoteísta vive el malestar como causado por la pérdida del Paraíso. Que, según el Génesis, habría ocurrido porque Eva tentó a Adán a comer la manzana de la sabiduría. Así la cadena puede remontarse hasta echarles la culpa de todo a las mujeres, justificando hacerlas objeto de violencias, en la que son tan expertos muchos cowboys y talibanes. Pero es preferible imaginar la castración en el otro sexo, antes que hacerse cargo de que todos somos insuficientes.

Ese relato bíblico encubre que, si ocurrió así, fue porque el omnisciente, omnipotente y todopoderoso lo permitió. Y si no fue así, quiere decir que vino omnifallido. Encubrimiento y falla que se repitieron

cuando mandó a su hijo a la cruz para lavar el pecado cometido por las criaturas que él creó, todas falladas. Que se trató de una falla del padre se torna evidente por la frase de Jesús a punto de expirar: "¡Padre! ¿Por qué me has abandonado?". Nuevamente estos padres están mandando sus hijos a la cruz.

Padres de pacotilla por no dejar de ser: hijos malcriados. Típicos dueños de la pelota. Siendo los peores jugadores, deciden como se juega y con quien. Basta mirar las caras de resentidos por no saber jugar, de "No os ama Bin Laden" y de "chiquitito Bush". Este, con sonrisa de costado, comisuras caídas, ojos de inseguridad, chuequera de mal jinete, manos prestas para ir a las cartucheras. Uno millonario escondido entre famélicos, el otro hablando tras un escritorio en un refugio antiatómico y gritándoles co-

**Colapso: La humanidad necesita creer que en algún Otro lugar hay garantías. El blasón de esa creencia, en la sociedad posindustrial, colapsó el 11 de setiembre.**

bardes a los que ofendieron su vida en su pasaje al acto. Cuatro pilotos y unos pocos acompañantes volvieron a mostrar que hay quienes están dispuestos a llevar hasta sus últimas consecuencias la máxima cristiana: "Ama a tu prójimo como a ti mismo". Se amaron hasta morir para matar. Vueltas moebianas del narcisismo.

En todas las guerras se mata para no ser muerto. En ésta están quienes mueren para matar. A diferencia de los kamikazes japoneses, no usan uniformes ni aviones de guerra. Se aparecen como uno más entre nosotros. Y a no confiar, que también pueden ser blancos y hablar inglés, como aquellos muchachitos

del IRA irlandés que prefirieron morir ayunando que dar su brazo a torcer ante Margaret Thatcher. Lo familiar se torna extraño. Por eso un fuerte sentimiento de siniestro recorre a la especie.

Se ha producido un profundo cambio de concepto en la práctica de la guerra. Mientras Estados Unidos desarrolla armas para que sus soldados maten sin correr el peligro de ser muertos, los "otros" logran hombres dispuestos a morir para matar. Y esto ocurre en parte de una población que está desparramada por el planeta como efecto de la miseria que diseminaron los cowboys para hacer negocios, según lo proclamó cínicamente Colin Powell. Por efecto migratorio, los suicidas mortíferos se tornan invisibles en la "aldea global". Efecto que con cuatro aviones secuestrados con algunos cuchillitos, llevó la "aldea" al corazón de Nueva York: sus torres de hacer negocios.

La decisión de esas pocas personas que secuestraron los aviones con sus cuchillitos, que podrían haber sido simples golpes de algún arte marcial, produce una sorpresiva y violenta inflexión, en el momento en que en la cultura se había instalado una nueva creencia religiosa: la de que la tecnología podía ser omnipotente, omnisciente y omnipotente. O sea: un nuevo dios. Esa inflexión mostró al mundo que el nuevo dios puede ser derrotado por el suicidio de su oponente.

La humanidad siempre necesitó creer en la omnipotencia de algún imperio. Que en algún Otro lugar había garantías. Era creer que ha-

bía algún sitio sobre la tierra que era invulnerable, algún posible refugio hacia donde emigrar de tanta desgracia. El 11 de setiembre, junto con las torres, colapsó en la sociedad posindustrial el blasón principal en que se había asentado tal necesidad de creer. Esto puede derivar en terror, o en sabiduría: la de saber que el fallo no es más que un muñeco de aserrín.

Mientras, esos dos fanáticos irresponsables—representantes de grandes corporaciones capitalistas—disputan por "quién mea más lejos", miles de historias de amor y de traiciones, pero en el campo libidinal, puede ocurrir que dejen de escribirse. Que se tornen imposibles, aplastadas por esta cara mortífera de la pulsión de muerte.

*\* Psicoanalista, autor de En la trastienda de los análisis.*

## POSDATA

**No aprenden.** Presentación de *Niños que no aprenden. Actualizaciones en el diagnóstico psicopedagógico*, comp. Silvia Schlemenson, el 3 a las 21 en Facu de Psico, H. Yrigoyen 3242.

**Autismo.** "Autismo y psicosis: algunas diferencias", conferencia por Héctor Yankelevich en el Servicio de Emergencias 1 del Borda, el 28 a las 11. Gratuito. 4854-1180.

**Salud.** VI Congreso Iberoamericano de Psicología de la Salud, del 30 al 3 de octubre. Fundación Aiglé, 4781-3897. [www.congresopsisalud.org.ar](http://www.congresopsisalud.org.ar).

**Acting.** Seminario "Acting out, pasaje al acto", con Jorge Lobov y Alberto Grima, el 5 a las 14.30. "Clínica en la infancia", con Marisa Domínguez y Marisa Factorovich, el 4 a las 20.30. Sociedad Porteña de Psicoanálisis. 4961-0996.

**Globalización.** "Impacto psicológico de la globalización", con Graciela Fernández y Rubén Vadagnel en Sociedad de Terapia Familiar, el 2 a las 20. 4966-1333. Gratuito.

**Transicional.** "El espacio transicional: Winnicott, Masud Khan y Kohut con Yolanda Labat, desde el 3 de 13 a 14.30. "Factores psicológicos en la cardiopatía", con María Rosa Nodar e Isidoro Ringelheim, desde el 1º de 20 a 21.30. "Títeres en la clínica", con Marta Fernández, desde el 1º a las 20. CIAP, 4773-8336.

**Foto.** Jornadas "Fotografía y Sociedad", con Germán García, Eduardo Gruner, Juan Carlos Volnovich, Jorge Helman, Alejandro Kaufman, Tony Valdez y otros. 28 y 29 en Facultad de Ciencias Sociales, J. E. Uriburu 950. Gratuito.

**Clínica.** AFE, Obra Social, y Medifé organizan las Segundas Jornadas de Salud Mental "La clínica psicoanalítica y lo actual", de AFE y Medifé, el 6 de octubre de 9 a 19 en Quimo 74. 4124-2800. Gratuito.

**Perversión.** "Jornadas Nacionales sobre Perversión y Actualidad", del Servicio de Atención Primaria 1 del Borda. 1º y 2 de octubre en el Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Gratuito.



La Fundación TDAH invita a los Seminarios  
**Actualización en Trastorno por Déficit de Atención e Hiperactividad**  
Dra. Ángela Magaz Lago - Dr. E. Manuel García Pérez Grupo ALBOR-Cóhns España  
28/9 de 18 a 20 hs. y 29/9 de 9 a 12 y de 13 a 17 hs. en Av. San Juan 983 Capital  
**Dislexia**  
Dr. Anibal Puente Ferreras - Universidad Complutense de Madrid - España  
29/9 de 9 a 12 y de 13 a 17 hs. en Bogotá 3940 Capital  
Informes e inscripción: 4658-1515 [www.tdah.org.ar](http://www.tdah.org.ar) info@tdah.org.ar

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

• Divorcio vincular  
• Separación personal.

**Cuestiones patrimoniales**

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos.  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.

**Conflicto en los vínculos patern o materno filiales**

• Tenencia - Visitas  
• Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad  
• Adopción del hijo del cónyuge.

**Violencia en la familia**

• Exclusión del hogar.  
• Maltrato de menores.

**Escuchamos su consulta en el 4311-1992**  
Paraguay 764 - Piso 11º - "A". Capital  
E-mail: [smarchioli@net12.com.ar](mailto:smarchioli@net12.com.ar)

## Taller de Salud

RED DE ASISTENCIA EN SITUACIONES DE CRISIS Y PADECIMIENTO PSÍQUICO

Coordinador: Héctor Fenoglio  
4862-9782 - 4864-6517



## cines

## ANIMALADA

Dir.: Sergio Bizzio, con Cristina Banegas, Carolina Fall y Carlos Roppe. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacba 442.  
Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.55 hs.  
(Sala "Dela Garçes").

## ANTEQUITO Y ANTIFAZ

(Mi invento y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.  
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 y 19.20 hs.

## ATLANTIS

(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.  
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

## CHIQUITITAS

(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arévalo y Juan Leyrado. S/R.  
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

## COMO PERROS Y GATOS

Dir.: Lawrence Costanzo. (En castellano). S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.10, 15.50 y 19.30 hs.

Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.40, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.40 hs.  
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 15.17, 19.21 y 23.30 hs. Sáb. trasn.

## CUBA FELIZ

(Francia). Dir.: Karin Didi. S/R.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4653-5405. A las 14.15, 16.18, 20 y 22 hs.

## CUELA FINAL

Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Martin Borden. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.35, 16.45, 18.55, 21.05 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.25 hs.

Metro II. Corrientes 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.30, 17.55, 19.55 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3814. A las 13.15, 15.17, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alta Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1996. A las 12.50, 14.40, 17.25, 20 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

Cuentame tu historia. Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.  
Alta Lavalle 869. Tel.: 4322-1996. A las 12.50, 14.40, 17.25, 20 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

Alta Lavalle 869. Tel.: 4322-1996. A las 12.50, 14.40, 17.25, 20 y 22.55 hs. Sáb. trasn.

El diario de Bridget Jones. Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. S/R.  
Metro II. Corrientes 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10 y 18.20 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.50 hs.

El hijo de la novia. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15 y 20.45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45 y 20.40 y 22.40 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 14.40, 16.35, 18.30 y 20.35 y 22.30 hs.

El planeta de los simios. Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

El viento nos lleva. (Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 18 y 21 hs.

Historias de Argentina en vivo. (Documental). Dir.: A. Di Tella. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bonor").

Golpeando las puertas del cielo. (Alemania). Dir.: Thomas Jahn, con Til Schweiger y Jean YVES Lefort. P13.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.55, 17 y 21 hs.

Gracias por el chocolate. (Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

Julien Donkey-Boy. Dir.: Harmony Korine, con Ewan Bremner y Chloe Sevigny. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4653-5405. A las 15.30, 16.30 y 22.15 hs.

Jurassic Park III. Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P13. (En castellano). S/R.  
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

Ladrones de medianoche. Dir.: Woody Allen, con Carol Kane, Tony Danza y Woody Allen. S/R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23.30 hs.

La profesora de piano. (Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Anne Girardot y Benoit Magimel. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.20, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

La novia regresada. Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 16.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.45 hs.

La virgen de los sicarios. (Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramila y Anderson Ballesteros. P13.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 18.50 y 22.40 hs.

## LE CINEMA DES CAMIERS

(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozzani. S/R.  
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4653-5405. A las 14, 17 y 20.30 hs.

## MINI ESPIAS

Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carlos Gualino y Teni Hatcher. (En castellano). S/R.  
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

## MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.  
Metro II. Corrientes 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 17.50 y 22.40 hs.

## PAN Y TULIPANES

(Suecia-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Lucia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 22.30 hs.

Pecado original. Dir.: Michael Cristoforo, con Antonio Banderas y Angelina Jolie. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15, 18.15, 21.20 y 23.25 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

## PREMONICION

Dir.: Sam Raimi, con Clive Blanchett y Keanu Reeves. P13.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 15.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

Requiem para un sueño. Dir.: Darren Aronofsky. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

Rugrats en París. (La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demyer. (En castellano). S/R.  
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.10 hs.

Rush Hour 2. (La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.55, 14.35, 16.50 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

Ocean II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1515. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

Shrek. (La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jensen. S/R.  
Los Angeles IV. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

Sword Fish. (Acceso Autorizado). Dir.: Dominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P13.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

Taxi. Un encuentro. Dir.: Gabriele David, con Diego Peretti y Miguel Guber. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.45 y 22.10 hs. (Sala "Dela Garçes").

Tombs Raiders. (Francia). Dir.: Simon West, con Angelina Jolie y John Voight. P13.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15.55 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.30 hs.

Trece días. Dir.: Roger Donaldson, con Kevin Costner. S/R.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

Una historia de entonces. (España). Dir.: José Luis García, con Lydia Bosch y Juan Diego. P13.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.10 y 20.20 hs.

El hijo de la novia. Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15 y 20.45 hs.

Complejo "Tita Merello". Supacba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45 y 20.40 y 22.40 hs.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.45, 14.40, 16.35, 18.30 y 20.35 y 22.30 hs.

El planeta de los simios. Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

El viento nos lleva. (Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 18 y 21 hs.

Historias de Argentina en vivo. (Documental). Dir.: A. Di Tella. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 17, 19, 20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bonor").

Golpeando las puertas del cielo. (Alemania). Dir.: Thomas Jahn, con Til Schweiger y Jean YVES Lefort. P13.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.55, 17 y 21 hs.

Gracias por el chocolate. (Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

Julien Donkey-Boy. Dir.: Harmony Korine, con Ewan Bremner y Chloe Sevigny. Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4653-5405. A las 15.30, 16.30 y 22.15 hs.

Jurassic Park III. Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P13. (En castellano). S/R.  
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

Ladrones de medianoche. Dir.: Woody Allen, con Carol Kane, Tony Danza y Woody Allen. S/R.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23.30 hs.

La profesora de piano. (Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Anne Girardot y Benoit Magimel. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.20, 17.20, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

La novia regresada. Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.  
Electro I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 16.45 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 2.45 hs.

La virgen de los sicarios. (Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramila y Anderson Ballesteros. P13.  
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 18.50 y 22.40 hs.

## CINEMARK

(Francia). Benoit 3399. Tel.: 4827-9500.  
EL HIJO DE LA NOVIA: 11.35, 14.15, 17.05, 19.50 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

COMO PERROS Y GATOS: 12, 14.05, 16.30, 18.15, 19.35, 20.55 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50 y 21.50 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

## EL HIJO DE LA NOVIA: 12.25, 14.55, 17.25, 19.50 y 22.35 hs. P13. Sáb. trasn.

EL PLACARD: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn.

RUSH HOUR 2: (La diversión total). 12.35, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50 y 21.50 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 11.50, 13.40, 14.25, 16.15, 17.10, 18.50, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

CUELA FINAL: 1



sur, Autor dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20:30 hs.

**UNA MUJERA PARA MAGDALENA.** Libro y dir.: Rosina Paez. Sábado: 22:30 hs.

**YAH NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN.** de Roberto Grossi. Dir.: María Luisa. Sábado: 22:30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050. **ATAQUE DE PANICO.** Con "Daniel Andri", Coco Sily y Mariana Volman. Dir.: Mariana Volman. Sábado: 22:30 hs. E. nt.: 10.

**COUSEDO**  
Marcelo T. de Alvariz 1125. Tel.: 4816-6115.

**EL DESPERTAR DE LA MUSICA.** Música y danza de la Edad Media pesan-dero por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar", "Carmelo", Fernando Grases (canto). Balcones del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerfo" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pna. Fundación Konex. Domingo: 11 hs. E. nt. desde: \$ 8.

**RHYTHM OF THE DANCE.** Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Martes 9, miércoles 10 y jueves 11 de Octubre: 21 hs.

**COLONIAL**  
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958. SIN UDS. AQUÍ, NOSOTROS PARA QUE. Humor, música y canciones. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Domingo: 20 hs.

**CONTEMPORANEO**  
Cochabamba 415.

**PATRIKA** (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs. Domingo: 20 hs. (Domingo despedida). E. nt. libre.

**TEATRO KLINIQUE**  
Tucumán 1677. Tel.: 4300-7876.

**RITUAL DE COMEDIANTES.** Libro y dir.: Javier Margulí. Viernes: 21:30 hs.

**EL EXPERIMENTO DAMIANITA** Libro y dir.: Javier Margulí. Sábado: 21 y 23 hs.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1444. Tel.: (15) 4062-7704/4325-5696.

**EL MISERABLETODIZO ALEJANDRO.** Con "Pablo y Mescalapa". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21:30 hs. Viernes: 22:30 y 0:30 hs. Sábado: 21, 23 y 18 hs. Domingo: 21 hs. E. nt. desde: \$ 5.

**MONOLOGOS DEL PENE.** de Pablo Miscalapiano. Dir.: Pablo Miscalapiano. Alejandro de Sanlúcar: 21:30 hs. Domingo: 20:30 y 23:30 hs. Domingo: 20:30 hs. (Sala 2).

**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.

**Y UO. DE QUE MURO?** "Joy 'Dady Brien". La comedia que se adelantó al verso. Libro y dir.: Omar Logio. Viernes y sábado: 21 hs.

**SEGUN ZICKA.** Grupo "Buenayuta". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes: 23 hs. E. nt.: 8.

**EDUARDO CALVO.** En: "Humor Calvo". El espectáculo que fracasó en Europa, ahora en Buenos Aires. Sábado: 23 hs. E. nt.: 10.

**DEL PASILLO**  
Colón 35. Tel.: 4981-5167/4431-0000.

**ZORR A.** Dir.: Gustavo Manzanal. Viernes: 20:45 hs.

**AUSENCIA DE ALMA.** de Damán Blas Vives. Dir.: Osvaldo Aldama. Viernes: 20:30 hs.

**PROYECTO 201.** de Silvia Copello. Música: Leopoldo Favara. Domingo: 21 hs.

**TANGO DE GINGER.** de Lucía Fávola. Dir.: Carlos Vanadia. Domingo: 19:30 hs. E. nt.: 5.

**DEL PUEBLO**  
Av. Corrientes 5. Pta 943. Tel.: 4328-3606.

**SOLEDAZ TANGO.** de Carlo Pae. Con Peña Santalucía. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Jueves: 21 hs. Pl.: \$ 3. (Sala Teatro Abierto).

**CELEBRACION.** Cuantos y poemas de El Serenbren. Con María Degradia, Mónica Estévez y Cecilia Labruti. Dir.: El Serenbren. Sábado: 18 hs. Pl.: \$ 5. (Sala "Teatro Abierto").

**DEL SUR**  
Venuela 2255. Tel.: 4941-1951. E. nt.: \$ 10.

**SI ALGUN DIA.** "mi vida te he hecho falta, vi y morí". Adaptación de novelas, películas y obras teatrales por "Ruth Rodríguez" y "Adriana Lago". Dir.: Adriana Lago. Viernes y sábado: 21 hs.

**UHNAL.** de Pico Zarzo. Con: María Fernanda Pineda. Sábado: 23 hs. E. nt.: 8.

**LA MUJER EN EL AUTO.** de Félix Martín. Con "Ana María Costello". Dir.: Teresa Samal. Sábado: 21 hs.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4934-5595.

**GABRIELA ABRAHAM.** En: "El amor en los tiempos del colapso". Viernes y sábado: 21:30 hs. Domingo: 20:30 y 23:18.

**DEMOLIMOS TANGOS** con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23:30 hs. E. nt.: \$ 8. (Sala Café).

**BANG AP.** en: "Zapping". Primer musical hall de la tv. Viernes: 23:30 hs. Pl.: \$ 8.

**MANUAL DEL ALUMINO** (Un auto escolar). Con Carlos Gani. Dir.: Mariano Monja. Sábado: 18:45 hs. E. nt.: 8.

**HORACIO MOLINA** "40 años". Con Jorge Guigola (guitarra). Sábado: 23:30 hs. (Despedida). Pl.: \$ 5.

**SILVIA GAUDIN** "Pta la única". Homaje a "Tita Morelli". Con Daniel Vacaria. Libro y dir.: Franklin Cardozo. Sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 10. (Sala Café).

**ESCUALTRAS INVISIBLES** de Jorge Iglesias. Domingo: 17 hs. E. nt.: \$ 5.

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.

**CANTANDO LOS CUARENTA** de Susana Timpler. Grupo "Los Cuarenta". Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. E. nt.: \$ 5.

**MAS ALLA DE LAS PAREDES.** de Daniel Serrano. Dir.: Mariana Gómez. Viernes: 23 hs. E. nt.: 8.

**ANQUIHU, COCTEAU.** "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Néstor Sandoz. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.

**BUNOS DIAS.** MAMA, de Eduardo Pappo. Teatro para los abuelos. Dir.: Enrique Dubaldi. Domingo: 16 y 18:30 hs. Pl.: \$ 2.

**EL ASTRALOID**  
Av. Gálvez 1360. Tel.: 4581-0710. E. nt.: \$ 8.

**OTRA BAJA.** Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ordo. Viernes y domingo: 21 hs.

**FRANKIE.** Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Casado. 21 hs.

**EL BALDINO**  
Av. Hernández 2868 (Pto 2 "Ciudad Real"). Dir.: "El Palomo". Tel.: 4751-8867.

**LUXEUA.** Dir.: Antonio Celso. Sábado: 21 hs.

**EL BARDO.**  
Av. Independencia 2992. Tel.: 4571-9570.

**UN ENEMIGO DEL PUEBLO.** de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzano y Edward Nulwider. Dir.: Andrés Bazzano. Viernes: 22:30 hs. E. nt.: 8.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Marzo Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**LA MASA NEUTRA.** Con Horacio Maras, Rubén Párraga y Alejandro Vizzoli. Autor y dir.: Jorge Sánchez. Viernes y sábado: 22 hs. E. nt.: \$ 8.

**EL DOBLE**  
Arizot 727. Tel.: 4855-2656.

**HORMIGA NEGRA.** de Lorenzo Quinteros, Bernardo Carey y Osvaldo Lombardi. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 20:30 hs. (Única función). E. nt.: \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Lema 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.

**MARTA Y MARTA.** Sobre cuentos de María F. Moreno. Con "Susana Beharovich" y "Néstor Palmieri". Dir.: Elvira Orellana. Viernes y sábado: 20:30 hs. E. nt.: \$ 12 (incluye cena y vino).

**TODO ESTA BIEN SI TERMINA BIEN.** de María F. Moreno. Con "Susana Beharovich" y "Néstor Palmieri". Dir.: Elvira Orellana. Viernes y sábado: 20:30 hs. E. nt.: \$ 12 (incluye cena y vino).

**LA MOROCHIA.** E. nt. Is. Scacchen. Con "Cristina Benítez" y "Edgardo Cardozo". Dir.: Cristina Benítez. Sábado: 22 hs. E. nt.: 10 (cárvn).

**EL FARABUTE**  
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

**SALPUEDISES.** Domingo: 22 hs. E. nt.: \$ 5.

**SALESPIEDISES.** Domingo: 22 hs. E. nt.: \$ 5.

**LOS MUSICOCONTANTES.** "Compañía de la risa". Fusión de estilos musicales (Baladas, tangos, boleros, chamamé, rap, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5.

**STRANGER IN THE NIGHT.** La elegancia, el jazz, el baile en un nuevo musical. Dir.: Sybil Pintos-Nicolas. Armas: 0:45 hs. E. nt.: \$ 6 (incluye cena y vino).

**OUTSIDERS.** Jazz. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**EL VARIE DE EL FARABUTE.** Versión teatral por "El Farabute". Dir.: Elvira Orellana. Sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**EL TUMEL.** Autor y dir.: Elvira Orellana. Sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**ZORBA UN GRIEGO.** Ballet "Espgo". Danza y humor. Domingo: 21:30 hs. E. nt.: 10.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO.** Club Social y Deportivo "Por el Grupo de Teatro Catalinas". 100 años de historia argentina (1830-2030). Visos a través de las veladas bailes en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Esteban Bianchi-Ricardo Talenti. Viernes y sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 8.

**EL NACIONAL.**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vía. Tel.: 4324-1010).

**FOREVER LIZA.** Con: "Fátima y Manuel Riel". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami. Jueves a sábado: 21 hs. Domingo: 17 y 20 hs. E. nt. desde: \$ 10.

**EL OMILGO DE LA LUNA.**  
Avenida 364. Tel.: 4867-6578.

**QUIEN COCINO LA ULTIMA CENA.** Dir.: Fawo Marcot. Viernes: 23 hs. E. nt.: \$ 7.

**BARTLEBY.** el escribiente. Dir.: David Armin. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**GRITO SAGRADO** (Malvinas). Dir.: Fernando Sarda. Domingo: 20 hs. E. nt.: \$ 7.

**EL PICADORE**  
Estudio de los Discos 1845. Tel.: 4878-7422.

**EL PELLE.** Inspirada en "El señor Badami". de Carlos Arco. "La Banda de los Pelles". Con: "Pablo y Mescalapa". Con: Roberto, Marcos Bicho, Gómez, Gustavo "Cacha Fierro", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fickman, con Marino y "Pablo y Mescalapa". Viernes y sábado: 21:30 hs. Domingo: 20:30 hs. (Domingo despedida). Pl.: 20 (jueves: 10).

**(M) AQUÍ.** Con "Virginia Inocenti". Dir.: Sebastián Diego Vía. Viernes y sábado: 23 hs. E. nt.: 10.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1004. Tel.: 4863-2848.

**EN LA COLUMNA.** de Griselda Gambaro. Dir.: Helena Triller. Sábado: 21 hs. Domingo: 19 hs. E. nt.: \$ 10.

**GANADO EN PÍE.** Grupo La noche en vivo. Con: "Paco Jiménez". Sábado: 23 hs. E. nt.: \$ 8.

**EL TUNEL**  
Bonpland 1500. Tel.: 4771-3338.

**SAVE-RID.** EL CRUEL, de Roberto Arlt. Dir.: Carlos Evaristo. Sábado: 20 hs. E. nt.: \$ 10.

**EL VITAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**UN SONORO TRITON.** de N. T. Simpson. Dir.: Alfredo Terasano y Fernando Ferrer. Viernes: 21:30 hs. Pl.: \$ 18.

**DEMOLIMOS TANGOS** con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23:30 hs. E. nt.: \$ 8. (Sala Café).

**BANG AP.** en: "Zapping". Primer musical hall de la tv. Viernes: 23:30 hs. Pl.: \$ 8.

**MANUAL DEL ALUMINO** (Un auto escolar). Con Carlos Gani. Dir.: Mariano Monja. Sábado: 18:45 hs. E. nt.: 8.

**HORACIO MOLINA** "40 años". Con Jorge Guigola (guitarra). Sábado: 23:30 hs. (Despedida). Pl.: \$ 5.

**SILVIA GAUDIN** "Pta la única". Homaje a "Tita Morelli". Con Daniel Vacaria. Libro y dir.: Franklin Cardozo. Sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 10. (Sala Café).

**ESCUALTRAS INVISIBLES** de Jorge Iglesias. Domingo: 17 hs. E. nt.: \$ 5.

**DE LA FÁBULA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.

**CANTANDO LOS CUARENTA** de Susana Timpler. Grupo "Los Cuarenta". Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. E. nt.: \$ 5.

**MAS ALLA DE LAS PAREDES.** de Daniel Serrano. Dir.: Mariana Gómez. Viernes: 23 hs. E. nt.: 8.

**ANQUIHU, COCTEAU.** "y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Néstor Sandoz. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.

**BUNOS DIAS.** MAMA, de Eduardo Pappo. Teatro para los abuelos. Dir.: Enrique Dubaldi. Domingo: 16 y 18:30 hs. Pl.: \$ 2.

**EL ASTRALOID**  
Av. Gálvez 1360. Tel.: 4581-0710. E. nt.: \$ 8.

**OTRA BAJA.** Dir.: Andrea Ojeda y Martín Ordo. Viernes y domingo: 21 hs.

**FRANKIE.** Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Casado. 21 hs.

**EL BALDINO**  
Av. Hernández 2868 (Pto 2 "Ciudad Real"). Dir.: "El Palomo". Tel.: 4751-8867.

hs. viernes: 23 hs. sábado: 23:30 hs. Domingo: 19 hs.

**PSICOTEATRO.** de Pier Heller. Dir.: Federico Herrera. Lunes a jueves: 20 hs. viernes: 23 hs. sábado: 22 hs. Domingo: 19 hs. E. nt.: \$ 5.

**ESPASO ELECTICO**  
(Ficción cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.

**CATASTROFE.** de Samuel Beckett. Dir.: César Repetto. Sábado: 23 hs. E. nt.: \$ 6.

**ESTAMO ORNAS**  
Av. Alvear 7395. Vía. Tel.: 4321-9700.

**VINCE NEIL.** of "Mofley Cue". Por primera vez en Argentina. Sábado 27 de Octubre: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

**FRAY MOCHO**  
Ecuador 360. Tel.: 4865-9835.

**MORENO.** La obra cara de la historia, de Alejandro Flynn. Dir.: Ernesto Michel y Zury Gasterozo. Viernes y sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 5.

**TRES CORTADOS Y UNA LAGRIMA.** Grupo "Trashumantes". Libro y dir.: Alejandro Szadurski. Viernes y sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**PAPA QUERIDO.** de Adolfo Bortk. Cia. teatral "Alas". Domingo: 20 hs. E. nt.: \$ 4.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**LOS JAPONESES NO ESPERAN.** de Ricardo Talenti. Dir.: Ricardo Arizot. Viernes y sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 5.

**ALBERTO LOCATTI.** Humor. Viernes: 23 hs.

**TACONES LEGALES.** Flamenco. Domingo: 22 hs.

**HERBERIA**  
Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626.

**RUIDO DE ROTAS CADENAS.** de Ricardo Halc. Dir.: Alberto Gráiz. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**ITX.**  
(Sala 3). Boudgurg Sur Mer 549. Tel.: 4992-2440.

**LITURGIAS.** de Nora Glikman. Dir.: Max Berliner. Viernes 21 hs. sábado: 19:30 hs. E. nt.: \$ 10.

**PROYECTO EL HOMBRE IDEAL.** Creación colectiva. Dir.: Mariano Monja. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 6. (Sala 2).

**GOLE.** Con Soledad Capigli, Julián Celorio y elenco. Autor y dir.: Javier Duarte. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 6. (Sala 3).

**BABILONIA.** de Armando Discipolo. Dir.: Marcelo Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 6. (Sala 3).

**LA BIBLIOTECA**  
Club de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.

**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA.** Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulí" (canto y teatro) y "Toro" (cantante y guitarrista). Domingo: 21:30 hs. E. nt.: \$ 7.

**ROMANCIENSAJES.** Historias y cuentos con Gabriela Aguad. Dir.: A. Fernández y J. Cagetti. Sábado: 19:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**EL TUMEL.** de Pico Zarzo. Con: "Paco Jiménez". Sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 8.

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

Grupo de música medieval. Viernes: 20 hs. sábado: \$ 11.

**ALMA CIRIOLA.** Selección de tangos orlcos con David Soló (canto) y Oscar Alem (piano). Viernes: 22:30 hs. Domingo: 19:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**MISA** (En busca de la música perdida). Con: María Belón (mezosoprano), Eduardo Corgono (barítono), Cristian Zabalá (contraltor), Alicia Mazzini y Enrique Prémoli (piano). Música de Cavallotti, Tchaikovsky, Debussy, Faure y otros. Dir.: Eduardo Corgono. Sábado: 20:30 hs. Domingo: 19:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**UNGA DE CAL Y UNA DE ARENA.** Tangos con "Alberto Peyrano". Músicos invitados. Sábado: 23 hs. Domingo: 21 hs. E. nt.: \$ 5.

**FRANCISCO EZAGUZA** (bajo-barítono) y "Estelón Colón" (piano). Baladas de Karl Loeve y arias de óperas francesas. Domingo: 17:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**MOIRA MICHELINI** (piano-litla). Obras de Scaratti, Beethoven, Albiniz y otros. Domingo: 20 hs. Domingo: 20:30 hs. E. nt.: \$ 6.

**LIBERARTE**  
"Laboratoria Villafra". Av. Corrientes 2555. Tel.: 4375-2341.

**LABORATORIA EXPERIMENTO SHOW.** Variadas. Jueves: 20:30 hs. E. nt.: \$ 3.

**PABLO VALLOTTA** (bajo). Damián Chabarro (batería). Daniel Uzo (teclados) y Mauro Lassos (guitarra) plan. con CD: "Monomaniac". Jazz fusion. Viernes: 21:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**HATCH DE IMPROVISACION**  
TEATRAL L.I.R.A. (Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 h. E. nt.: \$ 3.

**ADRIAN E. HUIJO.** Con Leonardo Sengreisy y Sebastián Waszternon. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 3.

**LA PLUMA QUE ARANA EL CORAZON DE LA VIDA.** Con Patricia Aranda. Dir.: Julio Orlando. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 5.

**MALITO HUMOR.** Humor, magia y música. Con "Jorge Lombardi". el mago "Merpín" y "Cachi". Sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**LOS TRAMONTINA.** Humor. Sábado: 1:15 hs.

**LOLA MEMBRIVAS.**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**EXTRANA PAREJA FEMENINA.** de Neil Simon. Con "Catherine Foley". Patricia Galante. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 6. (Sala 3).

**BABILONIA.** de Armando Discipolo. Dir.: Marcelo Rodríguez Blanco. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 6. (Sala 3).

**LA BIBLIOTECA**  
Club de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.

**COMO CUANDO VINIMOS DE ESPAÑA.** Farsa musical-teatral. Con "Edith Margulí" (canto y teatro) y "Toro" (cantante y guitarrista). Domingo: 21:30 hs. E. nt.: \$ 7.

**ROMANCIENSAJES.** Historias y cuentos con Gabriela Aguad. Dir.: A. Fernández y J. Cagetti. Sábado: 19:30 hs. E. nt.: \$ 5.

**EL TUMEL.** de Pico Zarzo. Con: "Paco Jiménez". Sábado: 23:30 hs. E. nt.: \$ 8.

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 7. (Sala "Teatro").

**LA MAQUINA.** Dir.: Matías Vía. Viernes: 22 hs. E. nt.: \$ 5. (Sala "Preconstruido").

**LA FÁBULA**  
(Quelch Cultural). Quarandis. 4290. Tel.: 4848-5766.

**AEROTROPES.** Por "Aerónicas Argentinas". Dir.: Livia Koppmann. Sábado: 21 hs. E. nt.: \$ 10.

**DOSADOS 2.** Sergio Dawi y Damián Nielsen plan. "Kachivachet". Viernes: 19 hs. (E. nt. libre). Sábado: 21 hs. E



Rep



CONTRATAPA

Por Antonio Dal Masetto

Esta noche en el bar salta el tema de las leyes o más bien del incumplimiento de las leyes y rápidamente el clima se pone denso. Jueces que son de utilería, funcionarios que están para acomodar las leyes a su gusto y paladar, ciudadanos que miran pasar la pelota y les importa un pepino de la ley.

—Disculpen—interviene el pibe Ramón, el lavacopas del bar—, me pueden explicar qué es eso de la ley, porque yo a mi corta edad he escuchado tantas veces a tantos tipos llenarse la boca con la palabra ley y la verdad que no tengo la menor idea de qué se trata.

—La ley, Ramoncito, es lo que diferencia aquello que no se puede hacer de lo que se puede hacer. Para darte un ejemplo simple, a nadie se le permitiría sentarse a una mesa de truco a jugar con un mazo de naipes de poker.

—Pensé que era más complicado. Yo soy jugador de truco, así que lo puedo entender perfectamente.

—Y es bueno que sepas, joven lavacopas, que por encima de todas existe la ley de leyes, que se llama Constitución, y que reglamenta el gran partido de truco, el nacional, y ahí se aclara muy bien quiénes juegan, cómo se juega, cuánto dura el juego, qué hace cada uno de los jugadores. La ley tiene que ser respetada y aplicada siempre, no importa quién sea ni cómo ni cuándo.

—Por qué no me dan un ejemplo sencillo como el del truco para que lo pueda entender.

—Ahí va una historia, joven amiguito, a ver si te resulta claro. El timonel de un barco de vela se quedó dormido y el barco fue sorprendido por una tormenta terrible y arrojado hacia los acantilados y estuvo a punto de zozobrar. El timonel era hábil y con un esfuerzo titánico logró zafar del problema. Pasado el peligro, el capitán lo condecoró delante de los marineros por haber salvado el barco y la tripulación, y acto seguido lo hizo colgar del palo mayor por haber puesto en peligro a la embarcación y la vida de todos. ¿Está claro?

—Me parece que estoy entendiendo.

—Y lo que esta noche estamos discutiendo, estimado lavacopas, es que acá una cosa así no podría ocurrir por varias razones. Primero porque el capitán estaría en el puerto, tomando whisky con las chicas, segundo porque el timonel le hubiese tirado unos mangos a alguno para que hiciera su trabajo, y tercero la empresa propietaria del barco estaría deseando que se hundiera para cobrar el seguro no sólo de la embarca-

ción sino también de la carga declarada que seguramente sería trucha.

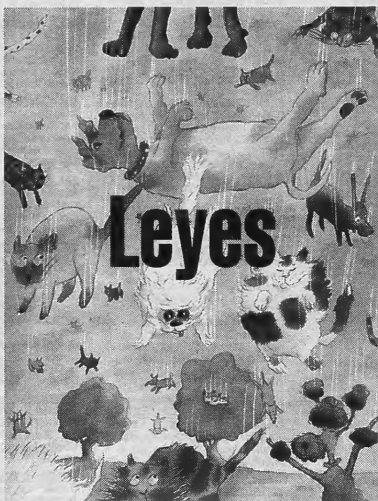
—¿Tan mal estamos con las leyes y el juego del truco y todo eso? —se sorprende Ramoncito.

—Y si esto sigue así vamos camino a estar peor, amigo lavacopas. Yo leí de un lugar donde las cosas se pusieron tan pero tan mal que directamente habían desaparecido todas las leyes, las escritas y las no escritas. La ley de la cortesía, la ley del honor, la ley del empuje, la ley del oeste, la ley de la hospitalidad, la ley del menor esfuerzo, la ley de la oferta y la demanda, la ley seca, la ley de ventaja, la ley marcial, la ley sun-tuaria, el largo brazo de la ley, la ley del gallinero, la

ley de la jungla. Y si quedaba alguna, tenía un comportamiento caprichoso, como por ejemplo la antigua ley del Talián, la que dice ojo por ojo, diente por diente, que se había convertido en un marracho, un día podía ser ojo por dedo, diente por nariz, oreja por pie. Al final se produjo un gran contagio y empezaron a colapsar también las leyes de la física y la química.

—¿Cómo las leyes de la física y la química? —decimos todos.

—De un día para el otro desapareció la ley de la gravedad. De pronto esa ley se hizo la desentendida, funcionaba de a ratos, a veces andaba y a veces no andaba. Todo el mundo dando vueltas por el aire, chocando con las vacas, los perros, las mesas de luz, las bicicletas. Y los invito a que traten de imaginar por un instante lo que sucedió cuando se borró la ley de Bouguer, también conocida como ley de acción de masas, según la cual la velocidad de una reacción química, para un sistema homogéneo a temperatura constante, es proporcional al producto de las concentraciones de las sustancias reaccionantes. Minga de sistema, minga de homogéneo, minga de temperatura constante. En el laboratorio los elementos reaccionaban con la velocidad que se les antojaba, y a veces ni eso, a veces se dormían una linda siestita y nunca se sabía cuándo despertarían y se pondrían de nuevo en acción. Por eso les digo que lo peor todavía no llegó, nos queda mucho para ver en este tema del cumplimiento de las leyes. Yo por las dudas me precaví, por lo menos con respecto a una, la ley de la gravedad, que es la más fastidiosa. Pegué los muebles al piso, clavé los platos, atornillé las mace-tas, puse pasamanos por toda la casa para agarrarse rápido en caso de que la loca empiece a fallar y te tome de sorpresa.



CARTAS

Poder Judicial inexistente

Desde que existen en nuestro país facultades de Derecho funcionando con posterioridad al 17 de setiembre de 1787, fecha en que la Convención aprobó la Constitución de los Estados Unidos, se viene enseñando que la Constitución argentina se inspira en el modelo de la norteamericana. Ni en una ni en otra Constitución el presidente de la Nación puede ejercer "facultades judiciales". Independientemente de que EE.UU. no ha ratificado el Estatuto de Roma, que da nacimiento a un órgano jurisdiccional penal internacional, debe recordarse que la competencia de la Corte Penal Internacional es complementaria de las jurisdicciones nacionales. La responsabilidad de perseguir a los autores de los crímenes contra la humanidad a la luz del derecho internacional corresponde, en primer lugar, a los estados nacionales. Su obligación de asegurar la represión de tales crímenes por medio de sus órganos judiciales nacionales es no solamente moral, sino también de índole jurídica, en virtud de una serie de convenciones nacionales. El art. III de la Constitución de EE.UU., en sus secciones 1 y 2, define al Poder Judicial y su competencia, no resultando de su lectura e interpretación que queden excluidos de sus alcances los atentados terroristas del 11 de setiembre pasado. Desde la fecha en que se produjeron los atentados ningún medio ha informado de la existencia de jueces o fiscales a cargo de la investigación y de su posterior sanción legal. Dado que los hechos se produjeron en distintos estados federales norteamericanos, conforme la misma Constitución deberían estar actuando, como mínimo, las autoridades judiciales de tres de esos estados: Nueva York, Washington y Pennsylvania. Tampoco se conoce que ningún juez hubiere dispuesto la detención internacional de Bin Laden. Si Bush ha dispuesto la captura de éste vivo o muerto, está ejerciendo ilegalmente facultades judiciales que no le corresponden, ya que una u otra alternativa deben ser determinadas en un proceso judicial con garantías. Ello está poniendo de relieve la real inexistencia de un Poder Judicial en los EE.UU. Resulta inexplicable que quienes denuncian la inexistencia del Poder Judicial en nuestro país o la existencia de un Poder Judicial propenso a asegurar impunidad —críticas que compartimos— guarden silencio absoluto sobre otro Poder Judicial inexistente en un país que se pretende poner como modelo a otros países.

Angel F. Di Paola  
C.I.P.F. 3.455.257

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Probabilidad de lluvias.  
Vientos prevaleciendo del Este.  
Mínima: 12°. Máxima: 28°.

13.00

◆ La Videoteca de Buenos Aires, dependiente del C. C. San Martín, convoca a realizadores de audiovisuales a participar del 1er. Concurso de cine y video Buenos Aires en primer plano. Retiro de bases en Sarmiento 1551, piso 2 o al 4374-1251 int. 270 o en [www.televisionglobal.com/concursovideoteca](http://www.televisionglobal.com/concursovideoteca).

18.00

◆ Taller participativo *La sexualidad de la persona con necesidades especiales*, a cargo de Magdalena Passerini, Elba Barbarrey, María del Carmen de Lucía y Fernando Osorio. En Av. Vergara 2396, Hurlingham. Inscripción previa al 4459-1442. **Gratis**.

19.00

◆ Conferencia *Los círculos de la ficción*, a cargo de José Merino. En el C. C. de España, Florida 943.  
◆ Charla abierta *El rol de la mamá y el papá durante la alimentación*, a cargo de Luis Parrilla. En Alparamis, Av. del Libertador 2229, Olivos. Informes al 4790-4000.

◆ Inauguración de la exposición colectiva *El color de una provincia*, con obras de pintores mexicanos. En el Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555.

19.30

◆ Estreno de la obra teatral *Deriva*, de Martín Ferres Trahtenbrot, en el marco del III Festival Internacional de Buenos Aires. En la Sala AB del C. C. San Martín, Sarmiento 1551 (repite a las 21 y a las 22.30). Las entradas se retiran una hora antes de la función. **Gratis**.

20.00

◆ Estreno de *BoccaTango*, en el Teatro Maipo, Corrientes y Esmeralda.  
◆ Presentación del libro *El capricho*, de Delfina Linck, en Un gallo para Esculapio, Uriarte 1795. **Gratis**.

21.30

◆ Al Di Meola en el Teatro Gran Rex, Corrientes 857.

0.00

◆ Microsfera en La Cigale, 25 de Mayo 722.

Soluciones Móviles para empresas.

E-mail corporativo. El correo electrónico de su escritorio desde su Movicom o cualquier computadora portátil.

Servicios para Empresas  
0800-321-2862

MOVICOM  
© BELL SOUTH

Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-6244186-0.